



دليل التوجيه والحصول على الخدمات الاجتماعية للأشخاص المهاجرين في جمهورية الأرجنتين

RECURSERO NACIONAL



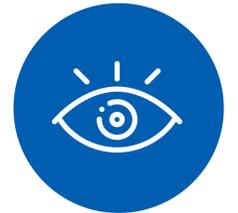
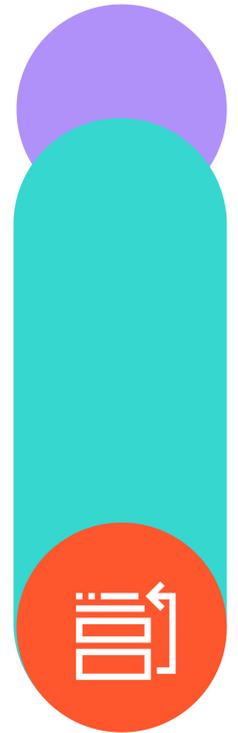
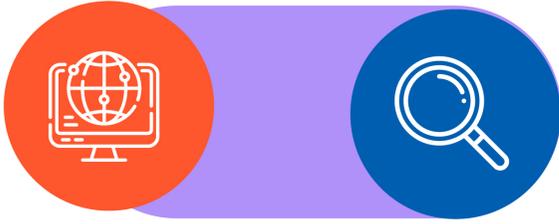
بتمويل من الاتحاد الأوروبي



المفوضية السامية للأمم المتحدة
لشؤون اللاجئين



وكالة الأمم المتحدة للهجرة



شارك في الإعداد:

المنظمة الدولية للهجرة (IOM)

مكتب الأرجنتين

غابرييلا فرنانديز، رئيسة المكتب

المؤلفة

ساندرا ماسنتي

تدقيق المحتوى

أغوستينا غالاتيني

خيمينا بيريز كراجو

مُرسِلس لوبيز

الترجمة

محمد صارم

سهر عقيل

جميل فواز

تصميم الغلاف والصفحات الداخلية



إنّ الآراء الواردة في منشورات المنظمة الدولية للهجرة (IOM) هي آراء الكُتاب ولا تعكس بالضرورة وجهات نظر المنظمة الدولية للهجرة. كما لا يُقصد من التسميات المستخدمة وطريقة عرض المواد في هذا المنشور التعبير عن أيّ رأي على الإطلاق من جانب المنظمة الدولية للهجرة فيما يتعلّق بالوضع القانوني لأي بلد أو أرض أو مدينة أو منطقة، أو في ما يتعلّق بالوضع القانوني لسلطات هذه الأماكن أو حدودها أو تخومها.

إنّ المنظمة الدولية للهجرة تلتزم بالمبدأ القائل بأن الهجرة عندما تتم على نحو منظمّ وفي ظروف إنسانية تعود بالنفع على المهاجرين وعلى المجتمع. وبصفتها هيئة حكومية دولية فإن المنظمة الدولية للهجرة تعمل مع شركائها في المجتمع الدولي بغية: المساعدة على مواجهة التحديات المتزايدة التي تطرحها إدارة الهجرة؛ تعزيز استيعاب المسائل المتعلقة بالهجرة؛ تشجيع التنمية الاجتماعية والاقتصادية من خلال الهجرة؛ وضمان احترام الكرامة الإنسانية للمهاجرين ورعايتهم.

تم إصدار هذا المنشور بفضل دعم الاتحاد الأوروبي، في إطار مشروع "برنامج تعزيز الحماية الدولية والاستقبال والاندماج للاجئين في الأرجنتين". ومع ذلك فإن الآراء الواردة فيه لا تعكس بالضرورة السياسات الرسمية للاتحاد الأوروبي.

إصدار المنظمة الدولية للهجرة (IOM)

شارع كاجاو الرئيسي رقم 1046، الطابق الثاني "أ"

مدينة بوينس آيرس المستقلة ذاتياً

الرمز البريدي: C1023AAQ

جمهورية الأرجنتين

هاتف: 4811-9148 / 54-11-4815-1035

عنوان البريد الإلكتروني: iombuenosaires@iom.int

الموقع الإلكتروني: www.argentina.iom.int/co/

إن هذا المنشور لم يُحرر رسمياً من قبل المنظمة الدولية للهجرة.

إن هذا المنشور صدر دون موافقة وحدة المنشورات التابعة للمنظمة الدولية للهجرة.

© [2020] المنظمة الدولية للهجرة (IOM)



الاقْتباس: المنظمة الدولية للهجرة (2020)، دليل التوجيه والحصول على الخدمات الاجتماعية للأشخاص المهاجرين في جمهورية الأرجنتين. IOM، الأرجنتين، مدينة بوينس آيرس المستقلة ذاتياً.
جميع الحقوق محفوظة. لا يجوز استنساخ كامل هذا المنشور أو أي جزء منه أو تخزينه أو نقله عبر أي وسيلة (سواء كانت إلكترونية أو ميكانيكية أو التصوير أو النسخ أو أي وسيلة أخرى) دون الحصول على إذن خطّي مسبق من الناشر.

فهرس الموضوعات

9.....	مقدمة
10.....	وصول المهاجرين إلى المرافق الاجتماعية في جمهورية الأرجنتين
11.....	برنامج "سوريا"
12.....	ترتيب الدليل
18.....	الأرجنتين
18.....	الحصول على السكن.....
23.....	الحصول على التعليم.....
27.....	الرعاية الصحية.....
31.....	البحث عن عمل.....
36.....	إدارة المال
39.....	نظام النقل والمواصلات
42.....	الحقوق في الأرجنتين
50.....	الاندماج في الأرجنتين
50.....	مدينة بوينس آيرس المستقلة ذاتياً
52.....	أرقام هواتف مفيدة





- 52.....الحصول على السكن
- 53.....الحصول على التعليم
- 56.....الرعاية الصحية
- 58.....البحث عن عمل
- 59.....إدارة المال
- 59.....نظام النقل والمواصلات
- 62.....الحصول على الحقوق
- 66.....الاندماج
- 67.....مقاطعة بوينس آيرس
- 69.....أرقام هواتف مفيدة
- 69.....الحصول على السكن
- 70.....الحصول على التعليم
- 71.....الرعاية الصحية
- 73.....البحث عن عمل
- 74.....إدارة المال
- 74.....نظام وسائل النقل
- 75.....الحصول على الحقوق
- 76.....الاندماج
- 77.....مقاطعة كاتاماركا
- 79.....أرقام هواتف مفيدة
- 79.....الحصول على السكن



- 80..... الحصول على التعليم
- 80..... الرعاية الصحية
- 81..... البحث عن عمل
- 82..... إدارة المال
- 82..... نظام النقل والمواصلات
- 83..... الحصول على الحقوق
- 85..... الاندماج
- 86..... مقاطعة كوردوبا
- 88..... أرقام هواتف مفيدة
- 89..... الحصول على السكن
- 90..... الحصول على التعليم
- 93..... الرعاية الصحية
- 94..... البحث عن عمل
- 96..... إدارة المال
- 96..... نظام النقل والمواصلات
- 99..... الحصول على الحقوق
- 103..... الاندماج
- 104..... مقاطعة إنترى رُيُوس
- 106..... أرقام هواتف مفيدة
- 106..... الحصول على السكن
- 107..... الحصول على التعليم





110	الحصول على الصحة
111	البحث عن عمل
111	إدارة المال
112	نظام النقل والمواصلات
112	الحصول على الحقوق
116	الاندماج
117	مقاطعة لاريوخا
119	أرقام هواتف مفيدة
119	الحصول على السكن
120	الحصول على التعليم
121	الرعاية الصحية
122	إدارة المال
123	نظام النقل والمواصلات
123	الحصول على الحقوق
127	الاندماج
127	مقاطعة ميسيونيس
129	أرقام هواتف مفيدة
129	الحصول على السكن
130	الحصول على التعليم
130	الحصول على الصحة
131	البحث عن عمل



132	إدارة المال
133	نظام النقل والمواصلات
134	الحصول على الحقوق
136	الاندماج
137	مقاطعة نيوكين
139	أرقام هواتف مفيدة
139	الحصول على السكن
140	الحصول على التعليم
142	الحصول على الصحة
143	البحث عن عمل
143	إدارة المال
144	نظام النقل والمواصلات
144	الحصول على الحقوق
145	الاندماج
146	مقاطعة سألنا
148	أرقام هواتف مفيدة
148	الحصول على السكن
148	الحصول على التعليم
150	الرعاية الصحية
151	البحث عن عمل
153	إدارة المال



154.....	نظام النقل والمواصلات
155.....	الحصول على الحقوق
156.....	الاندماج
157.....	المراجع
158.....	مصادر ذات صلة

مقدمة¹

الهدف من هذا المنشور هو المساهمة في عملية الإدماج الاجتماعي والثقافي للمستفيدين من برنامج "سوريا"، وكذلك مرافقة أولئك الذين يتعاونون في التصدي لهذا التحدي. كما أنه يمثل أداة لتعزيز المواطنة وبنائها.

يقدم لك هذا الدليل معلومات عامة عن المرافق والحقوق في جمهورية الأرجنتين بشكل عام وفي مقاطعات: بوينس آيرس وكاتاماركا وكوردوبا (قرطبة) وإنتري ريوس ولاريوخا وميسيونس ونيوكين وسالتا وفي مدينة بوينس آيرس المستقلة ذاتياً.

يستطيع قراء وقارئات هذه المجموعة من المصادر - المختارة بهدف تحسين تأقلمهم مع أماكن إقامتهم الجديدة - أن يوسعوا معارفهم حول مواضيع الحصول على السكن والتعليم والصحة والعمل والمواصلات وغيرها من الحقوق، كما يمكن أن يرشدهم في شؤون حياتهم اليومية بطريقة سريعة وسهلة المنال.

كان لهذا الدليل أن يُنشر بفضل إسهام برنامج تعزيز الحماية الدولية والاستقبال والاندماج للاجئين في الأرجنتين، الممول من قبل الاتحاد الأوروبي، والذي يقوم على تطبيقه كل من المنظمة الدولية للهجرة

¹ تم تنفيذ هذا العمل بمساهمة كل من دافيد هيدروبو واليسا بريو ومارسيلا غوروسيتو وميكايلا سيرزولي، كما تمت مراجعته من قبل الإدارة الوطنية للهجرة.

(IOM) و المفوضية السامية للأمم المتحدة لشؤون اللاجئين (UNHCR)، البرنامج الهادف إلى تحسين قدرة مؤسسات الدولة الأرجنتينية على استقبال المستفيدين والمستفيدات من برنامج "سوريا" كذلك فإن البرنامج يسعى إلى تعزيز مخطط الاندماج على الصعيدين الوطني والمحلي والتنسيق مع المستفيدين والمستفيدات من برنامج "سوريا" والمجتمعات المحلية المضيفة لهم، بحيث يتم تحقيق الاندماج الفعال وضمان الوصول إلى حلول مستدامة. كما يتم السعي إلى أن يكون لتعزيز العمل المؤسسي والأنشطة والتدابير المثلى الناجمة عن البرنامج المذكور أثر إيجابي في حماية مجموعات اللاجئين والمهاجرين ذوي الأوضاع الهشة الأخرى المتواجدة في البلاد.

وصول المهاجرين إلى المرافق الاجتماعية في جمهورية الأرجنتين

كما أكدت المنظمة الدولية للهجرة (IOM) في مناسبات سابقة، فإن وصول الأشخاص المهاجرين إلى المرافق الاجتماعية أساسي لاندماجهم في المجتمعات المضيفة. لن يمكن ضمان الاندماج الاجتماعي ما لم تتم تلبية الاحتياجات الأساسية بما في ذلك الطعام والصحة والتعليم والسكن والعمل.

في حالة جمهورية الأرجنتين، فإن وصول المهاجرين إلى المرافق الاجتماعية مضمون بفضل الإطار القانوني ولأن تلبية بعض الاحتياجات الخدمية كالصحة والتعليم والصحة، تشمل الجميع وهي مجانية.

تتميز جمهورية الأرجنتين بعدد من الخصائص الإيجابية التي تجعل من هذا البلد الهدف الرئيس للهجرة بين الإقليمية في أمريكا الجنوبية (المنظمة الدولية للهجرة، 2019: ب17).

لدى جمهورية الأرجنتين نظام تعليمي عام شامل للجميع ومجاني. وكذلك فإن نظام الصحة العامة يلبي احتياجات من يقصدونه، حتى لو لم يكن لديهم ضمان اجتماعي ولا يستطيعون الدفع. تقوم كل من الحكومة الوطنية وحكومات المقاطعات والحكومات المحلية بتنفيذ سياسات اجتماعية مختلفة للدعم المباشر لقطاعات مختلفة من السكان.

تغطي جمهورية الأرجنتين، منذ عام 2004، بأحد الأطر القانونية الأكثر ملاءمة على المستوى الدولي فيما يتعلق بالهجرة. تم وضع قانون الهجرة الوطني رقم 25.871 من منظور حقوق الإنسان أساساً، لأنه يعتبر الهجرة حقاً أساسياً للفرد وغير قابل للتصرف (المادة الرابعة) ويضمن المساواة في المعاملة بين الأجانب والمواطنين.

المعلومات والبرامج الواردة في هذا الدليل متاحة للمهاجرين القادمين من الجمهورية العربية السورية والمهاجرين وطالبي اللجوء القادمين من بلدان أخرى.

برنامج "سوريا"

تقوم الدولة الأرجنتينية منذ عام 2014 بتطبيق برنامج تأشيرات إنسانية خاصة للأجانب المتضررين من النزاع في الجمهورية العربية السورية (والمسمى برنامج "سوريا"). ويهدف البرنامج المذكور إلى تسهيل دخوا الأراضي الأرجنتينية للأشخاص الأجانب المتضررين من النزاع في الجمهورية العربية السورية، الذين يحملون الجنسية السورية وأفراد أسرهم أو الفلسطينيين الذين يقيمون بصفة اعتيادية في سوريا أو أقاموا فيها وتلقوا مساعدات وكالة الأمم المتحدة لإغاثة وتشغيل اللاجئين الفلسطينيين في الشرق الأدنى (الأونروا).

الهدف الرئيس من وراء إعداد هذا الدليل هو توفير معلومات محددة ومحدّثة قدر الإمكان عن الخدمات المتاحة في المدن الرئيسة التي يقيم فيها مهاجرون سوريون، على الرغم من عدم الوصول إلى جميع المدن بسبب الصعوبات التي تعترض عملاً من هذا النوع.



ترتيب الدليل

- تم تقسيم هذا الدليل من حيث المواضيع والمقاطع والمدن. المواضيع المكونة للدليل هي التالية:
- الحصول على السكن: يقدم الجزء الخاص بالأرجنتين ملخصاً موجزاً لنظام الحصول على السكن في البلاد، والذي يتضمن خيارات لاستئجار أو شراء المساكن والتشريعات الأرجنتينية في هذا الصدد وغيرها من البيانات المفيدة. يلي ذلك تقديم المعلومات المحددة لكل مقاطعة أو مدينة بخصوص هذا الشأن.
 - الحصول على التعليم: يتم توصيف التعليم في الأرجنتين، سواء العروض الدراسية المتاحة في المنظومة الشاملة المجانية والإلزامية أو التعليم الخاص وفي مختلف مراحل الدراسة. كما يقدم هذا القسم موارد وخيارات لتعلم اللغة الإسبانية.
 - الرعاية الصحية: يستعرض هذا القسم نظام الصحة العام والخاص وصناديق التأمين الصحي النقابية والتأمين الصحي مسبق الدفع والحصول على شهادات الإعاقة والحصول على خدمات الصحة الجنسية والإنجابية وغيرها. كما يتم توفير بيانات وعناوين خاصة بكل مقاطعة أو مدينة.
 - البحث عن عمل: ستجدون في هذا القسم معلومات تساعدكم على تحقيق هذا الهدف، على الصعيد الوطني وعلى مستوى المقاطعات والبلديات، ولكن من المهم الأخذ بعين الاعتبار أن العثور على وظيفة في الأرجنتين في نهاية المطاف هو مسؤولية فردية تعتمد على كل شخص.
 - في قسم إدارة الأموال سنشرح كيفية الوصول إلى النظام المصرفي في الأرجنتين، في المقطعة أو المدينة التي تتواجدون فيها، وكيفية دفع الضرائب والخدمات، إلخ.
 - سيساعدكم قسم نظام النقل والمواصلات على التنقل في جميع أنحاء البلاد، سواء في سيارتكم الشخصية أو في سيارة خاصة أو في أي من الخيارات العامة والخاصة للنقل الجماعي للركاب.
 - سيساعدكم القسم الخاص بالحقوق في الأرجنتين على الاطلاع على الخطوط العريضة للتشريعات في الأرجنتين. من المهم الأخذ بعين الاعتبار أن الجهل بالقوانين لا يسمح لكم بانتهاكها، لذلك يجب عليكم بذل جهد لمعرفة الاختلافات مع بلدكم الأصلي أو محل إقامتكم السابق. من

الملاحظ في العديد من أقسام هذا الدليل، التركيز على موضوعات مثل التنوع والهوية الجنسية، والتي يسمح بها القانون ويضمنها (وكذلك الزواج المدني) والوقاية من العنف القائم على نوع الجنس، وهو أمر محظور بجميع أشكاله².

في نهاية الجزء الخاص بكل مقاطعة أو مدينة تم إدراج أرقام الطوارئ الخاصة بها.

في نهاية الدليل، بالإضافة إلى المراجع، ستجدون قائمة بالروابط الإلكترونية المفيدة. يمكنكم الوصول إلى هذه القائمة الكاملة باستخدام رمز الاستجابة السريعة التالي:



ختاماً، يطرح قسم الاندماج في الأرجنتين أفكاراً ومصادر من شأنها أن تساعدكم على التعرف على البلد وعلى المدينة أو البلدة التي تتواجدون فيها والحلي الذي تعيشون فيه والجيران. في هذا القسم، تم ذكر الأنشطة الثقافية أو الرياضية أو الدينية التي تعزز الاندماج في المجتمع المحلي المضيف وتحسّن اللعة.

بعض البيانات الهامة

قد تواجهكم في الفترة الأولى، بعد وصولكم إلى الأرجنتين، بعض الصعوبات في تفهّم التقسيمات الجغرافية-السياسية لبلادنا. وذلك من شأنه أن يصعبّ عليك اختيار القسم المناسب من هذا الدليل للبحث فيه عن المعلومات التي تحتاجها. ولذلك فقد قمنا بإعداد مقدمة فرعية تنصّر أجزاء الدليل

² لمعرفة المزيد عن هذا الموضوع يمكن الرجوع إلى دليل "النساء المهاجرات والعنف القائم على نوع الجنس" من خلال الرابط:

http://argentina.iom.int/co/sites/default/files/publicaciones/Manual_OIM-digital.pdf

المخصصة للمقاطعات، حيث نشرح لك بإيجاز ما هي المقاطعة التي نتحدث عنها وما هي عاصمتها، والتي تحمل في كثير من الحالات اسم المقاطعة نفسه. في حال كنت من المقيمين في مدينة أو بلدة وليس في عاصمة المقاطعة، فمن المهم الأخذ بعين الاعتبار أن المنافع البلدية الخاصة بالعاصمة قد لا تنطبق عليك، ولكن في هذه الحالة تمكن الاستفادة من المنافع المتوفرة على مستوى المقاطعة وعلى المستوى الوطني.

وفي جميع الأحوال، فإننا نترك لكم في هذا القسم شرحاً موجزاً بهذا الصدد:

- أهم وحدات التقسيم الجغرافي-السياسي في الأرجنتين هي "المقاطعة". وتنقسم كل مقاطعة بدورها إلى "مناطق إدارية"، حيث تضم كل منطقة إدارية "بلدية" واحدة أو عدد من البلديات. وبالتالي فإن المدينة التي تقيم أو تقيم فيها تنتمي في نهاية المطاف إلى بلدية ما.
- في الأرجنتين ثلاث وعشرون مقاطعة ومنطقة اتحادية (فيدرالية) واحدة، هي مدينة بوينس آيرس المستقلة ذاتياً. وهذه المدينة هي عاصمة البلاد ككل. كما تُعرف هذه المدينة بالاختصار "CABA" (تُلقَّب: كابا) أو "العاصمة الاتحادية (الفيدرالية)" أو "بوينس آيرس" بكل بساطة.
- في حين لكل مقاطعة حاكم أو حاکمة مقاطعة ولكل بلدية رئيس أو رئيسة بلدية، فإن لمدينة بوينس آيرس "رئيس أو رئيسة حكومة".
- في بعض المقاطعات مثل سالتا و كوردوبا، اسم عاصمة المقاطعة مطابق لاسم المقاطعة نفسها. فعلى سبيل المثال، عاصمة مقاطعة سالتا هي مدينة سالتا.



الخارطة السياسية لجمهورية الأرجنتين

المصدر: مكتبة خرائط "إدوكار (EducAR)" - وزارة التربية - رئاسة الجمهورية.

عنوان الموقع الإلكتروني:

<http://mapoteca.educ.ar/.files/index.html.1.27.html>

ملاحظة: هذه الخارطة لأغراض التوضيح فقط. الأسماء والحدود المبينة في هذه الخارطة، وكذلك التسميات المستخدمة فيها، لا تعني الاعتراف الرسمي بها أو قبولها من قبل المنظمة الدولية للهجرة.

النظام السياسي-الإداري

نظام الحكم في جمهورية الأرجنتين والنظام التمثيلي الجمهوري الفيدرالي.

- هو نظام "تمثيلي" لأن ممثلي الشعب هم من يحكمون.
- وهو نظام "جمهوري" بسبب وجود فصل للسلطات (السلطة التنفيذية والسلطة التشريعية والسلطة القضائية) ولوجود دستور مكتوب. وأيضاً لأنّ المواطنين والمواطنات هم الذين يختارون من يحكمهم، أي ممثلي الشعب، من خلال انتخابات شاملة للجميع وإلزامية. يستطيع المهاجرون التصويت في انتخابات معينة في مقاطعات محدّدة. يمكن لك الاطلاع على المزيد من المعلومات في قسم "الحقوق في الأرجنتين" من جزء "الأرجنتين" المخصص للبلاد ككل.
- وهو نظام اتحادي (فيدرالي) لأن كل ولاية تحافظ على استقلاليتها على الرغم من تجميعها في ظل حكومة مشتركة، وهي الحكومة الوطنية. ولذلك فإنّ المزايا التي تتمتع بها في مقاطعة ما قد تختلف في مقاطعات أخرى، كما هو الحال في حق التصويت في الانتخابات المحلية. فكل مقاطعة تتمتع باستقلالية قرارها بهذا الصدد.

لمزيد من المعلومات يمكن لك الدخول إلى الرابط التالي: www.argentina.gob.ar/pais

الرموز الوطنية³

تحدد هوية جمهورية الأرجنتين كدولة-أمة من خلال رموز وطنية تم التوافق عليها في السنوات الأولى من تاريخنا ككيان مستقل، وتم ترسيخها عبر مجموعة من القوانين. تمثل هذه الرموز مثلنا العليا وثقافتنا وتقاليدنا التاريخية. هذه الرموز الوطنية هي: العلم وشعار الدولة والنشيد الوطني.

³ لمعرفة المزيد من المعلومات يمكن الرجوع إلى الرابط: www.argentina.gob.ar/pais/simbolos

التواصل

يتيح لك هذا الدليل عناوين الأمكنة والمواقع الإلكترونية وعناوين البريد الإلكتروني وأرقام الهاتف حتى تستطيع أو تستطيعي التواصل مع الخدمات المتوفرة.

بعض التوضيحات حول أرقام الهاتف:

رمز الاتصال الدولي بالأرجنتين هو (+54)، كذلك فإن لكل مدينة أو بلدة رمز نداء يسبق الرقم. على سبيل المثال، للاتصال بمدينة لابلاتا تنبغي إضافة الرمز 0221، بينما يتم استخدام الرمز 011 للاتصال ببلدة أيجانيدا الواقعة منطقة بوينس آيرس الكبرى.

لكل مدينة رمز ندائها الخاص، والذي قد تتشارك به مدن عدة في بعض الأحيان. وكمثال على ذلك، فإن 011 هو رمز النداء الخاص بمدينة بوينس آيرس، ولكنه في الوقت ذاته يستخدم للاتصال بالكثير من مدن وبلدات مقاطعة بوينس آيرس. إذا كنت موجوداً في مدينة لها نفس رمز النداء، فليس من الضروري عند إجراء **مكالمة هاتفية** أن تضيف رمز النداء إلى رقم الهاتف. أما إذا كنت بصدد إرسال رسالة نصية مثلاً، فإنه عليك في هذه الحالة إضافته، حتى ولو كان ذلك بدون الصفر، أي 11 فقط.

في بعض المدن، رمز النداء يكون مختلفاً عند الاتصال أو إرسال رسالة نصية إلى هاتف محمول. على سبيل المثال، رمز النداء الخاص بمدينة كورينتينس هو 0379، ولكن تجب إضافة الرقم 4. إذا تم الاتصال بهاتف أرضي، تتم إضافة الرقم 4 بصورة مباشرة على هذا النحو: 03794. أما في حالة الاتصال بهاتف محمول فعليك إضافة رقم 4 وبعد ذلك 15، أي أن رقم الهاتف يكون مسبقاً بالرمز التالي: 0379 15 4.

رقم الهاتف الثابت الذي تتصل به يتكون من ثماني أو سبع أو ست خانات	الاتصال من الأرجنتين بهاتف أرضي في نفس المدينة أو البلدة
إضافة 15 إلى الخانات الثمانية أو السبعة أو الستة التي تشكل رقم الهاتف المحمول	الاتصال من الأرجنتين بهاتف محمول في نفس المدينة أو البلدة

الاتصال من الأرجنتين بهاتف أرضي في مدينة أو بلدة مغايرة	إضافة رمز النداء بما فيه الصفر إلى الخانات الثمانية أو السبعة أو الستة التي تشكل رقم الهاتف الأرضي (ملاحظة هامة: يجب أن يكون عدد الخانات الكلي 11 خانة!). مثلاً: 011 45678912 (بدون فراغات)
الاتصال من الأرجنتين بهاتف محمول في مدينة أو بلدة مغايرة	إضافة رمز النداء بما فيه الصفر ثم الرقم 15 إلى الخانات الثمانية أو السبعة أو الستة التي تشكل رقم الهاتف المحمول مثلاً: 011 15 45678912

الأرجنتين

الحصول على السكن

حق السكن، في جمهورية الأرجنتين، منصوص عليه في الدستور وفي المعاهدات الدولية ذات المرتبة الدستورية. إن هذا الحق منصوص عليه في الفقرة الثالثة من المادة 14 مكرر. "تمنح الدولة منافع التأمين الاجتماعي المتصف بكونه شاملاً وغير قابل للتصرف. وينص القانون بخاصة (...). على الحصول على السكن اللائق".

وإن كان تمتع الأشخاص المهاجرين بهذا الحق غير منصوص عليه في قانون الهجرة، إلا أن تفسيره بما يتوافق مع أطر تنظيمية أخرى يسمح بالتأكيد على أن الأشخاص المهاجرين لهم هذا الحق.

وزارة التنمية الإقليمية والموئل

تقوم هذه الوزارة بوضع خطط التنمية الحضرية للأحياء العشوائية وتنفيذها وتساهم في توفير البنية التحتية الأساسية والمرافق العامة. ومن بين الأمانات الفرعية التابعة للوزارة، هناك الأمانة الفرعية المعنية بسياسة السكن والبنية التحتية، المختصة بإيجاد حل لمشكلة السكن والاستجابة لها.

من بين أهم برامجها يوجد برنامج ProCreAr (يسعى إلى منح الأسر الأرجنتينية الفرصة للحصول على بيتها الأول من خلال قرض عقاري ميسور التكلفة) الذي يمكن أن يحصل عليه الأشخاص المهاجرين الذين لديهم إقامة دائمة، وبرنامج RENABAP (يجمع معلومات عن الأحياء والتجمعات العشوائية في الأرجنتين).

المزيد من المعلومات متوفرة في موقع:

www.argentina.gov.ar/habitat/procrear

وموقع:

www.argentina.gov.ar/desarrollosocial/renabap

وزارة التنمية الإقليمية والموئل

العنوان: شارع إسميرالدا رقم 255، طابق 8، مدينة بونس آيرس

Esmeralda 255, piso 8, Ciudad Autónoma de Buenos Aires

هاتف: 9810 - 5071 (011)

الموقع على شبكة الانترنت: www.argentina.gov.ar/habitat

عنوان البريد الإلكتروني:

procrear@minhabitat.gov.ar

informacion@minhabitat.gob.ar

المستأجرون والمستأجرات

الذين لا يملكون سكناً خاصاً بهم، في الأرجنتين، بإمكانهم استئجار سكن. إذا كنت ستستأجر شقة أو بيتاً، احصل على معلومات حول العقد، والنفقات، وعمولة المكتب العقاري، والكفالة، والنفقات المشتركة. من المهم أن تتعرف على قانون الاستئجار الجديد النافذ منذ تموز 2020. لمعرفة الحقوق والواجبات لكل من المستأجر والمالك بإمكانك الدخول إلى :

www.boletinoficial.gob.ar/detalleAviso/primera/231429/20200630

حقوق وواجبات المستأجرين ومالكي العقارات

لمعرفة ما ينص عليه القانون المدني حول عملية الاستئجار المبيّنة بشكل مبسط بإمكانك الدخول إلى

الموقع: www.derechofacil.gob.ar/leysimple/alquileres/

عليك أن تأخذ بعين الاعتبار :

- تستطيع أن تطالب بعقد مكتوب.
- يمكن أن يطلبوا منك فقط دفع شهر مقدم وشهر كإيداع ضمان عن كل سنة من سنوات العقد. أيّ دفع آخر مقدماً ممنوع.
- يمكن أن يطلبوا منك وجود "كفيل": شخص ثالث يتحمل مسؤولية الدفع في حال عدم تقييدك به.
- الحد الأدنى لمدة عقد الإيجار هو ثلاث سنوات.



بالنسبة إلى الكفالة، يجب على المستأجر أن يقترح على الأقل خيارين من الخيارات التالية:

- سند ملكية عقار
 - ضمانات مصرفية
 - تأمين الضمان (seguro de caución)
 - ضمان الكفالة أو كفيل متضامن أو
 - ضمان شخصي للمستأجر: وصل الراتب، شهادة إثبات الدخل، أو أي وسيلة أخرى. في حال وجود أكثر من مستأجر أو مستأجرة يجب جمع دخل كل شخص.
- لا يمكن أن يطلب المؤجر ضماناً يزيد عن خمسة أضعاف قيمة الإيجار الشهري وعليه أن يقبل إحدى الضمانات المقترحة من قبل المستأجر أو المستأجرة.
- في حالات الضمانات المصرفية، تأمين الضمان أو الكفيل المتضامن المفترضة، تنص الأنظمة على الشروط التي يجب أن يفني بها الأشخاص الذين يمنحون هذه الضمانات، وأيضاً صفتها وشروطها.

حسم قيمة الإيجار من ضريبة الدخل

إذا كنت تدفع ضريبة الدخل (هي ضريبة على الرواتب العليا)، يمكن أن تحسم حتى 40% من قيمة الإيجار الذي تدفعه حتى حد الدخل الذي لا يخضع للضريبة. للقيام بذلك من الضروري أن:

- لا تكون صاحب عقار أو جزء منه.
- أن يسلمك مالك السكن الذي تستأجره وصلاً.
- أن تُحْتَمِل نسخة عن عقد الإيجار على صفحة الإدارة الاتحادية للإيرادات العامة (AFIP)، في أول مرة تحسم قيمة الإيجار وكل مرة تجدد فيها العقد.

للمزيد من المعلومات بإمكانك الدخول إلى الرابط التالي:

www.afip.gob.ar/alquileres/inquilino/

المالكون والمالكات

لتحمي سكنك من أن يُرهن بسبب الديون على سبيل المثال، عليك أن تسجله في السجل العقاري كملكية للأسرة. يمكنك أن تجد المعلومات حول الإجراء في الموقع: www.dnrpi.jus.gov.ar/

هل تسكن في شقة؟

يمكنك أن تحصل على معلومات حول نظام الأبنية السكنية في الموقع:

www.argentina.gob.ar/justicia/derechofacil/leysimple/propiedad-horizontal

إن نظام الأبنية السكنية ينظم العيش في الأبنية والشقق. من المهم أن تعرف ما هي اللجان وكيفية اختيار المشرف على خدمة البناء والمسؤول الإداري. بإمكانك الاستفسار عن كل المعلومات المتعلقة بهذا الموضوع في الموقع: www.argentina.gob.ar/justiciacerca/consorcio

هل انتقلت إلى سكن آخر أو ستقوم بذلك؟

من بين بعض الأمور التي يجب أخذها بعين الاعتبار عند تغيير السكن أن تستفسر ما إذا كان يحق لك أيام إجازة للانتقال إلى السكن الجديد (إذا كنت تعمل موظفاً يمكنك أن تستفسر عن ذلك حسب القطاع الذي تعمل فيه في الموقع www.argentina.gob.ar/consultar-convenios-colectivos-de-trabajo-acuerdos-y-laudos) وأيضاً تغيير اسم المستخدم لخدمات الكهرباء والغاز والهاتف.



الحصول على التعليم

تتألف منظومة التعليم في الأرجنتين من المرافق التعليمية والتي تتنوع من حيث إدارتها بين مرافق حكومية وخاصة بالإضافة إلى تلك المدارة من قبل التعاونيات والجمعيات. وتغطي هذه المنظومة مناطق البلاد كافة وجميع مستويات التعليم ومراحلهُ ونُظُمهُ.

يضع القانون الوطني رقم 26.206 الإطار التشريعي للمنظومة التعليمية في البلاد ويسند للدولة مسؤولية ضمان المساواة والمجانبة بما يخص التعليم، حيث إن التعليم مصلحة عامة وحق ذو طبيعة شخصية واجتماعية. ثمة أربع مستويات للتعليم تشمل الفئات العمرية من أربع سنوات إلى ثماني عشرة سنة، وهي:

- المرحلة التمهيديّة
 - المرحلة الابتدائية
 - المرحلة الثانوية
 - مرحلة التعليم العالي
- كما وتنقسم منظومة التعليم إلى ثمانية فروع أو توجهات نموذجية، هي:
- التعليم التقني المهني
 - تعليم الفنون
 - التعليم الخاص
 - التعليم المستمر للشباب والبالغين
 - التعليم الزراعي
 - التعليم متعدد الثقافات ثنائي اللغة
 - التعليم المنزلي وداخل المستشفيات
 - التعليم في سياقات الحرمان من الحرية

للمزيد من المعلومات حول التقويم المدرسي، نرجو زيارة الموقع التالي:

www.argentina.gob.ar/educacion/consejofederal/calendario2020

كما ننصح بزيارة موقع المجلس الجامعي الأرجنتيني للتعرف على العروض الدراسية التي تقدمها الجامعات على المستوى الوطني من خلال الرابط التالي:

www.cin.edu.ar/instituciones-universitarias/

تضمن وزارة التربية والجهات المحلية المختصة تطبيق التعليم الإلزامي في المدارس، وذلك من خلال السبل المؤسسية والتربوية والتعريف بالحقوق.

لمعرفة المزيد عن الوزارة، يمكن التواصل بواسطة البيانات التالية:

وزارة التربية

العنوان: بيسورته رقم 935، مدينة بوينس آيرس

Pizzurno 935, Ciudad Autónoma de Buenos Aires

هاتف: 1000 – 4129 (011)

البريد الإلكتروني: educacion@educacion.gob.ar

الموقع الإلكتروني: www.argentina.gob.ar/educacion

يرسي قانون الهجرة رقم 25.871 حق المهاجر بالتعليم دون قيد أو شرط مهما كانت وضعية إقامته في البلاد. وقد أتى قانون التعليم الوطني منسجماً مع التشريعات الخاصة بالمهاجرين فنصّ على أن "من واجب الدولة الأرجنتينية ومقاطعاتها ومدينة بوينس آيرس المستقلة ذاتياً أن تضمن للشخص المهاجر غير الحامل لبطاقة الهوية الأرجنتينية دخول أي مستوى من مستويات المنظومة التعليمية والشروط اللازمة

للاستمرار فيه والتخرج منه، وذلك بتقديم وثائق صادرة عن بلده الأصلي، بموجب المادة السابعة من القانون رقم 25.871"

ومعنى ذلك أنه في حال عدم حيازتك بطاقة الهوية الأرجنتينية (DNI)، فإن بمقدورك التسجيل في المدرسة بإبراز أي وثيقة إثبات شخصية تحضرها معك من بلدك الأصلي.

للتعرف إلى المدرسة الأقرب من مكان إقامتك، يرجى استشارة الرابط التالي:

<http://mapa.educacion.gob.ar/>

معادلة الشهادة الجامعية

إن معاملة تعديل الإجازة الجامعية في الأرجنتين هي عملية بطيئة، ولذلك فإن الكثيرين يفضلون إعادة دراسة الفرع الجامعي مجدداً في إحدى الجامعات الأرجنتينية. معادلة الشهادات الجامعية الصادرة عن دول لم توقع مع الأرجنتين اتفاقية تبادل بهذا الخصوص تستلزم تقديم الأوراق إلى جامعة حكومية تصدر شهادة إجازة ماثلة أو شبيهة بتلك الصادرة عن الجامعة الموجودة في البلد الأصلي. ولهذا الغاية، ينبغي أولاً إجراء معاملة تعديل الشهادة الثانوية.

للمزيد من المعلومات، من الممكن استشارة الرابطين التاليين:

<https://convalidaciones.siu.edu.ar/>

www.argentina.gob.ar/noticias/como-convalidar-titulos-universitarios-extranjeros

تعلم اللغة الإسبانية

التمكن من اللغة الإسبانية بطلاقة يستغرق وقتاً، ولكننا نذكر بضرورة التحلي بالصبر وبذل الجهد اللازم. بعض الإستراتيجيات التي قد تسهل هذه المهمة:

- التحدّث إلى أشخاص أرجنتينيين، حتى لو لم يتحدّث الشخص الإسبانية بطلاقة، فإن مستواه سيتحسن يوماً بعد يوم.
- الاستماع إلى الراديو ومشاهدة التلفاز باللغة الإسبانية.
- استخدام بعض التطبيقات من قبيل:

تطبيق بوسو (www.busuu.com) وممرايس (www.memrise.com) ودروبس (<https://languagedrops.com/>) والتي من شأنها أن تساعدك في تعلم بعض الكلمات الإسبانية انطلاقاً من أي لغة. إذا كنت تتكلم اللغة الإنجليزية فإن بإمكانك تعلم الإسبانية عن طريقها باستخدام تطبيق دوولينجو (<https://es.duolingo.com/>) على سبيل المثال.

- من الصحيح أن هذه الوسائل قد تساعد على تحسين مستوى تمكنك من اللغة، ولكنها ليست على نفس الدرجة من الفاعلية لجميع الأشخاص، فكل واحد منا يتعلّم بطريقة مختلفة عن الآخر. ولذلك فإن من الضروري الاستمرار بالتجريب إلى أن يتم العثور على الوسيلة الأنسب لأسلوب الحياة والتعلّم الخاص بك.

وبفضل مساهمة الاتحاد الأوروبي، تم إحداث دورة مجانية لتعلم اللغة الإسبانية على الإنترنت بالتعاون مع المجلس الثقافي البريطاني، وهي مفتوحة لجميع المهاجرين. نظراً لخبرة المجلس الطويلة في تدريس اللغة عن بُعد وتصميم الدورات التدريبية، تم التوصل إلى اتفاق معه لتقديم دورات توفر مهارات اللغة الأساسية للعمل في الحياة اليومية. تتم إتاحة الدورات من خلال منصة "زوم" (<https://zoom.us/>) على شكل وحدات دراسية مكونة من اثني عشر درساً مدة كل منها ساعة واحدة (يتم توزيعها على مرتين أو ثلاث مرات في الأسبوع).

للمزيد من المعلومات يمكن الاطلاع على محتوى الرابط التالي:

<https://argentina.britishcouncil.org/programas/educacion/ensenanza-remota-de-espanol-refugiados>

البريد الإلكتروني: espanolremoto@britishcouncil.org

موارد تعليمية لكل أفراد العائلة

توجد على طول وعرض البلاد مكتبات عامة يمكن الدخول إليها مجاناً. بالإضافة إلى إعارة الكتب والمجلات فإن معظم هذه المكتبات تقدّم دورات دراسية للعموم، مثل دورات اللغات والطهي والتصوير الضوئي والرقص وغيرها. بالإضافة إلى أن تكاليف هذه الورش والدورات معقولة بشكل عام، فإنها تعتبر فرصة مواتية للتعرف إلى الأشخاص والانخراط في الحياة العامة.

كما تقدّم الأحياء السكنية فرصاً عديدة للقيام بالأنشطة الدراسية والترفيهية. يمكنك الاستعلام عمّا إذا كان يوجد في الحيّ الذي تقطن فيه مركز اندماج أهليّ (CIC) أو صالة متعددة الاستخدامات (SUM) أو مكتبة شعبية أو مركز لأهالي الحيّ أو نادٍ رياضي. كذلك فإن شريحة كبار السن تحظى بمراكز خاصّة هي مراكز المتقاعدين، حيث الأنشطة المختلفة.

الرعاية الصحية

يتكون النظام الصحي في جمهورية الأرجنتين من ثلاثة أنظمة فرعية هي: النظام العام ونظام الضمان الاجتماعي (صناديق التأمين الصحي النقابية مجمعة حسب فرع النشاط الذي يشمل العاملين بأجر وأسره) والنظام الخاص.

وتعتبر الصحة العامة في الأرجنتين مسألة ذات أهمية خاصة، ولذا فالنظام مكون من وزارة وطنية ووزارات على مستوى المقاطعات. وتوجد في المستشفيات العامة خدمة طوارئ تعمل على مدار الساعة وخدمات من مختلف التخصصات، تتوفر فيها عيادات خارجية وأقسام إدخال المرضى. وتقدّم الرعاية الصحية

الأساسية المتاحة لجميع السكان من خلال شبكة من مراكز الرعاية الأولية، والتي تعتبر أول نقاط التواصل المباشر مع الأهالي.

إن الإطار القانوني الذي يضمن الحصول على الخدمات الصحية للمهاجرين هو المادة رقم 8 من قانون الهجرة رقم 25.871 والتي تنص بشكل صريح على حظر تقييد أو منع الحصول على المعونة الاجتماعية أو الرعاية الصحية بناء على الوضعية غير النظامية التي قد يتواجد فيها الشخص المهاجر. للمزيد من المعلومات المتعلقة بالوزارة وأماناتها وخطط عملها وبرامجها وسلطاتها يمكن الاتصال بـ:

وزارة الصحة

العنوان: شارع نوييه دِخولُيو الرئيسي رقم 1925، مدينة بوينس آيرس
Av. de 9 de Julio 1925, Ciudad Autónoma de Buenos Aires

الهاتف: 9000 - 4379 (011)

الموقع الإلكتروني: www.argentina.gov.ar/salud

برنامج "سومار" (SUMAR)

يقدم برنامج "سومار" التغطية الصحية للصغار والمراهقين والحوامل والرجال والنساء حتى سن 64 عاماً. وهو برنامج وطني لغير المسجلين في أحد صناديق التأمين الصحي التقايبية وليس لديهم تأمين صحي مسبق الدفع.

يمكن التسجيل في برنامج "سومار" باستخدام بطاقة الهوية الوطنية (DNI) أو جواز السفر الأجنبي أو أية وثيقة أخرى تثبت الهوية. لذلك فيمكن التسجيل في البرنامج لجميع المهاجرين، بصرف النظر عن وضعيتهم القانونية كمهاجرين، باستثناء أولئك المدرجين بشكل صريح في سجلات صناديق التأمين الصحي التقايبية على مستوى المقاطعات أو الوطن.

ويضمن التسجيل في البرنامج الوطني هذا الرعاية الصحية وخدماتها بتوفير مختلف المزايا للنساء الحوامل والأطفال من سن 0 إلى 6 والصغار من 6 إلى 9 والمراهقين من 10 إلى 19 والرجال والنساء من 20 إلى 64 سنة.

للمزيد من المعلومات يرجى زيارة الموقع الإلكتروني لبرنامج "سومار":

www.argentina.gob.ar/inscribirse-al-programa-sumar

www.msal.gob.ar/sumar

التغطية الصحية عند البطالة

عندما يصبح المستفيد من التغطية عاطلا عن العمل وقد عمل بشكل مستمر لأكثر من ثلاثة أشهر، فإنه يبقى بوضعه كمستفيد لمدة ثلاثة أشهر اعتبارا من انتهائه من العمل ودون التزام بدفع اشتراكات (قانون رقم 23.660).

ويتم تمديد فترة التغطية المذكورة طالما أن العامل قد تقدم وحصل على تأمين البطالة من الإدارة الوطنية للضمان الاجتماعي (ANSES)، المسؤولة عن إدارة مزايا وخدمات الضمان الاجتماعي الوطنية في الأرجنتين.

للمزيد من المعلومات حول تأمين البطالة يرجى زيارة الموقع التالي:

www.anses.gob.ar/desempleo

ويمكن الحصول على المزيد من المعلومات حول التغطية الصحية عند البطالة في الرابط التالي:

www.ssalud.gob.ar/index.php?page=pmoprincipal

شهادة الإعاقة

شهادة الإعاقة (CUD) هي وثيقة ذات صلاحية وطنية صادرة عن لجنة تقييم متعددة التخصصات تُمنح لمن لديهم خلل وظيفي جسدي أو حسي أو عقلي يتضمن أضراراً كبيرة دائمة أو مؤقتة على اندماجهم الأسري والاجتماعي. ويتم تحديد الخلل المذكور والعراقل (وليس المرض ذاته) من خلال أنظمة وطنية تضع الشروط وضوابط الشهادة التي تمنح عند تقييم الحالة. للمزيد من المعلومات حول المتطلبات والإجراء يرجى زيارة الموقع التالي:
www.argentina.gob.ar/como-obtener-el-certificado-unico-de-discapacidad-cud

الحصول على الأدوية

يتم توفير الأدوية مجاناً عند وصفها بعد استشارة طبية في مستشفى أو مركز صحي من النظام العام، شريطة تضمينها في لائحة التغطية الصحية الشاملة.

جدول اللقاحات الوطني

جميع لقاحات الجدول الوطني إلزامية ومجانبة ويتم إعطاؤها في مراكز التطعيم والمراكز الصحية والمستشفيات العامة في الدولة. ويتضمن الجدول اللقاحات لجميع مراحل العمر والحالات الخاصة أو لمجموعات محددة. يتم في المرافق الصحية المعنية تسليم كل شخص بطاقة لقاحات موحدة تُقَدِّم فيها اللقاحات المعطاة. كلما تم تطبيق لقاح جديد، يسجل عضو الكادر الطبي المسؤول ذلك، ليكون إثباتاً خطياً للقاح المعطى وسجلاً مؤرخاً بلقاحات كل شخص، ولكي يتم تسهيل عملية تحديد الجداول الناقصة.

يمكن تحميل جدول اللقاحات في الموقع التالي:

<https://bancos.salud.gob.ar/recurso/calendario-nacional-de-vacunacion-2020>

وزارة العمل والتوظيف والتأمين الاجتماعي

تضع هذه الوزارة سياسات وإجراءات وتديرها وتراقب تنفيذها، وذلك من أجل تحسين شروط العمل، والتدريب عليه، والانخراط في سوق العمل، والتأمين الاجتماعي لجميع المواطنين والمواطنات. وهي تنقسم إلى الأمانة العامة، وقطاعات التوظيف والعمل والضمان الاجتماعي، وكل منها تنفذ برامج متنوعة وخطط عمل. لمزيد من المعلومات حول الوزارة، يمكنك الاتصال بـ:

عنوان المقر الرئيسي:

شارع لياندرو إنَّ أَلَم الرئيسي رقم 650، مدينة بوينوس آيرس

Av. Leandro N. Alem 650, Ciudad Autónoma de Buenos Aires

هاتف: 0800 – 666 – 4100 / 0800 – 222 – 2220

الموقع الإلكتروني: www.argentina.gob.ar/trabajo

البريد الإلكتروني: consultas@trabajo.gob.ar

هذا ومن ناحية أخرى، إذا كنت تعمل في الأرجنتين فلك مجموعة من الحقوق وعليك مجموعة أخرى من الواجبات. من بين الحقوق يمكن ذكر استلام دفعة الأجر المتفق عليه، والقيام بالعمل في بيئة آمنة تتوافق مع معايير النظافة، والعمل فعلاً وفق الفئة المهنية، وتلقي معاملة لائقة في مكان العمل، والقيام بالعمل طيلة عدد الساعات المنصوص عليها في الاتفاق الجماعي. أما الواجبات فهي: العمل بحسن نية، والقيام بالعمل مع الالتزام بالمواعيد المحددة، والحضور المنتظم، وبذل الجهد المناسب الذي تستلزمه طبيعة عملك، والتقيد بالتعليمات المعطاة إليك حول كيفية تنفيذ العمل.

يمكنك التعمق بمعرفتها بدخولك إلى: www.argentina.gob.ar/trabajo/conocetusderechos

كما يمكنك أيضاً أن تعرف بالتفصيل قانون عقد العمل بزيارة الموقع:

<http://servicios.infoleg.gob.ar/infolegInternet/verNorma.do?id=25552>

مكاتب التوظيف

يتم الاهتمام بطالب التوظيف شخصياً في مكاتب التوظيف والوكالات الإقليمية، والمواكبة الدائمة، وتوجيهه وتزويده بالمعلومات حول سوق العمل المحلي. ومن هذه المكاتب يتم الالتحاق مجاناً بدورات توجيهية، وتدريب مهني، وبرامج توظيف، ومساعدة أصحاب المشاريع الصغيرة، وورشات للبحث عن وظيفة وفرص العمل.

لمعرفة خريطة المكاتب يمكن الدخول إلى: www.argentina.gob.ar/trabajo/mapa-oficinas

للاستفسار عن الوكالات في المقاطعات، يمكن الدخول إلى:

www.argentina.gob.ar/trabajo/agencias-territoriales

للحصول على معلومات أوفى حول كيفية البحث عن عمل بإمكانك الاستفسار بالدخول إلى الصفحتين:

www.argentina.gob.ar/tema/trabajar/buscas-trabajo

www.argentina.gob.ar/tema/trabajar/mi-primer-trabajo

العمل بموجب عقد مع صاحب عمل

إذا كنت تعمل بموجب عقد مع أحد أرباب العمل (شخص يقوم بعمله لصالح شخص آخر هو الذي يملك ناتج ذلك العمل، على أساس التبعية أو الرؤوسية) تترتب هنا مجموعة من الحقوق والالتزامات،



سواء عليك أو على صاحب العمل، والتي ينظمها قانون عقد العمل. لمزيد من المعلومات ادخل إلى الرابط التالي:

<http://servicios.infoleg.gob.ar/infolegInternet/anexos/25000-29999/25552/texact.htm>

من خلال الاتفاقات الجماعية، يضع أرباب العمل والنقابات شروط العمل لكل فرع من أنشطة العمل: الرواتب، يوم العمل، أوقات الراحة، العطل، الإجازات، التأهيل المهني، الخ. يمكن أن تجد مزيداً من التفاصيل بالدخول إلى الرابط: www.argentina.gob.ar/tema/trabajar/soy-empleado

الضريبة الأحادية (تسمى: مونوتريوتونو)

هذه الضريبة موجّهة إلى كل عامل وعاملة أو مزود أو مزودة خدمات ممن لديه بطاقة هوية وطنية (DNI)، أو وثيقة إقامة مؤقتة ويمارس عملاً مستقلاً، سواء كان يعمل لصالح غيره أم لا.

إذا كنت تعمل لحسابك يجب أن تسجل في نظام الضريبة الأحادية. الضريبة الأحادية هي نظام جباية لصغار دافعي الضرائب يتضمن دفع مبلغ ثابت شهرياً مقسم إلى مراتب، حسب العمل الذي يمارسه دافع الضريبة (أنشطة خدمانية أو تجارية - صناعية). تُركّز في ضريبة واحدة المكوّن المتعلّق بالتأمينات الاجتماعية (مساهمات تقاعد وتأمين صحي) والمكوّن الضريبي (ينقسم إلى فئات على أساس الدخل الإجمالي الذي تمّ تحصيله وفقاً لفواتير الخدمات أو السلع المقدّمة، والمساحة المستخدمة للقيام بالعمل والطاقة الكهربائية المستهلكة).

الشروط التي يجب أن تتوفر لدى من يريد أن يصبح دافع الضريبة الأحادية:

- أن يبيع منتجات (أموال منقولة) أو أن يكون مزود خدمات.
- أن يكون عضواً في تعاونية عمّالية.

- أن يكون صاحب أملاك بالوراثة ويستمر في القيام بعمل شخص متوفى كان يدفع الضريبة الأحادية، إلى حين الحكم بقضية من هم الورثة أو الإعلان عن صحة الوصية التي تثبت القصد نفسه أو أن يكون قد انقضى عام على الوفاة.

مزيد من المعلومات في:

<https://monotributo.afip.gob.ar/Public/Ayuda/Index.aspx>

www.argentina.gob.ar/tema/trabajar/monotributo

الضريبة الأحادية الاجتماعية

الضريبة الأحادية الاجتماعية نظام ضريبي مصمم للقطاعات ذات الدخل المحدود ويسمح لهم بالدخول إلى الاقتصاد الرسمي، وتسجيل مشروع، وإصدار فواتير، والحصول على تغطية صحية نقابية لأفراد الأسرة ودفع اشتراكات من أجل الحصول على راتب تقاعد في المستقبل.

إذا كنت مسجلاً في سجل مُقدّم الخدمات المعني بالتنمية المحلية والاقتصاد الاجتماعي، بإمكانك الانضمام إلى نظام الضريبة الأحادية الاجتماعية، الذي المعتمد من قبل وزارة التنمية الاجتماعية الوطنية. وعلى الرغم من أن المعاملة لا تتم في الإدارة الاتحادية للإيرادات العامة، فإن هذه الأخيرة تمنحك خيار إعادة طباعة بطاقة الانتساب والاستفسار عن المعلومات المتوفرة في هذا النظام الخاص.

استفسر عن معلومات أوفر في: www.argentina.gob.ar/adherir-al-monotributo-social



خطة الصحة والمعاش التقاعدي للخدمة المنزلية

إن وزارة العمل والتوظيف والتأمين الاجتماعي تقدم المشورة حول مواضيع التقاعد وكيفية الدخول الى خدمة طبية. مزيد من المعلومات في:

وزارة العمل والتوظيف والتأمين الاجتماعي

العنوان: شارع باسيو كولون الرئيسي رقم 239 ، مدينة بوينس آيرس
Av. Paseo Colón 239, Ciudad Autónoma de Buenos Aires

هاتف: 0800 - 222 - 72583

أوقات الدوام: من الاثنين إلى الجمعة من الساعة التاسعة صباحاً إلى الساعة السابعة مساءً.

الموقع الإلكتروني:

www.argentina.gob.ar/justicia/derechofacil/aplicaleley/trabajodomestico

العاملون في المنازل الخاصة

يتعرض السكان المهاجرون واللاجئون، في الكثير من الأحيان، إلى المعاناة من حالات انعدام المساواة الشديدة في قطاعات شتى، بما فيها قطاع العمل. بعد الموافقة على القانون رقم 26.844 الذي يفرض النظام الخاص لعقد العمل للعاملين في المنازل الخاصة، تم تنظيم العمل في المنازل الخاصة وأضفي عليه طابعاً رسمياً، مع الاعتراف بالحقوق التالية التي يتمتع بها الأشخاص الذين يعملون في القطاع:

- إجازة مرضية أو إجازة الأمومة أو إجازة بسبب إصابات العمل.
- إجازات العطل مدفوعة.
- الاستقرار في العمل والحماية من الفصل التعسفي.
- تنظيم يوم العمل الذي لا يجوز أن يزيد عن ثماني ساعات يومية أو ثماني وأربعين ساعة أسبوعياً.

• تنظيم الراحة الأسبوعية لتكون 35 ساعة متواصلة اعتباراً من الساعة الواحدة ظهراً من يوم السبت.

• في حال العامل غير المقيم في المنزل والذي يعمل لصالح رب عمل واحد، يجب ألا يقل الفاصل بين نهاية يوم عمل وبداية التالي عن اثنتي عشرة ساعة.

ومع ذلك، لا يزال قطاع العمل في المنازل قطاعاً يتسم بمستويات عالية من الاستغلال في العمل، لذلك ثمة أشواط طويلة ينبغي قطعها.

لمزيد من المعلومات، بإمكانك الدخول إلى الرابط التالي:

www.argentina.gob.ar/casasparticulares/trabajadora

برنامج شباب مع عمل أكثر وأفضل

البرنامج موجه إلى الشباب الذين تتراوح أعمارهم بين 18 و 24 عاماً معهم بطاقة هوية وطنية (DNI) وإقامة دائمة ولم يكملوا تعليمهم الابتدائي أو الثانوي وهم عاطلون عن العمل. ويقدم البرنامج، من بين أمور أخرى، دورات تؤهلهم للانتحاق بسوق العمل، وإمكانية القيام بممارسات العمل، وتوجيههم للبحث عن عمل بينما يتقاضون مساعدة اقتصادية. لمزيد من المعلومات، اتصل بـ 0800 222 2220 أو ادخل إلى الرابط التالي:

www.argentina.gob.ar/inscribirse-al-programa-jovenes-con-mas-y-mejor-trabajo

إدارة المال

توجد في الأرجنتين شبكة واسعة من فروع المصارف (البنوك) ومن أجهزة الصراف الآلي. ساعات الدوام تختلف من مقاطعة لأخرى، لكن من الممكن سحب النقود أو القيام بالعديد من العمليات الأخرى عن

طريق أجهزة الصراف الآلي وذلك طيلة اليوم. يتيح الحساب المصرفي لصاحبه طرق دفع مختلفة عن الدفع نقداً.

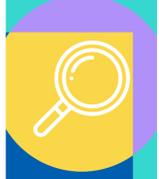
طرق ووسائل الدفع الأكثر استعمالاً هي بطاقة الخصم المباشر (débito) وبطاقة الائتمان والصكوك (الشيك) والتحويلات والخصم الآلي وتسديد الضرائب والخدمات (التي يمكن خصمها بصورة آلية من الحساب المصرفي إن اختار صاحب هذا الحساب هذه الطريقة). يمكن الاستفادة شخصياً من كل هذه الوسائل بالتوجه إلى البنوك أو أجهزة الصراف الآلي أو عن طريق الخدمة البنكية الإلكترونية (home banking) بما معناه استعمال الخدمات المطروحة من قبل البنك من خلال شبكة الإنترنت عن طريق حاسوب أو جهاز لوحي (تابلت) أو هاتف محمول.

الحساب المصرفي

يتم فتح حساب توفير بالبيزو الأرجنتيني والاحتفاظ به والحصول على بطاقة الخصم المباشر بصورة مجانية. كما أنه لا تترتب أي تكاليف على استخدام أجهزة الصراف الآلي ومحطات الخدمة الذاتية التابعة لفروع المصرف الذي فُتح فيه الحساب، ولا على استخدام الخدمة البنكية الإلكترونية. أما المعاملات المصرفية التي قد تترتب عليها تكاليف فهي: استخدام أجهزة الصراف الآلي التابعة لمصارف مغايرة واستخدام الصراف الآلي خارج البلاد وإيداع شيك والتحويل المصرفي إلى الخارج، وينبغي على البنك أن يصرّح عن هذه التكاليف في موقعه الإلكتروني.

لفتح حساب مصرفي يجب عليك اختيار بنك حسب احتياجاتك وتطلعاتك. يجب الأخذ بعين الاعتبار نقاط مثل الموقع الجغرافي وعدد الفروع وجودة الخدمات المقدمة. الحاصلون والحاصلات على وثيقة الإقامة المبدئية أو الانتقالية أو الدائمة أو المؤقتة يمكن لهم تقديم إحدى الأوراق الثبوتية التالية:

- بطاقة الهوية الوطنية الرقمية (DNI-d).



- بطاقة هوية ميركوسور الصادرة عن الشرطة الاتحادية الأرجنتينية.
- جواز سفر البلد الأصلي، وتأشيرة الدخول الصادرة عن جهة قنصلية أرجنتينية إذا اقتضى الأمر ذلك.

يمكنك الاطلاع على المزيد من المعلومات من خلال الرابط التالي:

www.bcra.gov.ar/BCRAyVos/inmigrantes-preguntas-frecuentes.asp

برنامج الإدماج المالي: حساب توفير لأجل المهاجرين

لا يترتب على فتح حساب توفير بالبيزو الأرجنتيني والاحتفاظ به أي تكاليف. ولا على حيازة بطاقة الخصم المباشر ولا عمليات التحويل والسحب بواسطة أجهزة الصراف الآلي التابعة لنفس البنك أو الخدمة البنكية الإلكترونية. يستطيع أي شخص مهاجر، حامل لبطاقة الهوية الوطنية الصادرة عن السجل الوطني للأشخاص (RENAPER) أو جواز السفر الصادر عن بلده الأصلي، أن يستفيد من هذه المزايا.

يتوفر المزيد من المعلومات في الرابط التالي:

www.argentina.gob.ar/interior/migraciones/inclusion-financiera-inmigrantes

تسديد الضرائب وفواتير الخدمات

يمكن في الأرجنتين دفع الضرائب والخدمات بالوسائل التالية:

- الخدمة البنكية الإلكترونية.
- شركات محوِّلة مثل باغومسكُونْتَس (www.pagomiscuentas.com).

- بأغس لينك (Pagos Link) تتيح لك تسديد فواتير خدمات مختلفة، مثل الماء والكهرباء والغاز والهاتف وغيرها، من خلال الإنترنت بواسطة حسابك المصرفي.
- من خلال الصرّاف الآلي: يمكن تسديد الضرائب وفواتير الخدمات بواسطة أجهزة الصرّاف الآلي التابعة للبنك.
- من خلال الهاتف: الكثير من المصارف تتيح أيضاً إمكانية الدفع عن طريق الهاتف، وذلك بإجراء مكالمة هاتفية بسيطة أو بواسطة تطبيق.
- في محلات مخصصة لغرض تسديد الضرائب وفواتير الخدمات مثل باغو فاسيل (Pago Fácil) ورتيباغو (Rapipago): لهاتين الشركتين محلات في معظم المدن، حيث يمكن تسديد الضرائب وفواتير الخدمات المختلفة، نقداً وبصفة شخصية. في هذه الحالة لا يشترط امتلاك حساب مصرفي.

نظام النقل والمواصلات

وزارة النقل

تخطط هذه الوزارة وتنفذ وتدير وتشرف على سياسات وأعمال النقل التي تربط الدولة وتحسن جودة الحياة لسكانها.

لمعرفة كامل المعلومات حول الوزارة وبرامجها وخدماتها يمكن الاستعلام في:

العنوان: شارع إبوليتو إيريجويون رقم 250 الطابق 12، مدينة بوينس آيرس

Hipólito Yrigoyen 250, piso 12, Ciudad Autónoma de Buenos Aires

الهاتف: 5000 - 4349 (011)

الموقع الإلكتروني: www.argentina.gob.ar/transporte

القطارات

لدى مشغل السكك التابع للحكومة 3870 كم من شبكات السكك الحديدية التي تربط بين 360 محطة من خلال 1893 رحلة قطار يومية. وتساهم بهذه الطريقة في اندماج المنطقة تحت إطار نظام النقل متعدد الوسائط، حيث ينقل 345 مليون راكب سنويا.

لمعرفة شبكة السكك وأقسام المسار والتوقيت يرجى الاطلاع على:

www.argentina.gob.ar/transporte/trenes-argentinos

الطيران

خطوط النقل الجوي الوطني في الأرجنتين هي الخطوط الجوية الأرجنتينية Aerolíneas Argentinas التي تقوم برحلات إلى مختلف مقاطعات البلد ومدنها وتغطي أيضا مسارات دولية.

يمكن معرفة كامل شبكة مطارات Argentina 2000 ومحطاتها وخدماتها وعروضها في:

www.argentina.gob.ar/transporte/aereo

الموانئ

لدى الأرجنتين إحدى أكبر شبكات المنافذ على العالم، معززة بنشآت في موانئ وممرات مائية. للاطلاع على كامل المعلومات حول الموانئ الأرجنتينية يمكن الدخول إلى:

www.argentina.gob.ar/transporte/puertos

بطاقة "سويه" SUBE

هي البطاقة التي يمكن من خلالها تسديد قيمة ركوب الحافلات وقطارات الأنفاق (المترو) والقطارات بحسب المدينة التي أنت فيها. بمجرد استنفاد الرصيد يمكن متابعة الاستخدام حتى يتم استنفاد المبلغ المحدد للرصيد السليبي.

لشراء البطاقة يجب الذهاب إلى نقاط بيع سويه (Puntos SUBE) الموجودة في محلات اليناصيب ومحطات قطار الأنفاق (المترو) والقطار والمحلات التجارية. يمكن الاطلاع على كامل خريطة المواقع في:

<https://tarjetasube.sube.gob.ar/SubeWeb/WebForms/admin/views/mapa-sube.aspx?id=1>

بمجرد شراء البطاقة، يتعين عليك إنشاء حساب على موقع SUBE الإلكتروني (www.argentina.gob.ar/SUBE)، حيث ستمكن من استعادة رصيدك في حالة فقدان البطاقة أو تلفها ومراجعة تنقلاتك والاطلاع على رصيدك والحصول على معلومات مفيدة حول وسائل النقل العام.

يمكن شحن البطاقة عبر نظام الخدمة المصرفية الإلكترونية (Home Banking) أو تطبيقات التسديد أو أجهزة الصراف الآلي، وتفعيل الشحن في محطة إلكترونية آلية أو جهاز اتصال محمول أو تطبيق Carga SUBE أو في أي محل تجاري يقدم هذه الخدمة للزبائن.

لطب التعريف الاجتماعية لبطاقة SUBE يجب أن يكون عملك في مجال خدمة التدبير المنزلي أو أن تكون لديك الضريبة الأحادية الاجتماعية للعامل المستقل (Monotributo social). يمكن الحصول على المزيد من المعلومات بالدخول في الرابط التالي:

www.argentina.gob.ar/solicitar-la-tarifa-social-en-la-tarjeta-sube

خرائط ومواقع الالكترونية وتطبيقات مفيدة

بالنسبة إلى وسائل النقل فتمتيز من بينها شبكة الحافلات والتي تسمى في الأرجنتين كُليكتيوس (colectivos) والتي تنقسم إلى حافلات النقل الحضري (باصات النقل الداخلي) وحافلات المسافات المتوسطة والطويلة.

هناك مواقع وتطبيقات أخرى يمكن الاطلاع عليها، منها تطبيق "موفيت"، وهو تطبيق للتنقل الحضري عبر وسائل النقل العام (<https://moovitapp.com/>) وتطبيق خرائط غوغل (www.google.com.ar/maps/).

الحقوق في الأرجنتين

سنستعرض فيما يلي بعض الهيئات والمديريات والبرامج والقوانين التي يمكنك من خلالها ممارسة حقوق عديدة كشخص مهاجر إلى جمهورية الأرجنتين. كما سنشير إلى الجهات المختصة الضامنة لهذه الحقوق على المستوى الإقليمي والمحلي في مختلف مقاطعات الأرجنتين.

الإدارة الوطنية للهجرة (DNM)

هي الهيئة التابعة لوزارة الداخلية التي تعنى بتطبيق التشريعات المتعلقة بالهجرة والمسؤولة عن تنفيذ السياسات العامة ذات الصلة، وذلك بموجب توجيهات صادرة عن السلطة التنفيذية.

في الأرجنتين ثلاث أنواع من معاملات الإقامة التي يمكن التقدم إليها: الانتقالية والمؤقتة والدائمة. تُمنح الإقامة المؤقتة ذاتها لجميع المهاجرين بغض النظر عن بلدهم الأصلي، ويمكن طلبها من قبل أولئك الذين يدخلون البلاد لأسباب أكاديمية أو للعلاج الطبي أو بشكل خاص لعمل الأفلام أو في حالات خاصة تشمل رجال الدين أو العلماء أو لغرض القيام بالأعمال التجارية.

حال البدء بالمعاملة يتم منح المهاجر وثيقة إقامة مبدئية (precaria وتُلفظ: بركاريا) صالحة لمدة ثلاثة أشهر. تسمح هذه الوثيقة للمهاجرين بالإقامة والدراسة والعمل في الدولة حتى يتم منح الإقامة أو رفضها.

تمثل الإقامة المؤقتة القبول الذي تمنحه الدولة الأرجنتينية للمهاجر بالبقاء في البلاد لفترة محدودة من الزمن. يمكن لأي شخص أن يطلبها، ولكن الشروط المطلوبة تختلف حسب البلد الأصلي للشخص الذي يطلبها. يتم منح المهاجر بموجب هذه الإقامة بطاقة هوية وطنية أرجنتينية (DNI وتُلفظ: دي. إي. إي). صالحة لأجل محدد.

أما الإقامة الدائمة فهي الإذن الذي يتم منحه للأشخاص الراغبين بالعيش في البلاد بصورة دائمة والقادرين على الوفاء بشروط معينة. يتم منح هذه الإقامة لمرة واحدة بحيث لا تنتهي صلاحيتها ولا تستدعي التجديد. كما يتم بموجب هذه الإقامة منح بطاقة هوية أرجنتينية (DNI) دائمة.

يمكن إجراء معاملة الحصول على الإقامة المؤقتة أو الإقامة الدائمة من خلال منصة "راديكس" (RADEX).

لمعرفة ما هي الوثائق المطلوبة لإجراء معاملة أي واحدة من أنواع الإقامة في الأرجنتين المذكورة آنفاً، يرجى الاطلاع على محتوى الرابط التالي:

www.argentina.gov.ar/interior/migraciones/residencias

كل شخص أُجبر على ترك بلده الأصلي أو بلد إقامته المعتادة لأسباب تتعلق بالعرق أو الدين أو الجنسية أو الانتماء إلى فئة اجتماعية معينة أو آرائه السياسية أو لأن حياته أو أمنه أو حريته مهددة بفعل نفثي العنف أو النزاعات الداخلية أو انتهاك حقوق الإنسان على نطاق واسع أو غيرها من الظروف التي من شأنها تعطيل النظام العام بشكل خطير، له الحق بطلب وضعه اللاجئ في البلاد.

يمكن تقديم الطلب شفويًا أو خطيًا في المعابر الحدودية والمطارات أمام الأمانة التنفيذية للجنة الوطنية للاجئين (Co.Na.Re) أو تقديمه في أقرب فرع للإدارة الوطنية للهجرة.

عنوان المقر الرئيسي: شارع أنتارتيدا أرخينتينا الرئيسي رقم 1355، مدينة بوينس آيرس

Av. Antártida Argentina 1355, Ciudad Autónoma de Buenos Aires

هاتف: 01143170234

البريد الإلكتروني: info@migraciones.gov.ar

الموقع الإلكتروني: www.argentina.gov.ar/interior/migraciones

إذا كنت شخصاً مستفيداً من برنامج "سوريا" فيمكنك إرسال استفسارك إلى عنوان البريد الإلكتروني:

asuntos.sociales@migraciones.gov.ar

مراكز الوصول إلى العدالة (CAJ)

تقدم هذه المراكز خدمات الرعاية القانونية في مسائل التأمين الاجتماعي والأسرة والوثائق والعمل وغيرها، بهدف ضمان الممارسة الكاملة للحقوق وتكافؤ الفرص لجميع الأشخاص.

ويمكن التعرف إلى قائمة تضم مختلف مراكز الوصول إلى العدالة من خلال الرابط التالي:

www.argentina.gov.ar/justicia/afianzar/caj/listado

وزارة العدل وحقوق الإنسان

إن وزارة العدل وحقوق الإنسان هي الوزارة التي تقوم على المستوى الوطني بتقديم يد العون لرئيس الجمهورية ورئيس مجلس الوزراء فيما يتصل بالعلاقة مع السلطة القضائية والنيابة العامة وأمين المظالم والمجلس القضائي، وفي تحديث التشريعات الوطنية، كما أنها تقوم بطلب من رئيس الجمهورية بتقديم المشورة القانونية وتنسيق نشاطات الدولة المتصلة بهذه المشورة.

كما أنها تعمل على تحقيق العدالة لضحايا الجريمة وإعادة التأهيل الاجتماعي للمعتقلين وعلى ضمان حقوق الإنسان والدود عنها وعلى مكافحة الفساد في القطاع العام.

العنوان: سارمينتو رقم 329، مدينة بوينس آيرس

Sarmiento 329, Ciudad Autónoma de Buenos Aires

هاتف: 01153004000

مواعيد المراجعة: من يوم الاثنين إلى يوم الجمعة، من الساعة العاشرة صباحاً حتى الخامسة مساءً

الموقع الإلكتروني: www.argentina.gob.ar/justicia

هيئة الدفاع العام / الأمانة العامة للمظالم

الأمانة العامة للمظالم هي إحدى هيئات منظومة العدل الوطنية والاتحادية حيث تأخذ على عاتقها حماية حقوق الإنسان والدفاع عنها. تضمن الوصول إلى العدالة والدعم القانوني الشامل، في الحالات الفردية والجماعية، وخاصة في حالة ذوي الأوضاع الهشة.

للمزيد من المعلومات حول لجنة المهاجر، يمكن الاطلاع على محتوى الرابط التالي:

www.mpd.gov.ar/index.php/comision-del-migrante

كما تمكن استشارة لجنة الإعانة الشاملة والحماية للاجئين وطالبي اللجوء من خلال الرابط التالي:

www.mpd.gov.ar/index.php/comision-para-la-asistencia-integral-y-proteccion-al-refugiado-y-peticionante-de-refugio

الهيئة الوطنية ضد التمييز وكرهية الأجانب والعنصرية (INADI)

وهي هيئة لا مركزية تحدف إلى إعداد سياسات وطنية لمكافحة جميع أشكال التمييز وكرهية الأجانب والعنصرية، وتعزيز وتنفيذ السياسات العامة الاتحادية والشاملة لعدة قطاعات، تلك السياسات المنسقة

مع المجتمع المدني والهادفة إلى تحقيق مجتمع متنوع يقوم على المساواة. تتلقى الشكاوى المتعلقة بالسلوك التمييزي أو القائم على كره الأجانب أو العنصرية وتقوم بقبدها في سجل على المستوى الوطني. من بين أهداف عملها الرئيسة توفير خدمة استشارية شاملة ومجانية لمن هم عرضة للتمييز، أفراداً وجماعات، أو ضحايا كره الأجانب أو العنصرية.

للاستشارة أو تقديم شكوى حيال سلوك تمييزي، يمكن إرسال بريد إلكتروني إلى العنوان التالي:

0800@inadi.gob.ar

كما يمكن الاطلاع على المزيد من المعلومات من خلال هذا الرابط:

www.argentina.gob.ar/inadi/asistencia

العنوان: شارع دِماجو الرئيسي رقم 1401، مدينة بوينس آيرس

Av. de Mayo 1401, Ciudad Autónoma de Buenos Aires

هاتف: 01143805700 / 01143805600

مواعيد المراجعة: من يوم الإثنين إلى يوم الجمعة، من الساعة التاسعة صباحاً حتى السادسة مساءً

البريد الإلكتروني: info@inadi.gob.ar

الموقع الإلكتروني: www.inadi.gob.ar

مكتب حماية المستهلك

يمكنك من خلال بيانات التواصل التالية معرفة حقوقك كمستهلك وإنفاذها:

العنوان: شارع خوليو آ. روكا الرئيسي رقم 651، الطابق الرابع، جناح رقم 401، مدينة بوينس آيرس

Av. Julio A. Roca 651, Piso 4º, Sector 401, Ciudad Autónoma de Buenos Aires

هاتف: 01143493000

البريد الإلكتروني: consultas@consumidor.gob.ar

الموقع الإلكتروني: www.argentina.gob.ar/defensadelconsumidor

المشاركة الانتخابية

لا يستطيع الأجانب المقيمون في الأرجنتين التصويت في الانتخابات على المستوى الوطني، ومع ذلك فيمكن لهم التصويت في الانتخابات على مستوى المقاطعات والبلديات في المقاطعات التي تنص تشريعاتها على جواز تصويت الأجانب.

تجدر الإشارة إلى أن بعض المقاطعات تسمح بالاقتراع على مناصب على مستوى المقاطعة وعلى مستوى البلديات، بينما تسمح مقاطعات أخرى بالتصويت فقط على مستوى البلديات، وهذا الأمر عائد إلى تشريعات كل مقاطعة حصراً.

قائمة المقاطعات:

- المقاطعات حيث يمكن التصويت على مستوى المقاطعات والبلديات: مدينة بوينس آيرس المستقلة ذاتياً، مقاطعة بوينس آيرس، كوردوبا، لاريوخا.
- المقاطعات حيث يمكن التصويت فقط على مستوى البلديات: كورينتس، تشاكو، تشوبوت، إنترى رّيوس، خوخوي، لاباتامبا، ميندوزا، ميسيونس، نيوكين، ريو نيغرو، سالتا، سان خوان، سانتا كروز، سانتا في، سانتياغو ديل إستيرو، توكومان.
- المقاطعات حيث لا يمكن للأجانب المقيمين الاقتراع على أي منصب كان: مقاطعة فورموسا.

خلافاً لما هو عليه في مقاطعة بوينس آيرس، يُعتبر تسجيل الأجانب في سجل الناخبين أمراً طوعياً، ويتم القيام به في المحكمة الانتخابية بالمقاطعة أو في المجلس البلدي. مقاطعة بوينس آيرس هي الوحيدة التي تنص تشريعاتها على إلزامية قيام الأجانب المقيمين بالتصويت.

في مقاطعتي نيوكين وميندوزا ومدينة بوينس آيرس المستقلة ذاتياً، عملية التسجيل في سجل الناخبين وحيدة، بحيث يصبح تصويت الشخص الأجنبي المسجّل إلزامياً في الانتخابات اللاحقة. يمكن من خلال الرابط التالي معرفة المزيد من المعلومات:

www.argentina.gob.ar/interior/extranjeros-residentes-en-argentina

وزارة المرأة والهويات الجنسية والتنوع

تهدف هذه الوزارة إلى تسليط الضوء على حقوق المرأة والتنوع حيال أي شكل من أشكال عدم المساواة أو العنف، وذلك بغية بناء مجتمع أكثر عدالة. للتعرف إلى البرامج التي تطلقها الوزارة، يمكن الدخول إلى الرابط التالي: www.argentina.gob.ar/generos

بالإضافة إلى ذلك فإن في الأرجنتين قوانين عدة تقوم على حماية حقوق النساء والهويات الجنسية المختلفة. يضع القانون رقم 26.485 إطاراً مفاهيمياً يحدد أنواعاً مختلفة من العنف ويصنّفها على النحو التالي: الجسدي والنفسي والجنسي والاقتصادي والمتعلّق بالملكيات والرمزي.

أشكال العنف

بالإضافة لما سبق ذكره، فإن القانون يحدد أشكال العنف تبعاً لتنوع السياقات التي يمكن أن يظهر فيها على النحو التالي:

- العنف المنزلي
- العنف المؤسسي
- العنف في مكان العمل
- العنف إزاء حرية الإنجاب
- عنف التوليد
- العنف الإعلامي

• العنف ضد المرأة في المجال العام

لمعرفة المزيد عن هذا القانون، يمكن الدخول إلى الرابط التالي:

<http://servicios.infoleg.gob.ar/infolegInternet/anexos/150000-154999/152155/norma.htm>

كما يمكن الاطلاع على دليل "النساء المهاجرات والتنوع الجنسي" (المنظمة الدولية للهجرة، 2014)، اعتباراً من الصفحة 44 على الرابط التالي:

http://argentina.iom.int/co/sites/default/files/publicaciones/Manual_OIM-digital.pdf

بعض القوانين الأخرى الهامة والمعنية بمسألة التنوع⁴

- قانون التربية الجنسية الشاملة (قانون رقم 26.150)
- قانون الزواج المثلي (قانون رقم 26.618)
- قانون الصحة العقلية (قانون رقم 26.657)
- قانون الهوية الجنسية (قانون رقم 26.743)
- قانون الجرائم ضد المرأة وجرائم الكراهية (قانون رقم 26.791)
- قانون تقنيات المساعدة على الإنجاب (قانون رقم 26.862)
- إصلاح قانون المعاملات المدنية والتجارية (قانون رقم 26.994)
- قرارات وزارة الصحة المعدلة لوائح الناظمة لقانون الدم (قانون رقم 22.990) بحيث يضمن عدم احتواء شروط التبرع بالدم على أي محتوى تمييزي كما كان عليه الحال سابقاً، حيث لم يكن يسمح للمثليات والمثليين ومزدوجي الميل الجنسي ومغايري الهوية الجنسية بالتبرع بالدم.

⁴ الأمانة العامة لحقوق الإنسان والتعدد الثقافي. "الكلام عن التنوع الجنسي وحقوق الإنسان. دليل تعريفي وعملي" (يونيس آيرس، 2017). متاح في:

www.argentina.gob.ar/sites/default/files/hablemos_sobre_diversidad_sexual.pdf

الاندماج في الأرجنتين

تقوم وزارة الثقافة (الوطنية) منذ عام 2020 بتنظيم برنامج "إسكشأرتوس (EscuchARnos)، الملتقيات الاتحادية للثقافة" والذي يهدف إلى التأسيس لسياسات عامة تعزز التضامن والإنصاف بين جميع قاطني الأراضي الأرجنتينية والاعتراف بالتعدد الثقافي والإعلاء من شأنه كواحد من العناصر المكونة للهوية. البرنامج المذكور يشمل ملتقيات متنقلة في مساحات مفتوحة وتشاركية، حيث تكون الكلمة لمختلف الفاعلين في الحقل الثقافي. للمزيد من المعلومات يمكن الدخول إلى الرابط التالي:

www.cultura.gob.ar/

كما تنظم الدولة الأرجنتينية في الآن نفسه برنامج "أندية أرجنتينية" من خلال وزارة السياحة والرياضة. ويهدف هذا البرنامج إلى التعاون مع نوادي الأحياء، وذلك من خلال تمكينها من القيام بدورها في نشر وتنمية الأنشطة الاجتماعية والرياضية، وعلى رأسها الأنشطة المتعلقة بالاندماج الاجتماعي. تشكل هذه الأندية المنتشرة في مدن البلد بأكمله مساحات لمشاركة الأنشطة المختلفة التي تشجع على التنوع ما بين الثقافات. يمكن الاطلاع على المزيد من خلال الرابط التالي:

www.argentina.gob.ar/turismoydeportes/secretaria-de-deportes

مدينة بوينس آيرس المستقلة ذاتيًا

هي عاصمة الدولة. تقع في مركز البلاد، جهة الشرق، وتتكون من خمس عشرة وحدة محلية إدارية. يسمى حاكم المدينة رئيس حكومة مدينة بوينس آيرس.

رمز النداء الخاص بالمدينة هو 011. تتكون أرقام الهواتف الأراضية من ثماني خانات (تبدأ بالرقم 4). وتتكون أرقام الهواتف المحمولة بدورها من عشر خانات (تبدأ بالرقم 15).



الأسماء والاختصارات الأخرى المتداولة للإشارة إلى المدينة: العاصمة الاتحادية، العاصمة، كابا، بايرس و Bs. As. (الاختصاران الأخيران يستخدمان عند الكتابة).

سيتم في هذا الجزء من الدليل إدراج المرافق التي يمكن أن يستفيد منها من يعيشون أو يعملون (في بعض الحالات) في مدينة بوينس آيرس.

الخارطة السياسية لمدينة بوينس آيرس المستقلة ذاتيا



المصدر: مكتبة خرائط "إدوكار (Educar)" - وزارة التربية - رئاسة الجمهورية.

عنوان الموقع الإلكتروني:

<http://mapoteca.educ.ar/.files/index.html.1.5.html>

ملاحظة: هذه الخارطة لأغراض التوضيح فقط. الأسماء والحدود المبينة في هذه الخارطة، وكذلك التسميات المستخدمة فيها، لا تعني الاعتراف الرسمي بها أو قبولها من قبل المنظمة الدولية للهجرة.

أرقام هواتف مفيدة

100	الإطفاء
101 / 911	الشرطة
102	التبليغ عن حالات متعلّقة بالقاصرين والقاصرات
103	الدفاع المدني
107	الطوارئ الطبية (SAME)
108	الرعاية الاجتماعية
0800 - 222 - 2224	التبليغ عن حالات متعلقة بالعمل
147	مركز اتصالات بوينس آيرس
144	التبليغ عن حالات عنف ضد المرأة
145	التبليغ عن حالات الاتجار بالبشر

الحصول على السكن

مؤسسة إسكان المدينة

هي الهيئة المسؤولة عن المضي قدماً في سياسة الإسكان لمدينة بوينس آيرس.

العنوان: د. إنريكي فينوكيتو رقم 465، طابق أرضي، مدينة بوينس آيرس.

Dr. Enrique Finochietto 465, Planta Baja, Ciudad Autónoma de Buenos Aires

هاتف: خط 147 / 9800 - 5030 (011)

أوقات الدوام: من الاثنين إلى الجمعة، من الساعة التاسعة والنصف صباحاً إلى الساعة الثانية بعد الظهر.

الموقع الإلكتروني: www.buenosaires.gov.ar/institutodevivienda

مساعدة السكن

تقدم حكومة مدينة بوينس آيرس المساعدة والمواكبة للأسر التي تعيش فعلياً في الشوارع، ومقيمة في مدينة بوينس آيرس منذ عامين والإحالة إلى برنامج "بوينس آيرس حاضرة". الأشخاص المهاجرون، المقيمون في المدينة منذ عامين، بإمكانهم البدء بالإجراء بواسطة وثيقة الإقامة المبدئية.

الأشخاص المهتمون عليهم أن يتوجهوا إلى الأمانة الفرعية للدعم الأسري والاجتماعي في شارع إنتري ريوس رقم 1492 (Av. Entre Ríos 1492)، الطابق الأول، مكتب رقم 100 من الاثنين إلى الجمعة من الساعة التاسعة صباحاً حتى الساعة الثالثة عصراً، أو الاتصال برقم الهاتف:

7235 – 4305 (011).

خدمات المناطق

تقدم المرافق الاجتماعية الخاصة بالمناطق الرعاية اللامركزية في جميع قطاعات المدينة من أجل مختلف برامج وزارة التنمية البشرية والموئل. بإمكانك الحضور مباشرة إلى مركز المرافق الاجتماعية للمنطقة الأقرب من مكان سكنك للقيام بإجراءات طلب خدمة. بإمكانك إيجاد المعلومات عن المرافق الاجتماعية للمناطق الخاصة بمدينة بوينس آيرس في الرابط التالي:

www.buenosaires.gob.ar/desarrollohumanoyhabitat/listado-serviciossocialeszonales

الحصول على التعليم

التسجيل في المدارس

يتم التسجيل في المدارس العامة بمدينة بوينس آيرس، في الأشهر الأخيرة من السنة (تختلف مواعيد التسجيل من عام لآخر) من خلال الرابط:

www.buenosaires.gob.ar/educacion/estudiantes/inscripcionescolar

حيث يمكنك تسجيل أطفالك من الجنسين في المراحل التعليمية المختلفة، وهي: التمهيدية (للبنين والبنات الذين تتراوح أعمارهم بين خمسة وأربعين يوماً وخمس سنوات) والابتدائية (للبنين والبنات ابتداءً من سن ست سنوات) والثانوية (للبنين والبنات ابتداءً من سن ثلاث عشرة سنة).

كما تقدّم المدينة فرصاً متعددة لمتابعة التحصيل في المعاهد المتوسطة بعد إنهاء المرحلة الثانوية. ويتكوّن نظام المعاهد المتوسطة من المدارس العادية العليا (ENS) والمعاهد العليا لتأهيل المدرّسين (ISFD) ومعاهد تعليم الفنون (IFA) والمعاهد العليا للتأهيل التقني (IFTTS).

يمكن الاطلاع من خلال الرابط التالي على خارطة توزّع المنشآت التعليمية المختلفة المتاحة بالقرب من مكان إقامتك، حيث يمكن إجراء البحث وفق المرحلة (تمهيدية/ابتدائية/ثانوية/التعليم العالي غير الجامعي) والنظام (التعليم العادي/التعليم المتخصص/تعليم البالغين) والقطاع الذي يدير المنشأة (قطاع عام/قطاع خاص):

www.buenosaires.gob.ar/calidadyequidadeducativa/estadistica/busca-tu-escuela/mapa-de-establecimientos

التعليم الجامعي في مدينة بوينس آيرس

عندما تتحدّث عن التعليم الجامعي المُدار من قبل القطاع العام فإن المدينة تتميز باحتضانها لجامعة بوينس آيرس (UBA)؛ وهي أكبر جامعات الأرجنتين وواحد من أكثر مراكز الدراسات عراقية وتميّزاً في الأمريكتين. تتكوّن من ثلاث عشرة كلية تضمّ خمسة وثمانين فرعاً لدرجة الإجازة بالإضافة إلى فروع الدراسات العليا.

الموقع الإلكتروني: www.uba.ar/

كما يمكن الاستفسار عن الجامعات العامة والخاصة من خلال الروابط التالية:

www.cin.edu.ar/instituciones-universitarias/

www.buscouniversidad.com.ar/capital-federal-Z-5

www.altillo.com/universidades/argentina/universiduniv_arg_ciudadbuenosaires.asp

برنامج "الدراسة عمل"

وهو برنامج للمساعدة الاقتصادية، يتم من خلاله توفير دعم شهري لإعانة الأشخاص من ثماني عشرة إلى أربعين سنة في أوضاعهم الصعبة لإكمال دراستهم. ويعتبر مكتملاً للإعانة التي يقدمها برنامج "مواطنة كاملة الحقوق في بوينس آيرس"⁵ وهو متاح للأشخاص الذين أتموا عامين من الإقامة في مدينة بوينس آيرس مهما كانت المرحلة الدراسية من نظام التعليم العادي (الابتدائية أو الثانوية أو المعاهد المتوسطة أو الجامعات) أو التعليم المتخصص.

شروط الاستفادة من هذا البرنامج متاحة على الرابط التالي:

www.buenosaires.gov.ar/desarrollohumanoyhabitac/ciudadaniaportena/estudiar-es-trabajar/como-obtener-el-subsidio

برنامج "دعم رواد الأعمال"

يقدم هذا البرنامج التدريب والدورات والورش لأهالي المدينة المهتمين باكتساب أدوات تعينهم على الارتقاء بأعمالهم لتنمو بصورة مستدامة. وذلك من خلال "مسار ريادة الأعمال" وهو عبارة عن خطة دراسية تستغرق ستة أشهر مصممة لتناسب مع احتياجات كل شخص.

يمكن الاطلاع على المزيد من المعلومات من خلال الرابط التالي:

⁵ شرط الاستفادة من برنامج "مواطنة كاملة الحقوق في بوينس آيرس" هما: إتمام عامين من الإقامة في مدينة بوينس آيرس وحيازة بطاقة هوية أرجنتينية.

www.buenosaires.gov.ar/jefaturadegabinete/secretaria-de-integracion-social-y-urbana/asesoramiento-empresedor

تذكرة الطالب

تعتبر تذكرة الطالب أحد التسهيلات المعدّة لصالح الطلاب والطالبات من المرحلتين الابتدائية والثانوية ومستوى المعاهد المتوسطة، سواء أكانت المدرسة تابعة للقطاع العام أم الخاص المدعوم من الحكومة بنسبة مئة بلا مئة ودون أقساط. أما مدارس التعليم المتخصص فإن طلابها يستخدمون وسائل النقل العامة بشكل مجاني. لمعرفة الشروط المطلوبة والخطوات الواجب اتباعها يمكن الاستفسار من خلال البيانات التالية:

العنوان: كارلوس كالبو رقم 3307، مدينة بوينس آيرس

Carlos Calvo 3307, Ciudad Autónoma de Buenos Aires

هاتف: 01149316699

الموقع الإلكتروني: www.buenosaires.gov.ar/boletoestudiantil

الرعاية الصحية

المستشفيات والمراكز الصحية

يمكن الرجوع إلى القائمة الكاملة للمراكز الصحية العامة في مدينة بوينس آيرس على:

www.buenosaires.gov.ar/salud/establecimientos





التغطية الصحية لدى مدينة بوينس آيرس

التغطية الصحية لدى مدينة بوينس آيرس هي خطة رعاية صحية مجانية للمقيمين في مدينة بوينس آيرس. وتستهدف من ليس لديهم تغطية صحية (لا شركة خاصة ولا تأمين صحي نقابي) والذين يثبتون إقامتهم الاعتيادية والدائمة في مدينة بوينس آيرس. يحضر المختص العامل في التغطية الصحية لدى مدينة بوينس آيرس في المراكز الطبية و/أو العيادات الخاصة القريبة من منزل المريض.

لمعرفة الفوائد والمتطلبات للحصول على البرنامج يرجى الدخول في الموقع التالي:

www.buenosaires.gob.ar/salud/cobertura-portena-de-salud

برنامج "سومار" SUMAR

يسعى برنامج "سومار" إلى تعزيز حصول المجتمع على الصحة. للمزيد من المعلومات للاشتراك في البرنامج:

العنوان: شارع أمانسيو ألكورتا إي موناستيريو، الطابق الأول، مدينة بوينس آيرس.

Amancio Alcorta y Monasterio, 1° Piso, Ciudad Autónoma de Buenos Aires

الهاتف: 3100 - 4123 (011) / 7100 - 222 - 0800 التحويلات: 92-91-3290

البريد الإلكتروني: programasumar@buenosaires.gob.ar

الموقع الإلكتروني: www.buenosaires.gob.ar/salud/sumar

شهادة الإعاقة

يجب الاستفسار عن المتطلبات حسب نوع الإعاقة في:

www.buenosaires.gov.ar/tramites/certificado-de-discapacidad

يتم تنفيذ الإجراء في مكاتب الخدمة الاجتماعية لدى كل منطقة (مكاتب الرعاية الاجتماعية اللامركزية) الأقرب إلى منزلك، من يوم الاثنين إلى الجمعة ومن الساعة 9:30 صباحاً حتى الساعة 3:30 مساءً، حيث ستقدّم الاستشارة والإشارة إلى المتطلبات وفقاً لنوع الإعاقة المراد المصادقة عليها. الطلب شخصي ويجب تعبئته وتوقيعه من قبل الطرف المعني أو ممثله القانوني.

البحث عن عمل

الأمانة الفرعية للعمل والصناعة والتجارة

تتولى القضايا المتعلقة بالعمل في جميع أشكالها، بما في ذلك المتعلقة بالتفتيش المهني، وفي المفاوضات وتسوية النزاعات العمالية، وفي رسم سياسات العمل والضمان الاجتماعي، ووضعها وتنفيذها.

العنوان – شارع بَرْتُولومي ميترى 575، مدينة بوينس آيرس

Bartolomé Mitre 575, Ciudad Autónoma de Buenos Aires

هاتف: 7200 – 2822 (011)

البريد الإلكتروني: trabajoba@buenosaires.gov.ar

الموقع الإلكتروني: www.buenosaires.gov.ar/desarrolloeconomico/trabajo

"TrabajoBA" بوابة الوظائف

تراباخو بوينس آيرس، هي أداة مجانية تتيح للمقيمين والمقيمتات في بوينس آيرس الذين يبحثون عن عمل إمكانية الترشح لعروض فرص عمل مختلفة، كما تتيح للشركات قناة لنشر بحثها عن مواهب للعمل.

للتسجيل في هذه البوابة يجب أن تدخل إلى الموقع الإلكتروني: <https://trabajo.buenosaires.gov.ar/>



إدارة المال

يتيح مصرف سبوداد (Banco Ciudad) إمكانية فتح حساب توفير أساسي للأشخاص المهاجرين الحاصلين على الإقامة المبدئية. على المهتمين تقديم وثيقة الإقامة المبدئية وجواز سفرهم الصادر عن بلدهم الأصلي.

يُحوّل حساب التوفير صاحبه الحصول على بطاقة خصم وأيضاً استخدام شبكة أجهزة الصراف الآلي. إذا كان الشخص مستفيداً من أحد برامج حكومة بوينس آيرس الاجتماعية، فإنه يتم إيداع مبلغ المساعدة التي يتلقاها في هذا الحساب.

للمزيد من المعلومات: www.bancociudad.com.ar/institucional/

الأسواق المتنقلة في المدينة

هذه الأسواق هي نقاط بيع متنقلة تعرض المواد الغذائية وغيرها من المنتجات المرخصة من قبل حكومة مدينة بوينس آيرس. وعادة ما يتم عقد هذه الأسواق في الساحات العامة والحدائق بالمدينة. بالإضافة للدفع نقداً، تتوفر فيها إمكانية الدفع الإلكتروني. يمكنك استطلاع أقرب هذه الأسواق إلى مكان إقامتك في:

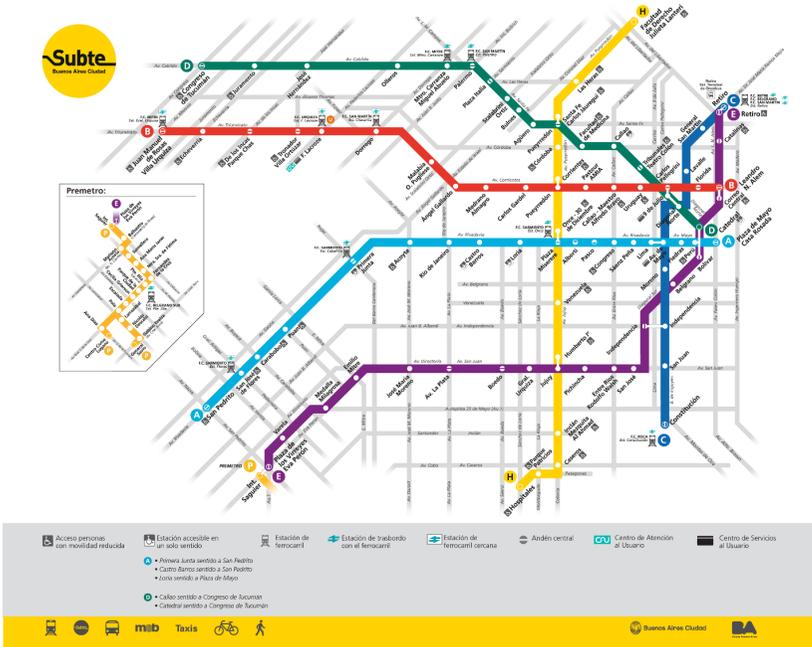
www.buenosaires.gov.ar/ambienteyespaciopublico/espacio-publico/ferias/ferias-itinerantes-de-abastecimiento-barrial/ubicaciones

نظام النقل والمواصلات

قطارات الأنفاق

في مدينة بوينس آيرس شبكة قطارات الأنفاق الوحيدة في البلد. وهو نظام نقل آمن وسريع يوصلك بجزء كبير من المدينة. يتم دفع قيمة الركوب ببطاقة SUBE. ويمكن الاطلاع على المزيد من المعلومات في:

www.buenosaires.gov.ar/subte



خريطة شبكة قطارات الأنفاق بمدينة بوينس آيرس. المصدر: حكومة مدينة بوينس آيرس المستقلة ذاتياً،
www.buenosaires.gov.ar/subte/mapa-y-combinaciones



المحطات التبادلية لقطارات الأنفاق بمدينة بوينس آيرس. المصدر: حكومة مدينة بوينس آيرس المستقلة ذاتياً، www.buenosaires.gov.ar/subte/mapa-y-combinaciones

"إيكوبيسي" (الدراجة الصديقة للبيئة) Ecobici

في المدينة نظام نقل عام بدراجات يعمل على مدار السنة. استعماله له تكلفة. يمكن الاطلاع على قائمة المحطات في: www.buenosaires.gov.ar/ecobici

حافلات النقل الداخلي

توجد لدى مدينة بوينس آيرس شبكة واسعة من الحافلات. يمكن الاستعلام عن التنقل من موقع إلى آخر في المدينة من خلال تطبيق *Cómo llego?* (كيف أصل؟):

www.buenosaires.gov.ar/aplicacionesmoviles/ba-como-llego

أو مباشرة في الموقع الإلكتروني:

<https://mapa.buenosaires.gov.ar/comollego/?lat=-34.620000&lng=-58.440000&z=12&modo=transporte>

النقل بسيارات أجرة بعدّاد (تاكسي) وسيارات أجرة بدون عدّاد (ريميس)

في مدينة بوينس آيرس وسيلتا نقل بالسيارة: (١) سيارات أجرة بعدّاد (تاكسي) ملوّنة سوداء وصفراء، و (٢) سيارات أجرة بدون عدّاد (ريميس). يمكن أخذ سيارات الأجرة العادية (تاكسي) في الطرق العامة، كما يمكن طلب كلتا الوسيّلتين عبر الهاتف أو من خلال حساب في تطبيق هاتف محمول خاص بكل شركة. وتوجد كذلك خدمات نقل مقدّمة من خلال تطبيقات، مثل Cabify (كابيفاي).

الحصول على الحقوق

سنستعرض فيما يلي بعض الهيئات والمديريات والبرامج والقوانين التي يمكنك من خلالها ممارسة حقوق عديدة كشخص مهاجر في مدينة بوينس آيرس المستقلة ذاتياً.

الإدارة الوطنية للهجرة

العنوان: شارع إبوليتو إريغويين الرئيسي رقم 952، مدينة بوينس آيرس
Av. Hipólito Yrigoyen 952, Ciudad Autónoma de Buenos Aires

هاتف: 01143170200

الموقع الإلكتروني: www.argentina.gov.ar/interior/migraciones



للتواصل: www.migraciones.gov.ar/contacto/

أمانة المظالم التابعة لمدينة بوينس آيرس

العنوان: بلغرانو رقم 673، مدينة بوينس آيرس

Belgrano 673, Ciudad Autónoma de Buenos Aires

هاتف: 08009993722 / 01143384900

البريد الإلكتروني: consultas@defensoria.org.ar

الموقع الإلكتروني: www.defensoria.org.ar

برنامج التسيمة الاجتماعية

يقدم هذا البرنامج العون الاقتصادي للعائلات التي تفتقر إلى الأمن الغذائي وتعاني من هشاشة وضعها الاجتماعي، وذلك بهدف تسهيل حصولها على السلع الأساسية كالأغذية ومواد التنظيف والعناية الشخصية. **يمكن لطالبي اللجوء أن يسجلوا في هذا البرنامج بتقديم وثيقة إقامة مبدئية سارية المفعول.** يمكن الحصول على المزيد من المعلومات من خلال البيانات التالية:

العنوان: شارع إنترى رّيوس الرئيسي رقم 1492، مدينة بوينس آيرس

Avenida Entre Ríos 1492, Ciudad Autónoma de Buenos Aires

هاتف: 01143049606 / 01143005217

مواعيد المراجعة: من يوم الاثنين إلى يوم الجمعة، من الساعة التاسعة صباحاً حتى الثالثة عصراً

البريد الإلكتروني: programaticketssocial@buenosaires.gob.ar

الموقع الإلكتروني:

www.buenosaires.gob.ar/desarrollohumanoyhabitac/ciudadaniaportena/ticket-social

برنامج المواطنة في مدينة بوينس آيرس

يقدم هذا البرنامج دعماً شهرياً يعمل على تحسين دخل الأسر التي تعاني من أوضاع صعبة. يتم تسليمها من خلال بطاقة ممغنطة محملة مسبقاً برصيد، يمكن استخدامها فقط لشراء الأغذية ومواد التنظيف والعناية الشخصية واللوازم المدرسية ووقود الطهي. من ضمن الشروط المطلوبة **حيازة بطاقة هوية أرجنتينية (DNI) وإتمام سنتين من الإقامة في مدينة بوينس آيرس**. يتوفر على الرابط التالي المزيد من المعلومات حول الشروط المطلوبة والمستفيدين والخطوات الواجب اتباعها:

www.buenosaires.gob.ar/desarrollohumanoyhabitac/ciudadania-portena

برامج ضد العنف القائم على نوع الجنس

تقدم وزارة التنمية البشرية والموئل بمدينة بوينس آيرس الدعم والمساندة والتوجيه المجاني لضحايا العنف القائم على نوع الجنس. من بين الخدمات التي تقدمها، التزويد بمعلومات حول المراكز النسائية الشاملة ودور الإيواء ومنازل منتصف الطريق والخط 144 وورش الوقاية وحملات التوعية وقانون بريسا (قانون رقم 27.452) وغيرها الكثير.

للاطلاع على المزيد من المعلومات يمكن الدخول إلى الرابط التالي:

www.buenosaires.gob.ar/desarrollohumanoyhabitac/mujer

حماية المستهلك

هي الهيئة الرسمية المسؤولة عن تطبيق القوانين التي تحمي مواطني مدينة بوينس آيرس، وأي شخص قام بعملية شراء في المدينة كمستهلك للسلع والخدمات.

الخطوات الواجب اتباعها:

1. طلب المشورة هاتفياً أو من خلال شبكات التواصل الاجتماعي: الخط 147 أو فيسبوك:

Facebook/BAconsumidor أو تويتر: @BAconsumidor.

2. القيام بتقديم الشكوى: وذلك بطلب دور وتقديم الوثائق في مقر المجلس المحلي أو من خلال الموقع الإلكتروني.

3. الاتفاق على جلسة استماع مع الشركة بحضور وسيط.

يمكن التعرف على شروط تقديم شكوى بالدخول إلى الرابط التالي:

www.buenosaires.gov.ar/defensaconsumidor/como-denunciar

الأمانة الفرعية لحقوق الإنسان والتعددية الثقافية بمدينة بوينس آيرس

وتتمثل مهمتها في وضع جدول أعمال موسّع يضم سياسات عامة من منظور حقوق الإنسان بحيث يتقاطع مع قطاعات الحكومة كافة.

العنوان: تَبَيَّنَتْ خَيْرَال بيرون رقم 3175، الطابق الرابع، مدينة بوينس آيرس

Teniente General Perón 3175, 4º piso, Ciudad Autónoma de Buenos Aires

هاتف: 01143468900

مواعيد المراجعة: من يوم الإثنين إلى يوم الجمعة، من الساعة الثامنة صباحاً حتى الثامنة مساءً.

البريد الإلكتروني: derechoshumanosgcb@buenosaires.gov.ar

الموقع الإلكتروني:

www.buenosaires.gov.ar/vicejefatura/subsecretaria-de-derechos-humanos-y-pluralismo-cultural

الاندماج

ركن الألعاب في الحي

ركن الألعاب هو مساحة مخصصة في الأحياء للعب الأطفال من البنين والبنات بين سن الثانية والثالثة عشرة. يتم عقد لقاءات من ساعتين لكل فئة عمرية، مرتين أو أربع مرات أسبوعياً، وذلك في سياق مؤسسي وبحضور طاقم مسؤول متعدد الاختصاصات.

لاستطلاع ركن الألعاب الأقرب إلى مكان إقامتك، يمكن لك الدخول إلى:

www.buenosaires.gov.ar/desarrollohumanoyhabitat/ninezyadolescencia/juegotecas

أو الاتصال على الرقم: 9740 - 5030 (011)، رمز التحويل: 1245، من الإثنين إلى الجمعة، من التاسعة صباحاً وحتى الرابعة مساءً، أو بإرسال بريد إلكتروني إلى:

juegotecasbarriales@buenosaires.gov.ar

بطاقة دخول ثقافية

وهي بطاقة مزايا لصالح طلاب السنة الرابعة والخامسة والسادسة من المدارس الثانوية العامة. تتيح الحصول على حسومات على فعاليات ثقافية مختلفة. يتم طلب البطاقة من خلال الإنترنت ويتم استلامها في أحد مقرات المجالس المحلية المرخصة. تتيح لك هذه البطاقة الدخول إلى متاحف وصلات عرض سينمائية ومسارح ومكتبات ومراكز ثقافية. المزيد من المعلومات في:

<https://disfrutemosba.pasecultural.buenosaires.gov.ar/#/inicio>

الورش الفنية

الورش الفنية التابعة لبرنامج "الثقافة في الأحياء" ولحلقة المساحات الثقافية تشتمل على العديد من التخصصات. يمكن لك الاطلاع على أجندة الأنشطة المحدثة في الموقع الرسمي لحكومة المدينة:

www.buenosaires.gov.ar/cultura/promocion-cultural/centros-barriales

المكتبات

تتبع المكتبات إلى الإدارة العامة للكتاب والحث على القراءة. رسالتها هي ضمان المساواة للجميع في الحصول على أي نوع من أنواع البيانات والمعلومات والمعرفة، والتشجيع على القراءة والحث عليها، من خلال النشاطات الساعية إلى نشر الثقافة، وذلك بصورة مجانية ومتاحة للجميع. يمكنك الاستفسار عن المزيد من المعلومات من خلال الرابط التالي:

www.buenosaires.gov.ar/cultura/bibliotecas

مقاطعة بوينس آيرس

تقع مقاطعة بوينس آيرس في منطقة البامبا ضمن جمهورية الأرجنتين. نظراً لاتساع مساحتها وعدد سكانها وأهمية أنشطتها الاقتصادية، تعتبر إحدى أهم المقاطعات في البلاد. عاصمتها مدينة لابلاتا.

تنقسم المقاطعة إلى 134 بلدية.

سنشير في هذا الجزء من الدليل إلى البرامج والهيئات والمزايا الخاصة بمقاطعة بوينس آيرس، بما يشمل جميع الأشخاص المقيمين في أي مدينة أو بلدة من هذه المقاطعة.

رمز النداء الآلي الخاص بمدينة لابلاتا، عاصمة المقاطعة، هو: 0221. تتكون أرقام الهواتف الأرضية من سبع خانات (تبدأ بالرقم 4). وتتكوّن أرقام الهواتف المحمولة بدورها من تسع خانات (تبدأ بالرقم 15).

أرقام هواتف مفيدة

107	الطوارئ الطبية (SAME)
144	التبليغ عن حالات عنف قائمة على نوع الجنس
102	خدمة مجانية لمساعدة الأطفال والمراهقين
145	التبليغ عن حالات الاتجار بالبشر

الحصول على السكن

مؤسسة الإسكان

مؤسسة الإسكان في المقاطعة هو الجهاز المسؤول عن تنفيذ البرامج لتلبية حاجة السكان للحصول على سكن اجتماعي وتملكه.

العنوان: شارع 7، بين شارعي 58 و59 رقم 1267، مدينة لابلاتا

Calle 7 e/ 58 y 59 N° 1267, La Plata

هاتف: 4900 – 429 (0221)

أوقات الدوام: من الاثنين إلى الجمعة من الساعة 9:30 صباحاً إلى الساعة 2:30 بعد الظهر.

للدخول إلى الموقع الإلكتروني لمؤسسة الإسكان في المقاطعة: www.gba.gov.ar/vivienda

بإمكانك معرفة متطلبات الحصول على سكن اجتماعي في الرابط التالي:

www.gba.gov.ar/vivienda/requisitos_para_tener_una_vivienda_social

الخدمات

الخدمات المتوفرة في معظم المساكن في المقاطعة هي: المياه الصالحة للشرب، والطاقة الكهربائية والغاز الطبيعي. يمكن الحصول على خدمات أخرى اختيارية، مثل الهاتف أو الإنترنت.

الحصول على التعليم

تقوم الأمانة الفرعية للتربية في المقاطعة بتحديد الجوانب المنهجية والأسلوبية للعملية التربوية في مراحل المنظومة التعليمية ونُظُمها المختلفة. وذلك بغية الوصول إلى عملية تعليم وتعلّم عالية الجودة، حيث إعطاء الأولوية لتعزيز المسيرة التعليمية للطلاب والطالبات ومواكبتها وترسيخ الصلات وتكافؤ الفرص وتنمية كل ما من شأنه العناية بالجميع. في مقاطعة بوينس آيرس منشآت تعليمية يديرها القطاع العام وأخرى تابعة للقطاع الخاص، حيث إن قرار الالتحاق بأي من هذه المنشآت عائد لكل شخص.

الأمانة الفرعية للتربية

العنوان: شارع 13، بين شارعي 56 و57، الطابق الأرضي، مدينة لابلاتا

Calle 13 e/ 56 y 57 P.B, La Plata

عنوان البريد الإلكتروني: privadaeducacion@abc.gob.ar

التعليم الجامعي في مقاطعة بوينس آيرس

أبرز الجامعات التي يديرها القطاع العام هي: جامعة بوينس آيرس، جامعة لانوس، جامعة كيلمس، جامعة لوماس دسامورا، جامعة لامتانسا، جامعة ترَس دِفَبُريو، جامعة لوخان الوطنية، الجامعة التقنية الوطنية، جامعة مار ديل بلاتا الوطنية، جامعة لابلاتا الوطنية، جامعة المنطقة الغربية الوطنية، جامعة

مركز مقاطعة بوينس آيرس، جامعة شمال غرب مقاطعة بوينس آيرس، جامعة أورلينغيم الوطنية، جامعة سان أنطونيو د'أريكو الوطنية.

تذكرة الطالب المجانية

يستفيد من تذكرة الطالب في المقاطعة جميع الطلاب في المراحل: التمهيدية والابتدائية والثانوية في المؤسسات التعليمية التابعة للقطاع العام والخاصة التي تتلقى مساهمات من الدولة، وكذلك الطلاب النظاميون المسجلون في الجامعات العامة. يمكنك معرفة الشروط المطلوبة في الموقع التالي:

www.gba.gob.ar/infraestructura/boleto

التعليم المتخصص

تعمل مقاطعة بوينس آيرس على ضمان الحق في التعليم، كواحد من الحقوق الاجتماعية للأطفال والشباب والبالغين من ذوي الإعاقة، حتى يكون الطلاب والطالبات محور كل ما تقدمه المنظومة التعليمية في المدارس كافة، بجميع مراحلها ونماذجها.

للمزيد من المعلومات، يرجى التواصل مع إدارة التعليم المتخصص في المقاطعة.

هاتف: 5270 – 429 (0221)

الموقع الإلكتروني:

<http://servicios.abc.gov.ar/lainstitucion/sistemaeducativo/educacionespecial/default.cf>
m

الرعاية الصحية

تنقسم مقاطعة بوينس آيرس إلى 12 منطقة صحية بهدف العناية بصحة السكان بناءً على الوقاية وتحفيز الطلب وتنظيمه، من خلال البرامج والمؤسسات الصحية. ويمكن معرفة أقرب مستشفى لمنزلك من خلال الرابط التالي: www.gba.gov.ar/saludprovincia/hospitales

نظام الخدمة الطبية في حالات الطوارئ (SAME)

يقدم هذا النظام على مستوى المقاطعة رعاية طبية عالية الجودة وفي الوقت المناسب في حالات الحوادث أو حالات الطوارئ في الطرق العامة في أراضي مقاطعة بوينس آيرس. في حالات الطوارئ يمكن الاتصال على الرقم المجاني 107 للحصول على المساعدة.

برنامج "سومار" SUMAR

يسعى برنامج "سومار" في مقاطعة بوينس آيرس إلى ضمان حصول المجتمع على الصحة. للمزيد من المعلومات يرجى الدخول في الرابط التالي: www.ms.gba.gov.ar/sitios/sumar/

معهد المعالجة بالدم

العنوان: تقاطع شارعي 15 و66، مدينة لابلاتا

15 y 66, La Plata

الهاتف:

0800 - 666 - 2258

(0221) 451 - 0097

(0221) 451 - 0137

البريد الإلكتروني: hemodifusion@gmail.com

وزارة الصحة في المقاطعة

العنوان: شارع 51 الرئيسي رقم 1120 بين شارع 17 وشارع 18، مدينة لابلاتا

Avenida 51 N° 1120 entre 17 y 18, La Plata

الهاتف: 2700 – 429 (0221)

البحث عن عمل

الأنشطة المهنية الخاصة بالتوظيف الذاتي والإعالة (ALAS)

يتم تنفيذ البرنامج في إطار الاقتصاد الشعبي في مقاطعة بوينس آيرس. وهو يهدف إلى إضفاء الطابع الرسمي على النشاط الاقتصادي والإنتاجي والتوظيف الذاتي؛ وتشجيع تدريب العاملين في الوحدات الإنتاجية؛ ودعم المنظمات التي تتخذ الأسرة والتضامن والتعاون قاعدة لها؛ وإيجاد صيغ تشاركية تسمح باستمرار المحافظة على روح المبادرة لدى الأعضاء وأسرتهم؛ وتقديم المشورة والإرشاد في مجالات الإنتاج، والتسويق والإدارة.

للحصول على مزيد من المعلومات، يمكن مراسلة البريد الإلكتروني: leyalas@gmail.com

خدمة التوظيف الانتقائي لذوي الإعاقة

تسعى خدمة التوظيف الانتقائي لذوي الإعاقة في المقاطعة إلى تشجيع دمجهم في العمل. كما تقدم المشورة الفنية في المجالين العام والخاص حول قضايا متعلقة بالإعاقة والعمل. لمزيد من المعلومات يمكنك

مراسلة البريد الإلكتروني: seclas@trabajo.gba.gov.ar

الأمانة الفرعية للتوظيف

العنوان: شارع 115 رقم 1705 تقاطع شارع 67، لابلاتا
Calle 115 N° 1705 esquina 67, La Plata
الهاتف: 3217 - 412 (0221)

البريد الإلكتروني: contactoweb@trabajo.gba.gov.ar

إدارة المال

يتيح لك مصرف مقاطعة بوينس آيرس (Banco Provincia) إمكانية فتح حساب DNI بصورة رقمية ومجانية. يسمح لك هذا الحساب بتسديد فواتيرك وسحب مبالغ، دون الحاجة لبطاقة خصم، وإرسال واستلام الأموال وشحن رصيد الهاتف المحمول وبطاقة التنقل والدفع في المتاجر، دون الحاجة لحمل المبلغ نقداً أو استخدام بطاقة.

مصرف مقاطعة بوينس آيرس

العنوان: شارع 7 رقم 726، مدينة لابلاتا

Calle 7 N° 726, La Plata

الموقع الإلكتروني: www.bancoprovincia.com.ar/web

نظام وسائل النقل

في مقاطعة بوينس آيرس نظام نقل داخل المناطق الحضرية وما بينها، ووسائل نقل برية ونهرية للأشخاص ولشحن البضائع.

الأمانة الفرعية للنقل

العنوان: شارع 7 بين شارعي 58 و59، مدينة لابلاتا

Calle 7 entre 58 y 59, La Plata

البريد الإلكتروني: subsecretariadetransporte.ba@gmail.com

الحصول على الحقوق

سنستعرض فيما يلي بعض الهيئات والمديريات والبرامج والقوانين التي يمكنك من خلالها ممارسة حقوق عديدة كشخص مهاجر.

الإدارة الوطنية للهجرة (فرع مدينة لابلاتا)

العنوان: شارع 1 رقم 591، لابلاتا

Calle 1 N° 591, La Plata

هاتف: 02214833229 / 02214217696

الأمانة الفرعية لحقوق الإنسان

العنوان: شارع 53 الرئيسي رقم 653 تقاطع 8، لابلاتا

هاتف: 02214270022 / 02214893960 (خاص)

البريد الإلكتروني: privadasdh.gba@gmail.com

وزارة المرأة والسياسات الجنسانية والتنوع الجنسي

تقوم هذه الوزارة بوضع سياسات شاملة بغية الوصول إلى المساواة الكاملة أمام القانون وعلى الصعد كافة: الاجتماعي والاقتصادي والمهني والسياسي، وذلك من منظور نوع الجنس وعلى مستوى المقاطعة. غاية عمل الوزارة هي الوقاية والقضاء على جميع أشكال العنف القائم على نوع الجنس.

العنوان: شارع 53 رقم 510 بين شارعي 5 و6، لابلاتا

هاتف: 02214214035 / 02214222546

إدارة حماية حقوق المستهلك والمستخدم في المقاطعة

العنوان: شارع 12 تقاطع 53، برج المجمع الحكومي الثاني، الطابق 12 (مكتب الاستقبال)، لابلاتا

هاتف: 08002229042 أو الخط 148

البريد الإلكتروني: infoconsumidor@mp.gba.gov.ar

الاندماج

تشهد مقاطعة بوينس آيرس مجموعة كبيرة ومتنوعة من الأنشطة التي تحقق التواصل مع الطبيعة والثقافة والتقاليد.

تستطيع الدخول من خلال الرابط التالي إلى دليل السياحة الميسورة:

www.buenosaires.tur.ar/accesible

أما لمعرفة المهرجانات والاحتفالات التي تقام في المقاطعة، فيمكنك الدخول إلى:

<https://buenosaires.tur.ar/eventos>

الأمانة الفرعية للسياحة

العنوان: شارع 12 تقاطع شارع 53، البرج الثاني، الطابق 13، مدينة لابلاتا

Calle 12 esq. 53, Torre II Piso 13, La Plata

هاتف: 5639 – 429 (0221)

البريد الإلكتروني: infoturismo@mp.gba.gov.ar

الموقع الإلكتروني: www.buenosaires.tur.ar/

مقاطعة كاتاماركا

تقع مقاطعة كاتاماركا شمال غرب البلاد، وتتألف من ست عشرة منطقة إدارية.

على خلاف غيرها من المقاطعات، يسهل تمييز اسم المقاطعة عن اسم عاصمتها، والتي تسمى مدينة سان فرناندو ديل فالدي دي كاتاماركا (تُلفظ: سان فرناندو ديل فالدي دي كاتاماركا). سٌستخدمت هذه التسمية في هذا الدليل للإشارة إلى المدينة بالتحديد، وتسمية كاتاماركا للإشارة إلى المقاطعة.

رمز النداء الخاص بالمقاطعة هو: 0383. تتكون أرقام الهواتف الأرضية من سبع خانات (تبدأ بالرقم 4).

وتتكوّن أرقام الهواتف المحمولة بدورها من تسع خانات (تبدأ بالرقم 15).



الخارطة السياسية لمقاطعة كاتاماركا

المصدر: مكتبة خرائط "إدوكار (Educar)" - وزارة التربية - رئاسة الجمهورية.

عنوان الموقع الإلكتروني:

<http://mapoteca.educ.ar/files/index.html.1.7.html>

ملاحظة: هذه الخارطة لأغراض التوضيح فقط. الأسماء والحدود المبينة في هذه الخارطة، وكذلك التسميات المستخدمة فيها، لا تعني الاعتراف الرسمي بما أو قبولها من قبل المنظمة الدولية للهجرة.

أرقام هواتف مفيدة

911	نظام الطوارئ المنسقة
100	الإطفاء
101	الشرطة
107	الطوارئ الطبية
144	العنف القائم على نوع الجنس
102	انتهاك حقوق الأطفال والمراهقين
103	الدفاع المدني
105	الطوارئ البيئية
130	الإدارة الوطنية للضمان الاجتماعي (ANSES)
142	التبليغ عن أطفال ومراهقين مفقودين
(0383) 43 – 7010	مركز الشرطة الأول
(0383) 43 – 7011	مركز الشرطة الثاني

الحصول على السكن

لمعرفة سياسات الإسكان والبرامج المحددة المتعلقة بالموضوع، بإمكانك الاستفسار في المديرية التالية:

مؤسسة إسكان المقاطعة

العنوان: شارع ريبوبليكا دي بيسويلا (بدون رقم)، سان فرناندو ديل فالدي دي كاتاماركا.

Av. República de Venezuela S/N, San Fernando del Valle de Catamarca

هاتف:

(0383) 443 – 7925

2620 :خط فرعي (0383) 443 – 7612/13

الحصول على التعليم

لمعرفة ما تقدمه المؤسسات التعليمية العامة في المقاطعة والمناطق التابعة لها يمكنك الدخول إلى:
<http://web.catamarca.edu.ar/sitio/mapa-educativo.html>

التعليم الجامعي

توفر جامعة كاتاماركا الوطنية إمكانية دراسة العديد من الفروع التي يرتبط العديد منها بنظام الإنتاج في المقاطعة. أولت الجامعة في السنوات الأخيرة اهتمامها أيضاً للدراسات العليا، الماجستير والدكتوراه، التي تخضع إلى اعتماد اللجنة الوطنية للتقويم والاعتماد الجامعي.

الموقع الإلكتروني: www.unca.edu.ar/

الرعاية الصحية

تتوزع المراكز الصحية للمقاطعة بين العاصمة ومناطق أخرى، وتحتوي كل منها بدورها على مؤسسات مختلفة بتخصصات طبية متباينة.

لزيرة كامل الخيارات المتاحة من المراكز الصحية في مقاطعة كاتاماركا يرجى الدخول إلى:

www.portal.catamarca.gob.ar/organismo/ministerio-de-salud-3/cms/page/guia-de-servicios-36/

وزارة الصحة بمقاطعة كاتاماركا

العنوان: شارع تشاكابوكو رقم 169، مدينة سان فرناندو ديل فالدي دي كاتاماركا

الهاتف: 7770 - 443 / 7646 - 443 (0383)

البريد الإلكتروني: minsas@catamarca.gov.ar

الموقع الإلكتروني: www.salud.catamarca.gov.ar

البحث عن عمل

وزارة الصناعة والتجارة والتوظيف

إذا أردت أن تعرف ما هي حقوقك العمالية وتريد الحصول على استشارة قانونية يمكنك الدخول إلى

موقع وزارة الصناعة والتجارة والتوظيف في كاتاماركا، حيث يتم نشر أنشطتها وبرامجها في الرابط التالي :

[www.portal.catamarca.gob.ar/organismo/ministerio-de-industria-comercio-y-
empleo-413/noticias/list/](http://www.portal.catamarca.gob.ar/organismo/ministerio-de-industria-comercio-y-empleo-413/noticias/list/)

إدارة المال

للاستفسار عما يتصل بفتح حساب مصرفي أو برامج الإقراض والمساعدات المالية، يمكن لك التوجه إلى مصرف بانكو دي لانا سيون أرختينا (بالعربية: مصرف الأمة الأرجنتينية):

بانكو دي لانا سيون أرختينا (فرع كاتاماركا)

العنوان: شارع ريوبليكا رقم 480، مدينة سان فرناندو ديل فالي دي كاتاماركا

هاتف: 0810 - 666 - 4444

نظام النقل والمواصلات

يمكن الاطلاع على مواعيد الرحلات المجدولة في محطة الحافلات بمقاطعة كاتاماركا.

العنوان: شارع غوميس الرئيسي رقم 856، مدينة سان فرناندو ديل فالي دي كاتاماركا

Av. Güemes 856, San Fernando del Valle de Catamarca

الهاتف: (0383) 443 - 7578

في مقاطعة كاتاماركا شبكة واسعة من شركات تنظم خطوط الاتصال الداخلية بين مناطق المقاطعة. ويمكن الاستعلام عن خطوط الاتصال بين المسارات المختلفة من خلال أرقام الهواتف التالية:

- روبليدو (تينوغاستا - بيلين) - هاتف: (0383) 443 - 0785 / 0606 - 42 / 0073 - 42 (03837)
- سان كاجيتانو (بيلين - سانتا ماريا) - هاتف:



(03835) 46 - 2651 / 46 - 2515

• بارًا للمواصلات (بيلين - سانتا ماريا) - هاتف:
(03838) 42 - 0856

• إل كوندور ديه بيلين (بيلين - لوندريس) - هاتف:
(03835) 46 - 1416 / 46 - 3597

• موثكين للمواصلات شركة ذات مسؤولية محدودة (بومان - موثكين) - هاتف:
(0383) 15 459 - 3764

الحصول على الحقوق

إذا أردت الاستفسار عن حقوقك فيمكنك التواصل مع الهيئات والمديريات والبرامج التالية والمتاحة لك في مقاطعة كاتاماركا.

الإدارة الوطنية للهجرة

ليس للإدارة الوطنية للهجرة فرع في كاتاماركا، لكن الفرع المعني هو الموجود في مقاطعة لاريوخا.

العنوان: شارع ريفادافيا الرئيسي رقم 790، مدينة لاريوخا

Av. Rivadavia 790, Ciudad de La Rioja

هاتف: 03804420766

البريد الإلكتروني: del.larioja@migraciones.gov.ar

مركز الوصول إلى العدالة (CAJ)

يمكن في هذا المركز إجراء العديد من المعاملات من بينها: معاملة شهادة ميلاد تابعة لمقاطعة أخرى وطلب وثيقة فقر حال.

العنوان: شارع ريبوليكيا دي بِنْسُوِيلا (بدون رقم)، سان فرناندو ديل فالِي دي كاتاماركا.
Avenida República de Venezuela S/N, San Fernando del Valle de Catamarca

هاتف: 03834422815 / 03834437528

إجراء معاملة بطاقة الهوية الأرجنتينية (DNI)

يمكن لك إجراء معاملة بطاقة الهوية الأرجنتينية أو جواز السفر الأرجنتيني في أحد مكتب استقبال المعاملات الرقمية، فيما يلي يتم تفصيل العناوين في المدن والبلدات المختلفة:

- سان فرناندو ديل فالِي دي كاتاماركا: شارع أكوستا بيجافانيّه رقم 1823، تقاطع بُرْسِيدِينْتِه كاستيجو (Av. Acosta Villafañe 1823, esquina Presidente Castillo.)
- أنْدَلْغالا: شارع ريفادافيا تقاطع مِرْكَادو (Rivadavia Esquina Mercado)
- بايادا دِأَبانتا: شارع خافيير ماسا، بدون رقم (Javier Maza S/N)
- بيلين: شارع سان مارتين رقم 242 (San Martin 242)
- رِكْرِيوَه: شارع سارْمِينْتو، بدون رقم (Sarmiento S/N)
- سانتا ماريّا: شارع توماس ماريّا دِلا كِنتانا، بدون رقم (Tomás María de la Quintana S/N)
- تينوغاستا: شارع كُبييوه رقم 230 (Copiapó 230)

الحقوق المدنية كمقيم أو مقيمة في الأرجنتين

من خلال البيانات التالية يمكن لك التعرف إلى الهيئات العامة المعنية بالعدل في المقاطعة والتواصل معها:

• وزارة شؤون الحكم والعدل: شارع سارمينتو رقم 613، سان فرناندو ديل فالدي دي كاتاماركا
(Sarmiento 613)

• إدارة الدفاع المدني: تقاطع شارع إنثنديس ديدراسا وشارع مانويل أكوستا بيجافانيه الرئيسي،
سان فرناندو ديل فالدي دي كاتاماركا

(Hernández de Pedraza y av. Manuel Acosta Villafañe)

هاتف: 03834437575

الحماية من العنف القائم على نوع الجنس

تطبق كاتاماركا "نظام الحماية من العنف القائم على الهوية الجنسانية في مقاطعة كاتاماركا" التابع لوزارة التنمية الاجتماعية بالمقاطعة. تتيح هذه المبادرة الاستجابة الأمثل للنساء من ضحايا حالات العنف، حيث يمكن لهن القيام باستشارات شتى، كما يمكن لهن عند الحاجة الإبلاغ عن أي حالة عنف يتعرضن لها.

يمكن الاتصال إزاء حالات العنف على الأرقام التالية:

هاتف محمول: 0383154200144 (مزود بخدمة واتس أب)

هاتف أرضي: 03834459693

الاندماج

تتميز مقاطعة كاتاماركا بغناها بالطقوس الثقافية والاحتفالات على مستوى المقاطعة والمستويات المحلية وبالبرامج. للاستفسار حول تفاصيل ذلك كله، بالإضافة إلى الحلقات والأنشطة المحددة والمتاحة

لجميع، ننصحكم بزيارة الموقع: www.cultura.catamarca.gov.ar/

كما تشجع المقاطعة القيام بالأنشطة الترفيهية والرياضية، سواء أكانت من الألعاب الرياضية ذات الأداء المنخفض أم المتوسط أو العالي. أطلقت أمانة الرياضة والاستجمام برامج محددة بهدف تعزيز هذه القطاعات، كما أنها تشرف على تنظيم الفعاليات الرياضية والمسابقات، التي من شأنها تدعيم الاندماج داخل المقاطعة من خلال الرياضة.

العنوان: شارع رامون لونا، بدون رقم، سان فرناندو ديل فالدي دي كاتاماركا

Av. Ramón Luna S/N, San Fernando del Valle de Catamarca

هاتف: 07 / 7647 - 443 (0383)

مقاطعة كوردوبا

وهي من أكبر المقاطعات من حيث عدد السكان. تقع في مركز البلاد، وتتألف من ست وعشرين منطقة إدارية.

تحمل عاصمتها نفس اسم المقاطعة، فهي مدينة كوردوبا. ستستخدم في هذا الدليل تسمية "كوردوبا" نفسها في كلتا الحالتين، مع توضيح الحالات التي تكون فيها المزايا المشار إليها ذات طابع عام في المقاطعة ككل، والتي تقتصر فيها على المستوى البلدي (أي تشمل عاصمة المقاطعة لا غير).

رمز النداء الخاص بالمقاطعة هو: 0351. تتكون أرقام الهواتف الأرضية من سبع خانات (تبدأ بالرقم 4). وتتكون أرقام الهواتف المحمولة بدورها من تسع خانات (تبدأ بالرقم 15).



الخارطة السياسية لمقاطعة كوردوبا

المصدر: الموقع الرسمي لحكومة مقاطعة كوردوبا / www.cba.gov.ar/

عنوان الموقع الإلكتروني:

www.cba.gov.ar/wp-content/4p96humuzp/2012/06/cordoba_politico.jpg

ملاحظة: هذه الخارطة لأغراض التوضيح فقط. الأسماء والحدود المبينة في هذه الخارطة، وكذلك التسميات المستخدمة فيها، لا تعني الاعتراف الرسمي بما أو قبولها من قبل المنظمة الدولية للهجرة.

أرقام هواتف مفيدة

107	خدمة سيارات الإسعاف الخاصة بالطرق العامة
100	الإطفاء
101	الشرطة
131	استعلامات الشرطة الاتحادية الأرجنتينية
102	انتهاك حقوق الأطفال والمراهقين
103	الدفاع المدني
105	الطوارئ البيئية
130	الإدارة الوطنية للضمان الاجتماعي (ANSES)
135	برنامج الرعاية الصحية الشاملة للمتقاعدين وأصحاب المعاشات
139	طوارئ (PAMI) للمتقاعدين وأصحاب المعاشات
132	مكافحة الإدمان على المخدرات
134	التبليغ عن الاتجار بالمخدرات
135	إغاثة من يحاولون الانتحار
137	العنف في نطاق الأسرة
142	التبليغ عن أطفال ومراهقين مفقودين
108	الحماية المدنية
0800 - 888 - 38346	الطوارئ الناجمة عن الحرائق
0800 - 888 - 2447	مركز الاتصالات البلدي (مدينة كوردوبا)

الحصول على السكن

الإدارة العامة للإسكان

تتمثل مهمتها في وضع برامج إسكان للمقاطعة، واقتراحها، وتنفيذها بالتنسيق مع الحكومة الوطنية، وبلديات المقاطعة ووحدها المحلية وأيضاً مع المنظمات غير الحكومية.

الإدارة العامة للإسكان في المقاطعة

العنوان: أومبيرتو برمو رقم 467، الطابق الأول، مدينة كوردوبا

Humberto Primo 467, 1° Piso, Ciudad de Córdoba

هاتف: 1590/91/92/93/94/95 – 434 (0351)

شهادة إثبات محل الإقامة

للقيام بالإجراء بعد حصولك على سكن، عليك الحضور إلى مخفر الشرطة الاتحادية، في شارع سان نيكولاس دي باري (San Nicolás de Bari) رقم 900.

المساعدات المطبقة على السكن

توجد في مقاطعة كوردوبا إعانة على تعريفات ماء الشرب والطاقة الكهربائية. يسمح برنامج التعريفية التضامنية بأن تحصل الأسر ذات الأوضاع الهشة في المقاطعة على الدعم، عن طريق منح مقدّمة مخصصة لخدمة ماء الشرب والطاقة الكهربائية. يجب القيام بهذا الإجراء في أي نافذة من نوافذ النظام الموحد لخدمة الزبائن لحكومة مقاطعة كوردوبا. أما في حالة الماء، يجب أن تحضر إلى مؤسسة مياه قرطبة، شارع أومبيرتو برمو (Humberto Primo) رقم 883، من الاثنين إلى الجمعة من الساعة الثامنة صباحاً حتى

الساعة الثالثة والنصف عصراً أو إلى أي مركز من مراكز الإدارة المحلية لمدينة كوردوبا (CPC)، من الاثنين إلى الجمعة من الساعة الثامنة والنصف صباحاً حتى الساعة الواحدة والنصف بعد الظهر.

الخدمات والضرائب

المساكن في مقاطعة قرطبة مزودة بماء الشرب، والطاقة الكهربائية والغاز الطبيعي. يمكن الحصول على خدمات أخرى اختيارية، كالهاتف و الإنترنت.

بالإضافة لتسديد فواتير الخدمات السابقة، يترب على المساكن في كوردوبا دفع ضريبتين إلزاميتين وهما: ضريبة البلدية والضريبة العقارية لمقاطعة كوردوبا. الضريبة في كلتا الحالتين هي ضريبة تناسبية تفرض على الأمتار المربعة المبنية من المسكن وتدفع كغيرها من الخدمات.

في حال السكن في شقة هناك رسوم تدفع عادة مثل المصروفات العامة و/أو النفقات المشتركة مقابل إدارة الشؤون المالية للبناء وصيانتها.

الحصول على التعليم

تدير حكومة مقاطعة كوردوبا التعليم الإلزامي في المقاطعة، باستثناء المدارس الجامعية مونسيرات ومانويل بلغرانو (في مدينة كوردوبا) التابعتين لجامعة كوردوبا الوطنية. التعليم في المقاطعة عام أو خاص، والأمر متروك لكل شخص لكي يقرر أيّاً منهما يختار.

يمكن الرجوع إلى قائمة المدارس في المقاطعة المنشورة على صفحات الموقعين الإلكترونيين التاليين:
www.cba.gov.ar/padron-de-escuelas-provinciales-educacion/
www.cba.gov.ar/programa/padron-de-escuelas-provinciales/

وزارة التربية

العنوان: روساريو دي سانتا في 650، إديفيسيو باخو، الطابق الأول، مدينة كوردوبا
Rosario de Santa Fe 650, Edificio Bajo 1° Piso, Ciudad de Córdoba
الهاتف: 3000 – 524 (0351)

الموقع الإلكتروني: www.cba.gov.ar/reparticion/ministerio-de-educacion/

وثائق التسجيل

يتطلب التسجيل في مدارس كوردوبا بعض الوثائق، من بينها بطاقة الهوية الوطنية (DNI)، أو شهادة إثبات دراسة العام الدراسي السابق، أو شهادة إثبات إنهاء دراسة المرحلة السابقة. يجب تقديم جميع السجلات الطبية (CUS) (الشهادة الصحية الموحدة ISA) كل عام. يجب ملؤها من قبل أخصائي صحي. لذلك يُنصح بمراجعة أي مركز صحي قريب. الشهادة الصحية صالحة لمدة عام ويجب تجديدها مرة أخرى في العام التالي، في الوقت الذي يجري فيه تسجيل التلميذ للعام المقبل في الفصل الدراسي التالي. رابط التحميل هو: www.cba.gov.ar/certificado-unico-de-salud-c-u-s/

برنامح المساعدة المتكاملة لمقاطعة كوردوبا (PAICor)

لدى مدارس المقاطعات برنامج مساهمة غذائية يُدعى برنامج المساعدة المتكامل (PAICor) الذي يوفر وجبة غذائية يومية للأشخاص المسجلين في سجل البرنامج للعام الجاري. لمزيد من المعلومات يمكن أن تجدها في:

الإدارة العامة لبرنامج المساعدة في كوردوبا

العنوان: روساريو دي سانتا في 650، إديفيسيو باخو، الطابق الأول، مدينة كوردوبا
Rosario de Santa Fe 650, 1° Piso, Ciudad de Córdoba
الهاتف: 3127 – 524 (0351)

الموقع الإلكتروني:

www.cba.gov.ar/reparticion/ministerio-de-coordinacion/secretaria-general-de-la-gobernacion/secretaria-de-coordinacion/direccion-general-del-programa-de-asistencia-integral-de-cordoba-p-a-icor/

إتمام دراسة البالغين

توجد في مقاطعة كوردوبا بعض الخطط التي تتيح الفرصة للأشخاص لكي يتمكنوا من إتمام دراستهم الابتدائية والثانوية خارج الوقت المقدر للدورة العادية. تتوخى هذه البرامج أن يتمكن البالغون الذين تزيد أعمارهم على 18 عاماً من إتمام تعليمهم الإلزامي، وفق نظام التعليم الأرحنتيني. يمكن التحقق من المتطلبات والمستفيدين في الموقع الإلكتروني: www.cba.gov.ar/programa/plan-fines/

التعليم الجامعي

يوجد في مقاطعة كوردوبا الجامعات التالية: جامعة كوردوبا الوطنية (UNC)، والجامعة التقنية الوطنية - كلية كوردوبا الإقليمية، وجامعة كوردوبا المحلية وجامعة الدفاع (معهد كوردوبا للطيران سابقاً). الدراسة في جامعة كوردوبا الوطنية مجانية تماماً، بينما تتلقى الجامعات الأخرى بعض رسوم التسجيل، التي يمكن الاستفسار عنها في كل من الجامعات المعنية.

يمكن زيارة مواقع الجامعات المذكورة تباعاً من خلال الروابط التالية:

www.unc.edu.ar/

www.frc.utn.edu.ar/

www.upc.edu.ar/

www.iua.edu.ar/

التعليم المتخصص

يوجد في مقاطعة كوردوبا مراكز مختلفة للتعليم المتخصص، التي تسمح بالتنسيق بين المدرسة التابعة للنظام العادي وبرامج الدعم، أو توفر التعليم المتخصص المعني بالأطفال من الذكور والإناث ذوي الإعاقة. هناك مراكز تتعلق بالإعاقة البصرية والسمعية والعصبية وسواها. لمزيد من المعلومات، اتصل بالأمانة الفرعية للتعليم المتخصص بالمقاطعة.

الهاتف: 2336 - 433 (0351)

الرعاية الصحية

مراكز الرعاية في مدينة كوردوبا

تقدم مدينة كوردوبا الخدمات الصحية المتنوعة في مراكز صحية موزعة بشكل استراتيجي حسب التخصص أو استعجال الحالة. ويمكن الرجوع إلى كامل الخيارات التي تقدمها المدينة في:

www.cordoba.gov.ar/servicios/vecino/salud/

المواعيد في المستشفيات

فيما يخص مستشفيات المقاطعة المتخصصة (مستشفى الأطفال ومستشفى طب الأطفال ومستشفيات ميسيريكورديا وراوسن وترانسيتو كاسيرس وفلورينسيو دياز ومستشفى أمراض السرطان) فيمكن طلب المواعيد من خلال رقم الهاتف المجاني 4141 - 555 - 0800 في الوقت بين الساعة 8 صباحا و8 مساء. ويمكن طلب المواعيد في البلدية من خلال تطبيق "تورنيرو أون لاين" Turnero Online ما يستدعي التسجيل في البوابة "موني أون لاين" Munionline:

<https://servicios2.cordoba.gov.ar/MuniOnlineLogin/#/Login/Panel?url=>

برنامج "مواكبة الحمل" (Acompañando tu embarazo)

هو برنامج تابع لبلدية كوردوبا يسعى لمرافقة المرأة الحامل من خلال تعزيز العادات الصحية والدعم النفسي-الجسدي قبل الولادة وأثنائها، وأثناء فترة النفاس.

للمزيد من المعلومات: www.cordoba.gov.ar/programas/acompanando-tu-embarazo/

برنامج "سومار" SUMAR

للاشتراك في هذا البرنامج الوطني الذي يقدم تغطية صحية للصغار والمراهقين والحوامل ورجال والنساء حتى سن 64 عاما الذين ليس لهم تغطية صحية يرجى زيارة مستشفى "سان روكي" الوقائي بشارع روساريو دي سانتا في رقم 371، الطابق الأول B، مدينة كوردوبا (Rosario de Santa Fe 374 1° piso B)، أو الاتصال بأحد الرقمين: 1550 / 434 - 2436 (0351).

البحث عن عمل

لدى وزارة تعزيز التوظيف والاقتصاد الأسري في مقاطعة كوردوبا برنامج توظيف، حيث يمكنك تحميل سيرتك الذاتية، والتحقق من توفر الشاغر من الوظائف العامة في الموقع :

<https://empleoyfamilia.cba.gov.ar/portal-de-empleo/>

حقوق عمل المرأة عند الحمل

اقترحت مقاطعة كوردوبا تمديد إجازة الحمل لشهر رابع في حالات محددة، يجب إجراء المعاملة في مكاتب المقاطعة. ولكي تتم المعالجة يجب أن تكون أو تكوني ممن يمكنه الدخول إلى (بوابة المواطن الرقمي CIDI) حيث تُذكر المتطلبات الضرورية والوثائق المحددة. يمكنك الحصول على معلومات أوفى بي:

<https://cidi.cba.gov.ar/>

رواد الأعمال والقروض الصغيرة

يوجد في نطاق المقاطعة برنامج يتعلق بتدريب رائدات الأعمال يتضمن دورة تدريبية، فضلاً عن دورات حرفية لتشجيع مشاريع الأعمال الحرة، حيث يمكن الاستشارة في موقع شبكة الأمانة العامة للمساواة وتشجيع التوظيف: <https://empleo.cba.gov.ar/cursos-de-oficios/>

كما يوجد أيضاً برنامج المقاطعة لدعم الشباب رواد المشاريع، الذي يوفر تسهيلات ائتمانية يمكن الوصول إليها، وورشات تدريب وإعانات للعمال. لمزيد من المعلومات يجب استشارة الموقع: www.cba.gov.ar/programa-provincial-de-apoyo-al-joven-emprendedor/

قروض صغيرة للاقتصاد الاجتماعي

هي تسهيلات ائتمانية في المقاطعة تقدم إلى المؤسسات الصغيرة المنتجة للسلع والخدمات. لكي تكون مستفيداً منها، يجب أن تكون بالغاً السن القانوني، حاملاً بطاقة هوية وطنية (DNI) سارية المفعول، ومقوماً وصفاً كاملاً للمشروع القائم، ومآل الأموال. يمكنك الحصول على معلومات أوفى من:

مؤسسة القروض الصغيرة لمقاطعة كوردوبا

العنوان: بوليفارد دل كارمين رقم 680، مدينة كوردوبا
Boulevard del Carmen 680, Ciudad de Córdoba
الهاتف: 5031 - 480 (0351)

البريد الإلكتروني: economiasocial@sehas.org.ar

إدارة المال

مصرف أهالي مقاطعة كوردوبا

في إطار عمل الأمانة الفرعية للمساواة وتعزيز العمل، تم إطلاق برنامج "مصرف الأهالي" والذي يوفّر سلسلة من القروض للمشاريع الناشئة، بحيث يتم تقديم خيارات توافق احتياجات طالب أو طالبة القرض.

يشمل البرنامج سلسلة ائتمانية ومساحة للتدريب. يمكنك الاطلاع على المزيد من المعلومات من خلال

الرابط التالي: <https://empleo.cba.gov.ar/lineas-de-microprestamos/>

كما يمكنك الحضور إلى مكاتب مصرف الأهالي:

العنوان: شارع خوان ب خوستو الرئيسي رقم 3600، مدينة كوردوبا

Av. Juan B. Justo 3600, Ciudad de Córdoba

هاتف: 0800 – 888 – 1234

مواعيد المراجعة: من يوم الإثنين إلى يوم الجمعة، من الساعة الثامنة صباحاً حتى الساعة الثامنة مساءً.

البريد الإلكتروني: bancodelagente@cba.gov.ar

نظام النقل والمواصلات

يتم النقل في مقاطعة كوردوبا من خلال حافلات وسيارات أجرة عادية (تاكسي) وسيارات أجرة بدون عدّاد (ريميس).

النقل داخل المناطق الحضرية

بالنسبة إلى وسائل النقل فتميز من بينها شبكة الحافلات، وتُسمى في كوردوبا كُليكتيوس (colectivos) والتي تنقسم إلى حافلات النقل الحضري (باصات النقل الداخلي) وحافلات المسافات المتوسطة والطويلة.

وتوصي البلدية بالاطلاع على بعض تطبيقات الهاتف المحمول لمعرفة أقرب المحطات إلى الوجهات التي يراد الوصول إليها. والتطبيقات هي: *GO Municipalidad de Córdoba* (غو. بلدية كوردوبا) و *Cómo llevo* (كيف أصل؟).

بالإضافة إلى ذلك، هناك تطبيق *Cuánto tengo* (كم لدي؟) يعرض المبلغ المتبقي في بطاقة الحافلة، بطاقة SUBE، وهي وسيلة الدفع الوحيدة لنظام نقل الركاب العام. من ناحية أخرى، فيوجد تطبيق Moovit ويحتوي على بيانات مهمة عن الطرق، وهو نوع من نظام تحديد المواقع العالمي (GPS) للطرق.

المواقع الإلكترونية:

<https://gobiernoabierto.cordoba.gob.ar/software-publico/aplicaciones-moviles/>

https://moovitapp.com/index/es-419/transporte_p%C3%BAblico-Cordoba-1623

خطة التنقل لمدينة كوردوبا: www.cordoba.gob.ar/ciudad/movilidad/

وسائل النقل الحضري في مدن أخرى

لمعرفة توقيت ومسارات الحافلات يمكن الاطلاع على الرابط التالي:

<http://satcrc.com.ar/horarios-y-recorridos/>

الحافلات الكهربائية (ترولّي بوس)

هي عبارة عن حافلات تشتمل بمساعدة الكهرباء وهي موجودة في مدينة كوردوبا فقط. لها ثلاثة خطوط، وتواترها وقيمة استعمالها مماثلان للحافلات المدنية، وهي مكتملة في بعض المناطق المجاورة للمنطقة المركزية. لمعرفة مسارها يمكن الاستعلام في الرابط التالي:

www.tam-se.com.ar/es/Servicios-recorridos-y-paradas-34

وسائل النقل ما بين المدن

بالنسبة إلى مدينة كوردوبا فتوجد فيها شبكة كثيفة من مداخل ما بين المدن التي تربط بمدن ضواحيها. للمزيد من المعلومات حول أهم الشركات والمسارات يمكن الاستعلام في:

<https://movilidad.transitocordoba.com/category/interurbanos/>

أو في المواقع الالكترونية الخاصة بكل شركة.

دعم شراء التذاكر

لدى مقاطعة كوردوبا نوعان من التذاكر يوفران خصما أو تذكرة مجانية. وبالنسبة للجزء الحضري لمدينة كوردوبا، فتوجد فيه تذكرة تعليمية مجانية (BEG) وهي عبارة عن الإعفاء من دفع التذاكر من وإلى المدرسة أو الجامعة.

أما الميزة الثانية فهي تذكرة العامل الاجتماعية (BOS) والتي يمكن أن يحصل عليها العاملون بموجب عقد مع صاحب عمل، إذا كانت أجورهم أقل من حد أدنى معين بما يحقق خصما بنسبة 50% من سعر تذكرة النقل الحضري.

النقل بسيارات أجرة بعدد (تاكسي) وسيارات أجرة بدون عدد (ريميس) رسمية

في مدينة كوردوبا وسيلتا نقل بالسيارة: ١) سيارات أجرة بعدد (تاكسي) ملونة صفراء وبلوحة رسمية، و٢) سيارات أجرة بدون عدد (ريميس) ملونة باللون الأخضر الفوسفوري وبلوحة رسمية. يمكن أخذ سيارات الأجرة العادية (تاكسي) في الطرق العامة، كما يمكن طلب كلتا الوسيلتين عبر الهاتف أو من خلال حساب في تطبيق هاتف محمول خاص بكل شركة. قيمة أجرة التاكسي أرخص من الريميس. بالنسبة إلى مدن الداخل، فتوجد فيها فقط سيارات أجرة (تاكسي) رسمية. لا يوصى بأخذ سيارات خاصة تقدم خدمة النقل إن لم يكن لديها إشارات رسمية (ألوان المنطقة ولوحة رقم السيارة).

حافلات المطار (Aerobus)

في مدينتي كوردوبا وريو كوارتو مطارات رسمية مزودة بحافلات تقوم برحلات مجدولة تصل كل مطار بمواقع محددة في المدينة.

لمعرفة مسار هذه الحافلات، يمكن الاطلاع على الرابط التالي:

<http://ersurbano.com/recorridos/cordoba/aerobus/>

بالنسبة إلى مدينة ريو كوارتو فيمكن الاستعلام عن المسار في الرابط التالي:

<http://satcrc.com.ar/horarios-y-recorridos/>

الحصول على الحقوق

سنستعرض فيما يلي بعض الهيئات والمديريات والبرامج والقوانين التي يمكنك من خلالها ممارسة حقوق عديدة كشخص مهاجر في مقاطعة كوردوبا.

الإدارة الوطنية للهجرة – فرع كوردوبا

العنوان: شارع كاسيروس رقم 676، مدينة كوردوبا

Caseros 676, Ciudad de Córdoba

هاتف:

(0351) 422 – 2740

(0351) 426 – 4206

(0351) 423 – 6879

مواعيد المراجعة: من يوم الإثنين إلى يوم الجمعة، من الساعة الثامنة صباحاً حتى الساعة الثانية بعد الظهر.

البريد الإلكتروني: del.cordoba@migraciones.gov.ar

المشاركة الانتخابية

يستطيع الأجانب المقيمون في مقاطعة كوردوبا الاقتراع على المناصب في الانتخابات على مستوى المقاطعة والبلديات.

المحكمة الانتخابية الوطنية في مقاطعة كوردوبا

العنوان: شارع كونسبسيون أرنال رقم 690، مدينة كوردوبا

التسجيل للتصويت في الانتخابات بمقاطعة كوردوبا

العنوان: كاسيروس رقم 684، مدينة كوردوبا

Dirección: Caseros 684, Ciudad de Córdoba



شهادة الإعاقة

للتعرف إلى المزيد من المعلومات حول هذه الوثيقة في مقاطعة كوردوبا ننصحكم بالدخول إلى الرابط التالي:

www.cba.gov.ar/certificacion-de-discapacidad/

البطاقة الاجتماعية لمقاطعة كوردوبا

وهو أحد البرامج التي أطلقتها حكومة المقاطعة. يتيح للعائلات التي تعيش في كوردوبا تحت خط الفقر أن تحصل على المواد الغذائية الكفيلة بسداد احتياجاتها الأساسية من الأغذية. يتم تقديم هذه المساعدة المادية من خلال بطاقة تتيح لمستخدمها شراء المواد الغذائية في المتاجر المنتسبة إلى البرنامج. إذا كنت من المقيمين في كوردوبا العاصمة، يمكنك التواصل مع وزارة التنمية الاجتماعية في مقاطعة كوردوبا (مكتب الطابق الأرضي) أو بالاتصال على الرقم:

(0351) 468 - 8575

بالنسبة للمقيمين في مناطق الداخل، يمكن لهم استشارة البلديات والمجالس المحلية المعنية أو الاتصال على الرقم:

(0351) 468 - 8551

كما يمكن الاطلاع على المزيد من المعلومات من خلال الرابط:

www.cba.gov.ar/tarjeta-social-3/

القطب النسائي

في مقاطعة كوردوبا مساحات عمل مختلفة يتم من خلالها الدفاع عن حقوق المرأة، حيث تتلاقى الجهود المبذولة من قبل الحكومة الاتحادية وحكومة المقاطعة. وفي إطار سياسة الدفاع عن المرأة وحقوقها هذه في

المقاطعة يندرج القطب النسائي، والذي يفتح أبوابه للنساء اللواتي يعانين من حالات العنف، ويقوم عند الحاجة بمواكبة هذه الحالات وإحالتها إلى الوحدة القضائية بهدف الإبلاغ عنها.

● في كوردوبا العاصمة مقره بشارع إنتري رّيوس (Entre Ríos) رقم 680. هاتف:
(0351) 428 - 8700

● في مناطق الداخل: يمكن الإبلاغ عن الشكوى على الرقم: 0800 - 888 - 9898، حيث تتم إحالتها إلى المحكمة المختصة. في حال لم يمكن الاتصال على الأرقام السابقة، يمكن التواصل مع القطب النسائي الشامل على الرقمين التاليين ليتم التشبيك مع الجهات المعنية في مدينتك أو بلدتك:

0351 - 428 - 8701 / 0351 - 428 - 8700

الوحدة القضائية المعنية بالعنف الأسري

طوال أيام السنة بدون استثناء وعلى مدار ساعات اليوم الأربعة والعشرين، يمكن من خلال هذه الوحدة القيام بكل المعاملات والبلاغات المتعلقة بالعنف القائم على الهوية الجنسانية، بما في ذلك ما يشمل الأسلحة النارية والاعتداء والضرر والشروع بالقتل. حيث سيتم إحالة الوقائع على مكاتب النيابة العامة المتخصصة بالعنف الأسري.

العنوان: شارع دوارثه كيروس رقم 650، الطابق الأرضي، مدينة كوردوبا

Duarte Quiros 650 PB, Ciudad de Córdoba

هاتف:

(0351) 433 - 1635

(0351) 429 - 8006

إدارة دعم ضحايا الجريمة في مقاطعة كوردوبا

يتضمن عمل هذه الإدارة تقييم مقدار الضرر الذي يلحق بضحايا الجريمة ومحيطهم الشخصي، وذلك بغية تخفيف الأثر المؤذي لما عانوه. لمراجعة إدارة دعم ضحايا الجريمة، يمكن التوجه إلى:

العنوان: شارع ريفادافيا رقم 77، مدينة كوردوبا

Rivadavia 77, Ciudad de Córdoba

هاتف: 1500 - 434 (0351)

مواعيد المراجعة: من يوم الإثنين إلى يوم الجمعة، من الساعة الثامنة صباحاً حتى الساعة الثامنة مساءً.

البريد الإلكتروني: asistenciaalvictima@cba.gov.ar

الاندماج

تشهد مقاطعة كوردوبا احتفالات عدة، وخاصة تلك التي تقام في فصلي الربيع والصيف، وأعياد القديسين الشفعاء، وغيرها من المناسبات الثقافية التي تعزز الاندماج. المهرجانات الأبرز هي: مهرجان ترويض الخيل والفلكلور في خيسوس ماريّا، مهرجان الفلكلور في كُسكين، العيد الوطني للرقص الفلكلوري في بيجا ماريّا، عيد الجاليات في ألنا غراسيا، مهرجان المسرح والفكاهة في كوردوبا.

يضم عيد الجاليات أبرز مجموعات السكان من المهاجرين في مدينة ألنا غراسيا، في ملتقى يجمع بين الموسيقى والأطباق التقليدية.

كما تقدم وكالة كوردوبا ثقافة طيفاً واسعاً ومتنوعاً من العروض الثقافية.

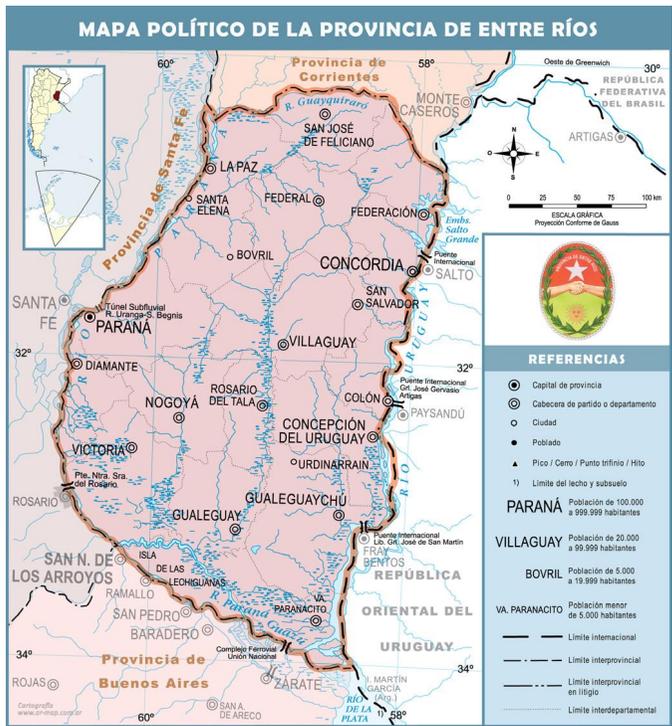
لمعرفة الأنشطة المتوفرة في البلدية التي تقيم أو تقيم فيها، ننصحك بزيارة الصفحة التالية:

<https://cultura.cba.gov.ar/>

مقاطعة إنترى رُيوس

تقع مقاطعة إنترى رُيوس في مركز جمهورية الأرجنتين باتجاه الشرق. عاصمة المقاطعة والمدينة ذات الكثافة السكانية الأعلى هي مدينة بارانا. تشكل جزء مما يعتبر واحدة من منطقتين فريدتين في العالم، تعرف بكونهما منطقة ما بين نهرين (Mesopotamia). منطقة ما بين النهرين الأرجنتينية تتكوّن من مقاطعات إنترى رُيوس وكورّينْتِس وميسيونِس، وهي محاطة بنهري بارانا و أورغواي. رمز النداء الآلي: 0343. تتكون أرقام الهواتف الأرضية من سبع خانات (تبدأ بالرقم 4). وتتكوّن أرقام الهواتف المحمولة بدورها من تسع خانات (تبدأ بالرقم 15).





الخارطة السياسية لمقاطعة إنتري ريوس

المصدر: مكتبة خرائط "إدوكار (Educar)" - وزارة التربية - رئاسة الجمهورية.

عنوان الموقع الإلكتروني:

<http://mapoteca.educ.ar/files/index.html.1.13.html>

ملاحظة: هذه الخارطة لأغراض التوضيح فقط. الأسماء والحدود الميينة في هذه الخارطة، وكذلك التسميات المستخدمة فيها، لا تعني الاعتراف الرسمي بها أو قبولها من قبل المنظمة الدولية للهجرة.

أرقام هواتف مفيدة

911	الطوارئ
100	الإطفاء
107	الطوارئ الطبية
103	الدفاع المدني
102	انتهاك حقوق الأطفال والمراهقين
144	العنف القائم على نوع الجنس
145	الاتجار بالبشر

الحصول على السكن

تسعى مؤسسة التخطيط والإسكان المستقلة إدارياً إلى تلبية الحاجة للمساكن للفئات ذات الدخل المحدود في المقاطعة، وبهذه الطريقة تعزز الإدماج الاجتماعي وتساهم في أن تحصل الفئات المستهدفة على سقف لائق يحميها.

لمؤسسة التخطيط والإسكان المستقلة إدارياً برنامج إعمار للمساكن يُطلق عليه "سكنك أولاً". للحصول على المزيد من المعلومات بإمكانك الدخول إلى الرابط التالي:

www.iapv.gob.ar/seccion/articulos-grupo/2/primero-tu-casa

مؤسسة التخطيط والإسكان المستقلة إدارياً

العنوان: شارع لايريدا رقم 351، بارانا

Laprida 351, Paraná

هاتف:

(0343) 423 – 4523

(0343) 423 – 2124

(0343) 422 – 0825

(0343) 423 – 0349

البريد الالكتروني: contacto@iapv.gob.ar

الحصول على التعليم

التعليم التمهيدي

يشمل التعليم التمهيدي دور حضارة الأطفال للبنين والبنات بدءاً من بلوغ 45 يوماً من تاريخ الولادة حتى عامين، ورياض الأطفال للبنين والبنات الإلزامية بدءاً من ثلاث سنوات إلى خمس سنوات.

إدارة التعليم التمهيدي

العنوان: تقاطع شارعي كوردوبا و لابريدا، الطابق الثاني، بارانا

Córdoba y Laprida, 2° piso, Paraná

الهاتف: 9333 - 420 - 9341 / 420 - (0343) 420 خط داخلي: 238 / 229 / 234 / 251

التعليم الابتدائي

التعليم الابتدائي هو أحد مراحل نظام التعليم الالزامي، ويتألف من حلقتين مكرستين لتكوين الأطفال ذكوراً وإناثاً وفق نظام اليوم المدرسي الذي يتفاوت بين الدوام الجزئي ودوام اليوم المدرسي المطول ودوام اليوم المدرسي الكامل والدوام الكامل في المدارس الداخلية بنماذجها المختلفة.

إدارة التعليم الابتدائي

العنوان: تقاطع شارعي كوردوبا و لايريدا، الطابق الثاني، مكتب 69، بارانا
Córdoba y Laprida, 2º piso oficina 69, Paraná
الهاتف: 9319 - 420 (0343) خط داخلي: 241
البريد الالكتروني: direceduprimer@hotmail.com

التعليم الثانوي

تعمل مديرية التعليم الثانوي على تنفيذ خطط عمل تمثل جزءاً من سياسة تعليمية واضحة، من أجل ضمان التعليم الجيد لجميع المراهقين والشبان والبالغين الذين يجتازون هذه المرحلة التعليمية.

إدارة التعليم الثانوي

العنوان: تقاطع شارعي كوردوبا و لايريدا، الطابق الثاني، مكتب 74، مدينة بارانا
Córdoba y Laprida, 2º piso oficina 74, Paraná
الهاتف: 9333 / 6 - 420 (0343) خط داخلي: 237
البريد الالكتروني: direccionsecundariaerios@gmail.com

التعليم المتخصص

الهدف الرئيسي لإدارة التعليم المتخصص هو ضمان رعاية تعليمية شاملة تتيح التوصل إلى دمج واستيعاب الفتيات والفتيان المراهقين، والشباب، والبالغين من ذوي الإعاقة، وتوفير التدابير اللازمة لإتاحة المسار التعليمي الشامل والسماح بالوصول إلى المعرفة التقنية والفنية والثقافية.

إدارة التعليم المتخصص

العنوان: تقاطع شارعي كوردوبا و لايريدا، الطابق الثاني، مكتب 76، مدينة بارانا

Córdoba y Laprida, 2° piso oficina 76, Paraná

الهاتف: 0785 - 484 (0343)

البريد الإلكتروني: especialentrieros@gmail.com

التعليم الجامعي

الجامعات العامة في المقاطعة هي: جامعة إنترريو المستقلة (UADER)، جامعة إنترريو ريبوس الوطنية (UNER) والجامعة التقنية الوطنية (UTN) ولها فروع في مدن: كونسبسيون ديل أوروغواي، وكونكورديا وبارانا.

لمزيد من المعلومات، يمكنك الدخول إلى الرابط التالي:

[www.entrieros.gov.ar/portal/index.php?codigo=31&codsubmenu=77&menu=menu
&modulo=](http://www.entrieros.gov.ar/portal/index.php?codigo=31&codsubmenu=77&menu=menu&modulo=)

المجلس العام للتعليم

العنوان: شارع كوردوبا رقم 305، بارانا

Córdoba 305, Paraná

الهاتف: 9333 - 420 (0343)

الموقع الإلكتروني: <http://cge.entrerios.gov.ar/>

الحصول على الصحة

لمعرفة قائمة المستشفيات والمراكز الصحية في المقاطعة يرجى الدخول إلى الرابطين التاليين:

www.entrerios.gov.ar/msalud/wp-content/uploads/2011/02/hospitales-8.pdf

www.entrerios.gov.ar/msalud/wp-content/uploads/2011/02/listado-centros-de-salud-2020.pdf

وزارة الصحة

العنوان: شارع بينتيسينكو دي ماجو رقم 139، الطابق الأول، المكتب رقم 64، مدينة بارانا

25 de Mayo 139, 1° Piso Oficina 64, Paraná

الهاتف: 8806 - 420 (0343)

البريد الإلكتروني: privadams@entrerios.gov.ar

الموقع الإلكتروني: www.entrerios.gov.ar/msalud



البحث عن عمل

إن برنامج بناء ريادة الأعمال وتعزيزها يوفر دورات تدريبية، ورشات عمل، وندوات ونشاطات تركز جهودها على تطوير السلوكيات والمهارات، لتعزيز ريادة الأعمال ونمو الشركات الصغيرة والمتوسطة في إنترري ريوس. لمزيد من المعلومات ادخل إلى الرابط التالي :

www.entrerios.gov.ar/desarrolloempendedor/frontend/programa_formacion.php

أمانة التنمية الاقتصادية وريادة الاعمال

العنوان: شارع سيربانتيس رقم 69، بارانا
Cervantes 69, Paraná

الهاتف: 0356 - 484 (0343)

البريد الإلكتروني: desarrolloempendedor@entrerios.gov.ar

إدارة المال

إن مصرف إنترري ريوس هو المؤسسة المصرفية الأبرز في المقاطعة، حيث يغطي أكبر مساحة من أراضيها، ليلبلغ 92 بالمئة من سكانها.

مصرف إنترري ريوس

العنوان: شارع مونتي كاسيروس رقم 128، مركز مدينة بارانا

Monte Caseros 128, Paraná Centro

مواعيد الدوام: من الإثنين إلى الجمعة، من الثامنة صباحاً حتى الواحدة ظهراً



الهاتف: 1200 - 420 (0343)

الموقع الإلكتروني: www.bancoentrieros.com.ar

نظام النقل والمواصلات

تعزز الأمانة الوزارية للنقل للتواصل بين البلدات واتصال العائلات في المقاطعة، مما يضمن توافر المرافق الحضرية وبين الحضرية وإمكانية الحصول عليها.

الأمانة الوزارية للنقل

الموقع الإلكتروني: www.entrieros.gov.ar/minplan/

الحصول على الحقوق

بطاقة المخاطر الاجتماعية

تأتي بطاقة المخاطر الاجتماعية في إطار برنامج الأمن الغذائي لمقاطعة إنتري ريوس، وهي مخصصة للأسر منخفضة الدخل والتي لا تتلقى دخلاً ثابتاً من حكومة المقاطعة. وهي عبارة عن بطاقة مخصصة حصرياً لشراء المواد الغذائية. للحصول على هذه البطاقة يمكن التوجه إلى مركز البلدية أو إلى المركز الصحي في كل مدينة أو بلدة.

بطاقة مرضى السيلياك

تأتي هذه البطاقة في إطار البرنامج الغذائي لمرضى السيلياك في مقاطعة إنترى رِيّوس، وتشمل إي شخص مصاب بمرض السيلياك يعاني من العوز المادي ولا يحظى بالرعاية الاجتماعية، مما يمنعه من اتباع نظام غذائيّ صحيّ كجزء من العلاج.

على الراغبين بالاستفادة من هذه البطاقة التوجه مركز البلدية أو إلى المركز الصحي في كل مدينة أو بلدة، ملأً استمارة التسجيل وتقديم الوثائق المطلوبة.

وزارة التنمية الاجتماعية

العنوان: تقاطع شارعي كوردوبا ولابريدا، المجمع التربوي، الطابق الخامس، مدينة بارانا

Córdoba y Laprida, Palacio de Educación, 5° Piso, Paraná

هاتف: 0938 – 423 (0343)

الموقع الإلكتروني: www.entferios.gov.ar/desarrollosocial

القروض الصغيرة

وهي قروض بكفالة تضامنية يتم منحها للقائمين والقائمات على مشاريع إنتاجية أو تجارية أو خدمية وينقصهم المال لشراء اللوازم والمعدات أو لتوسيع نشاطهم. للمزيد من المعلومات، يرجى التواصل من خلال البيانات التالية:

هاتف: 0581 – 484 (0343)

عنوان البريد الإلكتروني: microcreditos.mds@gmail.com

برنامج "مبادرات شعبية لحيي"

يقوم هذا البرنامج بمواكبة الأنشطة المجتمعية والتضامنية ذات الأثر الاجتماعي، من خلال مساهمات غير قابلة للسداد. يتم تقديم يد العون للأشخاص والمنظمات لتنفيذ المقترحات التي تندرج في إطار المحورين التاليين: التدريب والحرف.

للمزيد من المعلومات، يرجى الاتصال بالهاتف على الرقم: 753 - 5347 - 15 (0343) أو من خلال البريد الإلكتروني على العنوان: mds.desarrollocomunitario@gmail.com

مطاعم المعونة الاجتماعية

تستهدف هذه المطاعم الأطفال من البنين والبنات ممن لا تتجاوز سنهم أربع سنوات والأمهات الحوامل وكبار السن والأسر ذات الاحتياجات الأساسية غير الملباة.

برنامج "كوب حليب"

يستهدف برنامج "كوب حليب معزز" التلاميذ من البنين والبنات من سن أربع سنوات إلى أحد عشر سنة (التعليم ما قبل المدرسي والمرحلة الابتدائية)، وهو ساري المفعول على مدار العام الدراسي. من جهته، فإن برنامج "كوب حليب - المقاطعة" (CLP) يستهدف طلاب وطالبات المرحلة الثانوية (المراهقين والشباب والبالغين الملحقين بالمدارس)، وهو ساري المفعول على مدار العام الدراسي.

الأمانة الفرعية للسياسات الغذائية

العنوان: شارع ألأميدا دلا فدراسيون رقم 405، مدينة بارانا

Alameda de la Federación 405, Paraná

رقم هاتف المكتب المختص: 0524 - 484 (0343)

رقم هاتف مكتب الاستقبال: 8815 - 420 (0343)

عنوان البريد الإلكتروني: politicasalimentarias.er@gmail.com

الأمانة الفرعية للمرأة ونوع الجنس والتنوع

تتناول هذه الأمانة الفرعية المحاور المختلفة بتأثيراتها المتعددة والتي من شأنها تهديد الممارسة الكاملة لحقوق النساء والهويات الجنسية المختلفة، وذلك انطلاقاً من منظور التنوع، مع الأخذ بعين الاعتبار تقاطع المواضيع الجنسية.

العنوان: شارع أندريس باسوس رقم 242، مدينة بارانا

Andrés Pazos 242, Paraná

الهاتف: 0239 - 484 (0343)

عنوان البريد الإلكتروني: secretariamujereser@gmail.com

الإدارة الوطنية للهجرة - فرع إنترى ريوس

العنوان: شارع بينتي أونو دِنوئيمِرِه رقم 35، مدينة كونسيبسيون دِلْ أورغواي

21 de noviembre 35, Concepción del Uruguay

هاتف: 294 - 426 (03442)

عنوان البريد الإلكتروني: del.entrerios@migraciones.gov.ar

الاندماج

السياحة

تتمتع إنترى ريوس بخيارات سياحية تقدّمها طوال أشهر السنة. تتنوع الموارد الطبيعية في المقاطعة بين الأنهار والشواطئ والينابيع الحارة، مما يسمح بتنمية نشاطات من قبيل سياحة صيد الأسماك والسياحة الريفية وسياحة الاستشفاء بحمامات الينابيع الحارة. كما تشتهر المقاطعة بانتشار كرنفالاتها.

للمزيد من المعلومات، يمكن الدخول إلى الرابط التالي:

www.entrieros.gov.ar/portal/index.php?codigo=32&codsubmenu=38&menu=menu&modulo=

الرياضة

تسعى أمانة الرياضة في إنترى ريوس من خلال برامجها إلى تعزيز مشاركة قطاعات المجتمع كافة في الأنشطة الرياضية. للمزيد من المعلومات، يمكن الدخول إلى الرابط التالي:

www.entrieros.gov.ar/deportes/index.php

أمانة الرياضة

العنوان: شارع توكومان رقم 268، مدينة بارانا

الهاتف: 2909 – 407 / 8828 – 420 (0343)

عنوان البريد الإلكتروني: deportes@entrieros.gov.ar

مقاطعة لاريوفا

تقع مقاطعة لاريوفا في شمال غرب البلاد، وتتألف من ثماني عشرة منطقة إدارية. كما هو الحال في مقاطعة كوردوبا، فإن لمقاطعة لاريوفا وعاصمتها نفس التسمية. ولذلك، وبغرض تبسيط قراءة هذا الجزء، فإننا سنوضح في كل قسم فيما إذا كان البرنامج المشار إليه أو الجهة المعنية أو المزايا المتاحة تخصّ مقاطعة لاريوفا (شاملةً بذلك سكان جميع مدن وبلدات المقاطعة) أو العاصمة لاريوفا (تأثر فقط على سكان هذه المدينة) أو تخصّ مدينة أو بلدة مغايرة. رمز النداء الآلي: 0380. تتكون أرقام الهواتف الأرضية من سبع خانات (تبدأ بالرقم 4). وتتكوّن أرقام الهواتف المحمولة بدورها من تسع خانات (تبدأ بالرقم 15).



الخارطة السياسية لمقاطعة لا ريوخا

المصدر: مكتبة خرائط "إدوكار (EducAR)" - وزارة التربية - رئاسة الجمهورية.

عنوان الموقع الإلكتروني:

<http://mapoteca.educ.ar/files/index.html.1.10.html>

ملاحظة: هذه الخارطة لأغراض التوضيح فقط. الأسماء والحدود المبينة في هذه الخارطة، وكذلك التسميات المستخدمة فيها، لا تعني الاعتراف الرسمي بما أو قبولها من قبل المنظمة الدولية للهجرة.

أرقام هواتف مفيدة

107	خدمة سيارات الإسعاف الخاصة بمحوادث الطرق العامة
100	الإطفاء
101	الشرطة
102	انتهاك حقوق الأطفال والمراهقين
103	الدفاع المدني
105	الطوارئ البيئية
130	الإدارة الوطنية للضمان الاجتماعي (ANSES)
139	طوارئ (PAMI) للمتقاعدين وأصحاب المعاشات

الحصول على السكن

إدارة المقاطعة للسكن والتنظيم الحضري

إن مهمة هذه الهيئة هي تلبية الحاجة إلى السكن في المقاطعة وإدارة التنظيم الحضري عن طريق النهوض بسياسة إسكانية تشمل الجميع وبرامج وفقاً للمستويات الاجتماعية والاقتصادية المختلفة للمجتمع. بإمكانك الاستفسار عن هذه البرامج في:

العنوان: شارع أورتيس دي أوكامبو 1700، المركز الإداري للمقاطعة، مدخل 2، الطابق العلوي، مدينة لاريوخا.

Av. Ortiz de Ocampo 1700, Centro Administrativo Provincial, Acceso 2, Planta Alta, Ciudad de La Rioja

هاتف: 4294 - 447 / 3738 - 445 (0380)

البريد الإلكتروني: vivienda@larioja.gov.ar

الموقع الإلكتروني: <https://vivienda.larioja.gov.ar/es/>

الحصول على التعليم

التعليم الرسمي في مقاطعة لاريوخا، كما في باقي أنحاء البلاد، ينقسم إلى مراحل دراسية، سواء في ما يتعلق بالمنشآت التعليمية ذات الإدارة العامة أو الخاصة أو التعاونية. للاطلاع على ما تقدمه المنشآت التعليمية في جميع أنحاء المقاطعة يمكنك زيارة الموقع:
www.larioja.org/educacion/es

التعليم الجامعي

جامعة لاريوخا الوطنية هي مؤسسة عامة ومجانية للتعليم العالي، تمارس أنشطتها في إطار نظام الاستقلالية الإدارية والمادية المنصوص عليه في الدستور الوطني. مقرها الرئيسي في عاصمة مقاطعة لاريوخا، ولها فروع محلية في مدن تشاميكال، وبيجا أونيون، وأيموغاستا، وتشيببيس، وساننا ريتا دي كاتونا، ومفوضيات أكاديمية في أولتا، وبينتشيينا، وأولاييس وتاما.
العنوان: شارع لويس إم دي لا فوينتي، بدون رقم، مدينة لاريوخا
Av. Luis M. De La Fuente S/N, Ciudad de La Rioja
الموقع الإلكتروني: www.unlar.edu.ar/

الرعاية الصحية

يتكون نظام الصحة العامة بالمقاطعة من مستشفيات عامة ومراكز الرعاية الصحية أولية والتي تعتمد على الهيئات القضائية المختلفة (الوطنية والمقاطعة والبلدية).

وزارة الصحة بمقاطعة لاريوخا

العنوان: شارع أورتييس دي أوكامبو رقم 1700، مدينة لاريوخا

Av. Ortiz de Ocampo 1700, Ciudad de La Rioja

الهاتف: (0380) 445 – 3700 / 4845

الموقع الإلكتروني: <https://salud.larioja.gob.ar/#>

صناديق التأمين الصحي النقابية

في حال كان صندوق التأمين الصحي النقابي لا يغطي ما يتوافق مع المنصوص عليه في الخطة الطبية الإلزامية فيمكن المطالبة بذلك أو طلب معلومات في هيئة الرقابة على الصحة.

العنوان: شارع دوريجو رقم 110، مدينة لاريوخا

الهاتف: (0380) 442 – 2180

البحث عن عمل

معرفة فرص العمل المتوفرة في المقاطعة وشروط التقدم في برنامج "توظيف الشباب"، اتصل بـ :

وزارة العمل والتوظيف والصناعة بمقاطعة لاريوخا

العنوان: إبوليتو إريغويين رقم 148 ، الطابق الثالث، مدينة لاريوخا
Hipólito Yrigoyen 148, 3er Piso, Ciudad de La Rioja
هاتف: 8942 - 492 (0380)

إدارة المال

للاستعلام عما يتعلق بفتح حساب مصرفي أو برامج الإقراض والمساعدة الاقتصادية، يمكن التوجه إلى:
بنك ناسيون في لاريوخا

العنوان: شارع مارتين رقم 125، مدينة لاريوخا
Dirección: San Martín 125, Ciudad de La Rioja
هاتف: 4094 - 443 (0380)

للاستعلام عن جميع فروع المصرف: www.bna.com.ar/Institucional/Sucursales

مصرف لاريوخا

العنوان: شارع ريفادافيا الرئيسي رقم 702، مدينة لاريوخا
Av. Rivadavia 702, Ciudad de La Rioja
هاتف: 7465 - 444 - 0800

الموقع الإلكتروني: <https://bancorioja.com.ar/>



نظام النقل والمواصلات

تطبيق *Proxibus* متاح للاستعلام عن مسارات الحافلات ومحطاتها:

<https://proxibus.com.ar/>

ويمكن كذلك طلب المعلومات في:

وزارة البنية التحتية والنقل بالمقاطعة

الموقع الإلكتروني: www.larioja.org/transportes/es

يمكن لمن يستخدمون وسائل النقل العام في مقاطعة لاريوخا دفع قيمة الركوب ببطاقة SUBE. لأجل ذلك فيجب على المستعملين التسجيل في الموقع الإلكتروني:

<http://argentina.gob.ar/SUBE>

للاستعلامات والإجراءات يمكن الاتصال بـ 0800-777-7823

تستخدم الأغلبية العظمى من السكان في الأرجنتين نظام وسائل النقل العام. أما بالنسبة إلى مقاطعة لاريوخا فمن العادي أيضا مشاهدة الكثير من الدراجات النارية التي هي وسيلة النقل الأكثر استخداماً لدى سكان المقاطعة.

الحصول على الحقوق

يمكنك معرفة حقوقك في فرع الإدارة الوطنية للهجرة بمدينة لاريوخا القائم في العنوان المفصّل التالي أو بالاتصال على الرقم الموضّح أدناه:

الإدارة الوطنية للهجرة – فرع لاريوخا

العنوان: شارع ريفادافيا رقم 790، مدينة لاريوخا

Rivadavia 790, Ciudad de La Rioja

هاتف: 3694 – 445 (0380)

عنوان البريد الإلكتروني: del.larioja@migraciones.gov.ar

خلاصة السجل العدلي (غير محكوم)

يتم استخراج هذه الوثيقة، والتي يتم من خلالها إثبات خلو سجل طالبتها من أي سوابق أو إجراءات جنائية معلقة، في السجل الوطني لمعاودة الإجرام.

العنوان: شارع خواكين ب. غونساليس رقم 77، مدينة لاريوخا

Joaquín V. González 77, Ciudad de La Rioja

هاتف: 3811 – 445 (0380)

الموقع الإلكتروني:

www.argentina.gob.ar/solicitar-certificado-de-antecedentes-penales-con-documento-extranjero

مراكز الوصول إلى العدالة

● لاريوخا العاصمة: شارع بيرون الرئيسي (Av. Perón) رقم 451، هاتف:

9175 – 443 (0380)

● الطريق العام الوطني 40 (بدون رقم)، لوس روبليس، سان بلاس ديلوس ساؤيسيس.

Ruta Nacional 40 S/N: Los Robles, San Blas de los sauces

هاتف: 425 – 223 – 0882



محكمة التحقيق في العنف القائم على نوع الجنس

لطلب المشورة أو الحماية إزاء حالات العنف القائم على الهوية الجنسية والأوضاع التي تتجلى فيها الهشاشة الأسرية يمكنك التوجه إلى هذه المحكمة.

العنوان: شارع خواكين ب. غونساليس رقم 77، مدينة لاريوخا

Joaquín V. González 77, Ciudad de La Rioja

رقم الهاتف: 3821 - 445 (0380)

وزارة التنمية والمساواة والاندماج الاجتماعي

يمكنك التواصل مع الوزارة بالحضور الشخصي في مقرها القائم في العنوان المفصل فيما يلي ومن خلال عنوان البريد الإلكتروني الموضح أسفله:

العنوان: تقاطع شارع أليم الرئيسي وشارع كاوديجوس ريوخانوس، مدينة لاريوخا

Avenida Alem y Caudillos Riojanos, Ciudad de La Rioja

الموقع الإلكتروني:

www.facebook.com/MinisteriodeDesarrolloLaRioja/

الوصول إلى العدالة

للاستشارات القانونية أو التعرف إلى أجهزة الدولة المعنية بالعدل، يمكن التوجه إلى إحدى الهيئات التالية:

● محكمة العدل العليا في المقاطعة

العنوان: شارع خواكين ب. غونسالس رقم 77، مدينة لاريوخا
Joaquín V. González 77, Ciudad de La Rioja

● النيابة العامة للمقاطعة

العنوان: شارع سان نيكولاس دباري أويستيه رقم 823، مدينة لاريوخا
San Nicolás de Bari oeste 823, Ciudad de La Rioja

● سجل المدينين بنفقة متأخرة

العنوان: شارع سان نيكولاس دباري أويستيه رقم 823، مدينة لاريوخا
San Nicolás de Bari oeste 823, Ciudad de La Rioja

● المحكمة الاتحادية

العنوان: شارع خواكين ب. غونسالس من رقم 1 إلى 99، مدينة لاريوخا
Joaquín V. González 1-99, Ciudad de La Rioja

فرع الهيئة الوطنية ضد التمييز وكراهية الأجانب والعنصرية (INADI) بالمقاطعة

يمكنك التوجه إلى مكاتب هذه الهيئة في حال كنت ضحية لأي شكل من أشكال التمييز أو كراهية الأجانب أو العنصرية أو بغية الإبلاغ عن هذه الحالات.

العنوان: شارع لَمْدَرِيد رقم 180، مدينة لاريوخا

Lamadrid 180, Ciudad de La Rioja

هاتف: 1424 - (0380) 442

الاندماج

التظاهرة الثقافية الأبرز في المقاطعة هو مهرجان دي لاتشايبا، والذي يقام في شهر شباط بمدينة لاريوخا على مدار أربع ليالٍ. كما يشتهر مهرجان دل بِنبادور (بالعربية كرام العنب) في بلدة بيجا أونيون، ومهرجان دي لا ترنيرا في بلدة إل ميلاغرو، وهذا الأخير مخصص للاحتفاء بتربية المشية، النشاط التقليدي للبلدة.

تقدم أمانة ثقافة لاريوخا طيفاً واسعاً من الأنشطة والبرامج الثقافية. للاستعلام، يمكن الاطلاع على الموقع:

www.culturalarioja.gob.ar/

كما تتوفر في المقاطعة نشاطات ترفيهية ورياضية كفيّلة بمساعدة جميع سكان لاريوخا على الاندماج. للتعرف إلى عروض ونشاطات برامج أمانة الرياضة في لاريوخا، يمكنك التواصل من خلال البيانات التالية:

العنوان: تقاطع الشارعين الرئيسيين كارلوس إس. منعم وأورتيس دي أوكامبو رقم 5300، مدينة لاريوخا
هاتف: 8444 - 446 (0380)

مقاطعة ميسيونس

نظراً لموقعها، تشكل مقاطعة ميسيونس جزءاً من المنطقة المعروفة بقلب حوض لابلاتا، وذلك بفضل موقعها المميز على خارطة أمريكا الجنوبية. عاصمة المقاطعة هي مدينة بوساداس. تنقسم المقاطعة سياسياً إلى سبع عشرة منطقة إدارية، تنقسم بدورها إلى خمس وسبعين بلدية.

رمز النداء الآلي: 0376. تتكون أرقام الهواتف الأرضية من سبع خانات (تبدأ بالرقم 4). وتتكون أرقام الهواتف المحمولة بدورها من تسع خانات (تبدأ بالرقم 15).



الخارطة السياسية لمقاطعة ميسيونس

المصدر: مكتبة خرائط "إدوكار (Educar)" - وزارة التربية - رئاسة الجمهورية.

عنوان الموقع الإلكتروني:

<http://mapoteca.educ.ar/files/index.html.1.15.html>

ملاحظة: هذه الخارطة لأغراض التوضيح فقط. الأسماء والحدود المبينة في هذه الخارطة، وكذلك التسميات المستخدمة فيها، لا تعني الاعتراف الرسمي بما أو قبولها من قبل المنظمة الدولية للهجرة.

أرقام هواتف مفيدة

(0376) 445 - 4888	محطة الحافلات
(0376) 444 - 7646	قيادة الشرطة
(0376) 444 - 7000	طوارئ المستشفى
(0376) 444 - 7776 / 444 - 7100	مستشفى طب الأطفال
102	انتهاك حقوق الأطفال والمراهقين
(0376) 447 - 7004 / 444 - 7666	الإطفاء (منطقة المركز)
(0376) 444 - 7667	الإطفاء (المنطقة الجنوبية)
(0376) 446 - 8003	الإطفاء (المنطقة الغربية)
(0376) 444 - 9000 / 444 - 9009	البلدية
(0376) 444 - 7635 / 444 - 7636	الدفاع المدني
(0376) 442 - 6231	أمين المظالم

الحصول على السكن

لدى مؤسسة التنمية الإسكانية في المقاطعة برامج مختلفة لبناء المساكن.

مؤسسة التنمية الإسكانية في المقاطعة

العنوان: شارع روكيه بيريس رقم 1743، بوساداس

Av. Roque Pérez 1743, Posadas

هاتف: 3232 - 444 - 0800 / 7930 - 444 (0376)

البريد الإلكتروني: iprodha@misiones.gov.ar

الحصول على التعليم

توجد في المقاطعة مؤسسات تعليمية عامة لجميع المراحل، والتي يمكن الانتساب إليها مجاناً. وتقدم الأمانة الفرعية للتعليم برنامجاً للابتكار التعليمي. للحصول على مزيد من المعلومات ادخل إلى الرابط <http://guacurari.misiones.gov.ar/> الإلكتروني:

الأمانة الفرعية للتعليم

العنوان: دايلا ، المجمع المدني، البناء الثالث، بوساداس

Dávila 976, Centro Cívico ED 3, Posadas

البريد الإلكتروني: admin@edu.misiones.gov.ar

الموقع الإلكتروني: <https://edu.misiones.gov.ar/>

تذكرة ميسيونس المجانية للطلاب

إن تذكرة ميسيونس المجانية للطلاب (BEEGM) هي ميزة تقدم للطلاب محلياً لضمان حقهم في التعليم. لمزيد من المعلومات ادخل إلى الرابط التالي:

<https://beg.misiones.gov.ar/#/home>

الحصول على الصحة

برنامج "سومار" SUMAR

حقق برنامج "سومار" لدى المقاطعة تأثيراً كبيراً في صحة السكان. للمزيد من المعلومات يمكن التواصل على البريد الإلكتروني: programa.sumar.misiones@gmail.com، أو الدخول في الرابط التالي:

<https://sumarmisiones.wordpress.com/contacto/>

القصة السريية الإلكترونية الموحدة (HCEU)

إن كنت قد تلقيت رعاية طبية في أحد مستشفيات المقاطعات يمكنك الحصول على السجل الصحي الإلكتروني من خلال الدخول إلى الرابط التالي:

<https://hceu.misiones.gob.ar/HCEU/Areas/Account/Views/Login.aspx>

وزارة الصحة العامة في المقاطعة

العنوان: شارع توكومان رقم 2174، مدينة بوساداس

Tucumán 2174, Posadas

الهاتف: 0376) 444 – 7798 / 444 – 7040

البريد الإلكتروني: saludpublicamisiones@gmail.com

البحث عن عمل

توفر وزارة العمل والتوظيف الارشاد والمواكبة للعمال في مجال المشورة القانونية، وإذن عمل المراهقين، وتصديق اتفاقات العمل الفردية، والشكاوى الرسمية المتعلقة بالعنف في مجال العمل، وبدء إجراء الصندوق الخاص بالعاطلين عن العمل ومتابعته، وبدء نزاعات العمل الجماعية ومتابعتها.

للمزيد من المعلومات بإمكانك الدخول إلى الرابط التالي:

<https://trabajo.misiones.gob.ar/tramites/>

البرنامج الشامل "صنع في ميسيونس"

البرنامج موجه إلى الأشخاص الذين لا يملكون الوسائل اللازمة لتنفيذ مشاريعهم الصغيرة. للمزيد من المعلومات، بإمكانك الاتصال بـ :

الأمانة الفرعية لتنسيق الاقتصاد الاجتماعي وتشجيعه

هاتف: 7253 - 444 (0376) - خط داخلي : 7253

البريد الإلكتروني: subsecretaria.cpes@gmail.com

وزارة العمل والتوظيف للمقاطعة

العنوان: سانتا في رقم 343، الطابق الثالث، بوساداس

Santa Fe 343, 3° Piso, Posadas

هاتف: 7081 - 444 - 7638 / 444 - 7637 / 444 - (0376)

البريد الإلكتروني: ministerio@trabajo.misiones.gob.ar

إدارة المال

برنامج "أورا مونديرو" (Ahora Monedero)

هذا البرنامج هو بمثابة محفظة إلكترونية للقيام بعمليات الدفع من خلال تطبيق YACARÉ. يمكن للمستهلك القيام بتسديد قيمة السلع والخدمات دون التعامل مع الأوراق النقدية أو البطاقات البلاستيكية.



لا يترتب على استخدام محفظة ميسيونس الافتراضية هذه أي تكاليف بالنسبة للمستهلك، وليس عليه أن يدفع أي مبالغ تضاف إلى سعر ما يشتريه. للمزيد من المعلومات، يرجى الدخول إلى الرابط:
<https://hacienda.gob.ar/ahora-monedero-incentivar-el-consumo-a-traves-de-la-billetera-virtual-yacare/>

بنك ناسيون

العنوان: شارع بوليفار رقم 1799، مدينة بوساداس
Bolívar 1799, Posadas
هاتف: 0227 - 443 (0376)

نظام النقل والمواصلات

مواصلات ميسيونس المتكاملة (TIM)

لدى مواصلات ميسيونس المتكاملة مسارات حافلات تقوم برحلات في كامل مدينة بوساداس. للمزيد من المعلومات يرجى الدخول في الرابط التالي:

https://moovitapp.com/index/es-419/transporte_p%C3%BAblico-lines-Posadas-3865-873520

الحصول على الحقوق

بطاقة ميسيونس الشابة للحسومات والمزايا

تعتبر هذه البطاقة أداة قيمة من أدوات الإدماج الاجتماعي والتعاون المادّي مع شبّان وشابات مقاطعة ميسيونس وأسرهم. حيث تعمل كوسيلة للحصول على سلع وخدمات. بطاقة ميسيونس الشابة مجانية وشاملة لجميع شبّان وشابات ميسيونس بين ستة عشرة وثلاثين سنة من المقيمين والمقيّمات في المقاطعة.

برنامج "رائد الأعمال الشاب"

يستهدف هذا البرنامج الشبّان والشابات بين ثمانية عشرة وثلاثين سنة ممن لديهم منظور لريادة الأعمال. يتيح الحصول على تمويل المشاريع الفردية، معزّزاً بذلك القيام بنشاطات إنتاجية مستدامة في المقاطعة. يقدم برنامج "رائد الأعمال الشاب" المعونة المادية والتقنية بهدف إيجاد الحلول لنقص التمويل المتاح. تم إطلاق البرنامج بمشاركة الصندوق الائتماني لمقاطعة ميسيونس.

للمزيد من المعلومات حول بطاقة ميسيونس الشابة وبرنامج "رائد الأعمال الشاب" يمكنك التواصل من خلال البيانات المفصّلة أدناه:

الأمانة الفرعية للشباب

هاتف: 7248 – 444 (0376)

عنوان البريد الإلكتروني: misiones.subsecretariajuventud@gmail.com

الإدارة الوطنية للهجرة – فرع ميسيونس

العنوان: شارع بالينو برانياس رقم (67)، مدينة إيغواسو





Domicilio: Balbino Brañas 67, Iguazú

هاتف: 422 – 795 (03757)

البريد الإلكتروني: del.iguazu@migraciones.gov.ar

وزارة التنمية الاجتماعية والمرأة والشباب

العنوان: المجمع المدني، بناء رقم 2، الطابق الثاني، مدينة بوساداس

Centro Cívico Edif. N° 2, 2° Piso, Posadas

هاتف: 444 – 7237 / (0376) 444 – 7205

عنوان البريد الإلكتروني: midsmisiones@misiones.gov.ar

للتعرف إلى الأنشطة التي تقيمها وزارة حقوق الإنسان في المقاطعة، يمكن لك الدخول إلى الرابط التالي:

<https://derechoshumanos.misiones.gov.ar/charlas-y-capacitaciones/>

وزارة حقوق الإنسان

العنوان: شارع فيليكس د'أسارا رقم 2240، مدينة بوساداس

Félix de Azara 2440, Posadas

هاتف: 444 – 4337 / (0376) 444 – 6514

عنوان البريد الإلكتروني: info.ddhnmisiones@gmail.com

أمانة المظالم المعنية بالأطفال والمراهقين

العنوان: شارع فيليكس دأسارا رقم 2560، مدينة بوساداس

Dirección: Félix de Azara 2560, Posadas

هاتف: 3285 - 443 (0376)

عنوان البريد الإلكتروني: defensoriadennya.misiones@gmail.com

الاندماج

للتعرف إلى الأماكن التي يمكن لك ممارسة الرياضة فيها، يرجى الدخول إلى الرابط:

<https://deportes.misiones.gob.ar/espacios-deportivos/>

وزارة الرياضة في المقاطعة

العنوان: شارع خوسيه سورسانا رقم 5400، بوساداس

Dirección: José Sorsana 5400, Posadas

هاتف: 6530 - 442 (0376)

البريد الإلكتروني: privadaministeriodeportesmnes@gmail.com



للحصول على معلومات بما يخص العروض السياحية في المقاطعة، يرجى الاطلاع على محتوى الرابط التالي:

www.misiones.tur.ar/

وزارة السياحة في المقاطعة

العنوان: شارع كولون رقم 1985 الطابق الأول، بوساداس

Dirección: Colón 1985, 1° Piso, Posadas

هاتف: 444 – 7539 / 444 – 7540 (0376)

عنوان البريد الإلكتروني:

promocionymarketing@misiones.tur.ar

مقاطعة نيوكين

تقع مقاطعة نيوكين في أقصى الشمال الغربي لمنطقة باتاغونيا الطبيعية. تحدها من الشمال مقاطعة ميندوزا، ومن الشرق مقاطعتي لابامبا وريو نيجرو، ومن الجنوب ريو نيجرو أيضاً؛ ومن الغرب جمهورية تشيلي. عاصمة المقاطعة هي مدينة نيوكين، ومعنى التسمية: "جريء ومغرور ومقدام" باللغة الأروكانية. يقيم شعب مابوتشي الأصلي في أراضي المقاطعة. تنقسم المقاطعة إلى ست عشرة منطقة إدارية. تتميز في المقاطعة مجموعة من المدن منها: ألومني وكُباوي-كايباوي وخونين دي لوس أنديز وسان مارتين دي لوس أنديز وبيجا لانغوستورا وبيجا ترافل.

رمز النداء الآلي: 0299. تتكون أرقام الهواتف الأرضية من سبع خانات (تبدأ بالرقم 4). وتتكوّن أرقام الهواتف المحمولة بدورها من تسع خانات (تبدأ بالرقم 15).



الخارطة السياسية لمقاطعة نيوكين

المصدر: مكتبة خرائط "إدوكار (Educar)" - وزارة التربية - رئاسة الجمهورية.

عنوان الموقع الإلكتروني:

<http://mapoteca.educ.ar/files/index.html.1.17.html>

ملاحظة: هذه الخارطة لأغراض التوضيح فقط. الأسماء والحدود المبينة في هذه الخارطة، وكذلك التسميات المستخدمة فيها، لا تعني الاعتراف الرسمي بما أو قبولها من قبل المنظمة الدولية للهجرة.

أرقام هواتف مفيدة

107	الطوارئ
103	الدفاع المدني
102	سوء معاملة الأطفال
148	ضحايا العنف
145	الاتجار بالبشر

الحصول على السكن

تمنح مؤسسة إسكان المقاطعة الفرصة للحصول على سكن اجتماعي. للحصول على المزيد من المعلومات اتصل بـ :

مؤسسة إسكان نيوكوين

العنوان: أغوادوه رقم 2050، مدينة نيوكوين

Aguado 2050, Ciudad de Neuquén

هاتف: 5999 - 447 / 2453 - 447 (0299) متعدد الخطوط

الموقع الإلكتروني: www.viviendaneuquen.gov.ar/site/web/index.php

الحصول على التعليم

التعليم التمهيدي

يشكل التعليم التمهيدي وحدة تربوية، وهو أول مراحل التعليم الرسمي الذي يضمن العناية المبكرة لتعليم البنين والبنات، من سن خمس وأربعين يوماً إلى 5 سنوات من عمرهم. وهو إلزامي بدءاً من السنة الرابعة من العمر.

إدارة التعليم الابتدائي في المقاطعة

العنوان: تقاطع شارعَي كولون وبلگرانو، مدينة نيوكوين
Colón y Belgrano, Ciudad de Neuquén

الهواتف: 4221 / 4220 - 449 (0299)

البريد الإلكتروني: nineuquen@hotmail.com.ar

التعليم الابتدائي

مدة التعليم الابتدائي هي سبع سنوات، ويهدف إلى التكوين الشامل للبنين والبنات بدءاً من سن ست سنوات. يتيح المرونة التعليمية عبور الطلاب المسار التعليم المدرسي مع احترام مبادئ الإدماج والتنوع.

إدارة التعليم الابتدائي في المقاطعة

العنوان: تقاطع شارعَي كولون وبلگرانو، مدينة نيوكوين
Colón y Belgrano, Ciudad de Neuquén

الهاتف: 4223 / 4222 - 449 (0299)

البريد الإلكتروني: direccionprimaria@neuquen.gov.ar

التعليم الثانوي

التعليم الثانوي إلزامي، و هو مخصّص للمراهقين والشبان والبالغين الذين اجتازوا المرحلة الابتدائية. ينقسم إلى حلقتين: حلقة أساسية مشتركة وعمامة لجميع التوجّهات، وحلقة ثانية موجهة ومتنوعة وفق مجالات المعرفة المطلوبة في سوق العمل والمجتمع.

إدارة التعليم الثانوي في المقاطعة

العنوان: تقاطع شارعَي كولون وبلگرانو، مدينة نيوكوين

: Colón y Belgrano, Ciudad de Neuquén

الهاتف: 4200 – 449 (299) داخلي: 4230 / 4229 / 4228 / 4427 / 4400

البريد الإلكتروني: educacionsecundaria@neuquen.gov.ar

للحصول على معلومات حول المؤسسات التعليمية، ادخل إلى الرابط:

www.neuquen.edu.ar/establecimientos-educativos/

التعليم الجامعي

جامعة كوماوه الوطنية، هي جامعة عامة موجودة في مقاطعات نيوكوين، وريو نيغرو، وتشوبوت، ومركزها يقع في مدينة نيوكوين.

مجلس التعليم في المقاطعة (CPE)

العنوان: تقاطع شارعَي كولون وبلگرانو، الطابق الثاني، مدينة نيوكوين

Colón y Belgrano, Piso 2, Ciudad de Neuquén

الهاتف: 4367 – 449 (0299)

البريد الإلكتروني: macarmu@yahoo.com.ar

الحصول على الصحة

برنامج "بونتو سالودابلبي (موقع صحي)" Punto Saludable

يهدف برنامج "موقع صحي" إلى حماية الصحة وتعزيزها للاستجابة للتقدم العالمي للأمراض المزمنة غير المعدية. والغرض من ذلك هو تعزيز الممارسات اليومية الإيجابية وتعديل الممارسات الخطرة. تقام في الموقع الصحي أنشطة مجانية للعموم، خاصة عندما تكون هناك مهرجانات شعبية. لمعرفة الأنشطة يمكن الدخول إلى الرابط التالي: <http://puntosaludable.redsalud.gob.ar/>

المستشفيات والمراكز الصحية

للمزيد من المعلومات حول المستشفيات والمراكز الصحية يرجى الدخول إلى الرابط التالي:
www.saludneuquen.gob.ar/modalidad-de-atencion/

المواعيد الطبية

للحصول على مواعيد طبية يمكن تحميل تطبيق "أنديز" ANDES التابع لوزارة الصحة بمقاطعة نيوكوين. إذا واجهت صعوبة في تفعيل التطبيق، تمكن المراسلة على info@andes.gob.ar.

وزارة الصحة في المقاطعة

الموقع الإلكتروني: www.saludneuquen.gob.ar/

البحث عن عمل

تقدم الأمانة الفرعية للعمل في نيوكين الإرشاد للعمال والعاملات الذين يقومون بأعمال التنظيف، والصيانة أو أعمال أخرى في المنازل. وأيضاً تواكب الموظفين والموظفات الذين يحتاجون إلى تقديم مطالبه معينة متعلقة بالعمل إلى أرباب عملهم.

الأمانة الفرعية للعمل

الموقع الإلكتروني: <https://trabajo.neuquen.gov.ar/>

إدارة المال

يتيح الحساب المصرفي لصاحبه طرق دفع مختلفة عن الدفع نقداً. كما تتمكنك من إجراء عمليات السحب النقدي وغيرها من العمليات المتاحة بواسطة أجهزة الصراف الآلي، والتي تعمل على مدار ساعات اليوم بدون استثناء.

مصرف مقاطعة نيوكين

العنوان: شارع الكورتا رقم 102، مدينة نيوكين

الموقع الإلكتروني: www.bpn.com.ar/

نظام النقل والمواصلات

يمكن الاستعلام عن معلومات في:

إدارة النقل في المقاطعة

العنوان: شارع إيبوليتو إيريغوجن رقم 326، مدينة نيوكين

Hipólito Yrigoyen 326, Ciudad de Neuquén

الهاتف: 5298 / 5235 - 449 (0299)

الموقع الإلكتروني: <https://transporte.neuquen.gov.ar/>

الحصول على الحقوق

الإدارة الوطنية للهجرة - فرع نيوكين

العنوان: شارع سانتياغو ديل استيرو رقم 466، مدينة نيوكين

هاتف: 2061 - 442 (0299)

البريد الإلكتروني: del.neuquen@migraciones.gov.ar

شهادة الإعاقة الموحدة

لمعرفة كيفية إجراء معاملة طلب شهادة الإعاقة الموحدة، يرجى الدخول إلى الرابط التالي:

<https://cud.ciudadanianqn.gov.ar/certificado.html>



حماية المستهلك

لمعرفة كيفية القيام بالإجراءات اللازمة لمباشرة شكوى إدارية في نطاق حماية المستهلك، يمكن لك الدخول إلى الرابط التالي أو إرسال بريد إلكتروني على العنوان المبين أدناه:

<https://defensaconsumidornqn.gob.ar/>

consumidornqn@ciudadanianqn.gob.ar

الاحتواء والمواكبة إزاء حالات انتهاك الحقوق

في إطار المسؤولية المشتركة، تتيح وزارة المواطنين من خلال الخط الهاتفي 148، قناةً للاستجابة الفعالة، حيث يمكن للمواطنين طلب المعلومات والاستشارات والإرشادات القانونية والنفسية-الاجتماعية، وذلك إسهاماً في تمكين الأهالي عبر الإصغاء إليهم ومدّهم بالعون والمساعدة في الحالات التي تُنتهك فيها حقوقهم.

للمزيد من المعلومات، ندعوك إلى زيارة الموقع التالي:

https://ciudadanianqn.gob.ar/portal/linea_148.php

الاندماج

تتمتع مقاطعة نيوكين بمختلف المقاصد السياحية التي تعتبر من بين الأجمل والأكثر زيارة على مستوى البلاد. وهي متاحة للزيارة على مدار السنة، فكل موقع ومدينة وبلدة تقدّم طيفاً واسعاً من الأنشطة كسياحة المغامرات، والسياحة الريفية، والمتعلّقة بصناعة النبيذ، والمتعلّقة بعلم الأحافير، والسياحة الغذائية والدينية والثقافية. من ضمن أبرز المقاصد السياحية، تتميز كل من المدن: نيوكين وخونين دي لوس أنديز وسان مارتين دي لوس أنديز وبيجا لانغوستورا وبيجا إل تشوكون.

للمزيد من المعلومات حول السياحة في المقاطعة، نرجو زيارة الموقعين التاليين:

<http://w2.neuquen.gov.ar/turismo>

<http://neuquentur.gob.ar/es/>

مقاطعة سالتا

تقع مقاطعة سالتا في شمال البلاد وتنقسم إلى ثلاث وعشرين منطقة إدارية.

كما هو الحال في مقاطعتي كوردوبا ولاريوخا، وغيرهما، لمقاطعة سالتا وعاصمتها التسمية ذاتها. لذلك فإننا ستوضح في الصفحات التالية فيما إذا كنا نشير إلى بلدية سالتا العاصمة، أم إلى المقاطعة ككل.

رمز النداء الآلي: 0387. تتكون أرقام الهواتف الأرضية من سبع خانات (تبدأ بالرقم 4). وتتكوّن أرقام الهواتف المحمولة بدورها من تسع خانات (تبدأ بالرقم 15).



أرقام هواتف مفيدة

911	خدمة الحالات الطارئة
100	الإطفاء
101	الشرطة
102	مساعدة الطفل
103	الدفاع المدني
105	الطوارئ البيئية
106	الطوارئ الملاحية
107	الطوارئ الطبية
110	معلومات إرشادية

الحصول على السكن

لدى مقاطعة سالتا مؤسسة إسكان خاصة بها، حيث تهدف إلى بناء المساكن أو تحسينها عن طريق طرف ثالث و/أو تمويلها، بغية تقليص النقص في عدد المساكن للسكان ذوي الدخل المحدود وكذلك المساهمة في أحياء جديدة أو مجمعات سكنية تقوم بها هيئات أخرى تهتم بالتنمية الحضرية المتوازنة.

بإمكانك الحصول على المزيد من المعلومات في: <http://ipv.salta.gov.ar/>

الحصول على التعليم

لدى المقاطعة مؤسسات تعليمية عامة لجميع المراحل ويمكن الانتساب إليها مجاناً. لمعرفة الفرص التعليمية المتاحة في المقاطعة ادخل إلى الرابط التالي: <http://mapa.educacion.gob.ar/>

متطلبات التسجيل

عادة يتم التسجيل شخصياً في المؤسسة التعليمية نفسها التي يُراد الالتحاق بها. من أجل الانتساب إلى أي مؤسسة تعليمية يجب إبراز بطاقة الهوية الوطنية الأرجنتينية (DNI) أو وثيقة أخرى تثبت هوية المعني. يتطلب التسجيل في المدرسة أيضاً أن يكون جدول اللقاحات مكتملاً حتى تاريخه. ومن المهم أيضاً وجود دليل أو وثائق تثبت التحصيل العلمي الذي ناله الطالب في البلد الذي درس فيه. في حالات عدم وجود اتفاقية اعتراف متبادل بالشهادات والدراسات الأكاديمية بين بلدك وجمهورية الأرجنتين، فإن الإجراء لا يكون تلقائياً وكل حالة لها معاملة خاصة.

تذكرة النقل العام المجانية

يحصل طلاب المراحل الدراسية كلها في مقاطعة سالتا على تذكرة مجانية في وسائل النقل العام. يتم إجراء الحصول عليها في مكاتب شركة سايتا Saeta.

خيارات للبالغين والبالغات الذين لم يتمكنوا من إتمام دراستهم

توجد خيارات مختلفة متاحة للأشخاص فوق عمر 18 الذين لم يتمكنوا من إتمام تعليمهم الابتدائي أو الثانوي ليكملوا تعليمهم وهي تدخل ضمن سياسة تعليم الدولة الأرجنتينية على مستوى البلد والمقاطعات والبلديات على حد سواء.

في سالتا تتيح إدارة التعليم الدائم للشباب والبالغين الفرصة لأولئك الأشخاص الذين لم يبنوا دراسة المرحلة الابتدائية لكي يكملوها. تسمى الوسائل التعليمية نوى تعليمية وهي عبارة عن دورة سريعة لإتمام المرحلة الدراسية تقدم في مؤسسات وصفوف تدريب موزعة في أماكن مختلفة من المقاطعة.

وزارة التعليم والثقافة والعلوم والتكنولوجيا

الموقع الإلكتروني: www.edusalta.gov.ar/

خطة "فينيس" (نهايات)

تنص خطة إنهاء التعليم المدرسي للأشخاص البالغين في سالتا على أن إتاحة الفرصة للشبان والشابات والبالغين والبالغات لإكمال تعليمهم الابتدائي والثانوي يدخل ضمن سياسة حكومة المقاطعة. في بادئ الأمر خُصصت الخطة للطلاب والطالبات الحاملين لمواد المرحلة الثانوية. في 2009 تم ضم الطلاب الذين لم يكملوا السنتين الأخيرتين من المرحلة الابتدائية (الصف السادس والسابع). تتم الدراسة وفق النظام شبه الحضورى، في أقرب مقر من مسكنك.

لمزيد من المعلومات بإمكانك الاتصال بالهاتف: 0397 - 437 (0387).

الرعاية الصحية

يتكون نظام الصحة العامة في مقاطعة سالتا من مستشفيات عامة ومراكز رعاية صحية أولية والتي تتبع إلى مختلف المستويات الإدارية (الوطنية والمقاطعة والبلدية).

لكونها عامة ومجانية فإن العديد من الأشخاص يستخدمون هذه الخدمة، وبالتالي فمن الممكن أن تطرأ حالات تأخير في الحصول على دور. وقد تتعرض إلى هكذا حالات، مثلك في ذلك مثل أي مواطن أرجنتيني أو شخص من أي جنسية أخرى. إن كان لديك عمل مأجور وتقوم بدفع اشتراكات الضمان الاجتماعي فمن الممكن أيضا الحصول على تغطية من تأمين صحي نقابي. وفي المقابل فتوجد هناك تأمينات خاصة توجب دفع الرسوم شهريا.

يمكن الاطلاع على قائمة المستوصفات والمستشفيات في الرابطين التاليين:

www.portaldesalta.gov.ar/hospitales.htm

<http://colmedsa.com.ar/hospitales-publicos.html>

الخط 148 (في المقاطعة)

من خلال خط خدمة المواطن يتم إحالة الأهالي إلى أقرب مركز صحي أو مستشفى، ويتم تقديم مواعيد للرعاية خلال الأسبوع. في مقاطعة سالتا هذا هو الخط الحصري لطلب المواعيد.

البحث عن عمل

مكتب التوظيف البلدي

يوفر مكتب التوظيف التابع لبلدية سالتا الإرشاد المهني، والتدريب المجاني، وبرامج التوظيف، والمساعدة لأصحاب المشاريع الصغيرة، والدعم للانتحاق في وظائف شتى، مع السعي دائماً إلى إدماج المستفيدين والمستفيدات في سوق العمل.

لمزيد من المعلومات، ادخل الى الرابط التالي:

<http://municipalidadesalta.gob.ar/prensa/index.php/category/oficina-de-empleo/>

معارض المنتجات الحرفية

هي أماكن تروج لتسويق المنتجات الحرفية، لصالح صغار المنتجين يسمح لهم باستخدام أماكن توفرها بلدية سالتا. للحصول على معلومات أوفى بإمكانك الحضور إلى شارع إسبانيا (España) رقم 277، من الاثنين إلى الجمعة، من الساعة الثامنة صباحاً حتى الساعة الثانية بعد الظهر.

العاملون الأجانب في مجال الطب

تعمل وزارة الصحة العامة في المقاطعة، منذ عامين، في التعاقد مع أطباء ليشغلوا وظائف بقيت شاغرة بعد الإعلان عنها. يشمل العرض التعاقد مع أطباء لمدة سنتين، والتصديق على الشهادة والقيام بالإجراء للحصول على بطاقة الهوية الوطنية الأرجنتينية (DNI). لمزيد من المعلومات بإمكانك التواصل مع إدارة الموارد البشرية في وزارة الصحة، الكائنة في شارع سارمينتو الرئيسي (Av. Sarmiento) رقم 625، سالتا.

التدريب المهني

أمانة العمل في وزارة الحكومة وحقوق الانسان والعمل والعدالة تقدم دورات في التدريب المهني.
العنوان: شارع لوس إنكاس الرئيسي، بدون رقم، البلوك الثالث، الطابق العلوي، المجمع المدني غراند بورغ، مدينة سالتا

Av. Los Incas S/N, 3er. Block Planta Alta, Centro Cívico Grand Bourg, Ciudad de Salta

هاتف: 0387) 436 - 0407 / 432 - 4200

وساطة العمل

يروج قسم الوساطة لبلدية سالتا لإدماج العمال والعاملات العاطلين عن العمل والعاطلات في وظائف مرتفعة المستوى، من خلال منح حوافز اقتصادية للشركات في القطاع الخاص.

للحصول على معلومات أوفى بإمكانك الدخول إلى الرابط:

<http://municipalidadsalta.gov.ar/prensa/index.php/category/oficina-de-empleo/>

برو موخير (بالعربية: مع المرأة)

برو موخير (ProMujer) منظمة غير حكومية تقدم للنساء ذوات الدخل المحدود خدمات مالية والتدريب في قطاع الأعمال التجارية وتمكين المرأة والخدمات الصحية.

بإمكانك الاستفسار عن المزيد من المعلومات في الموقع حيث توجد فيه أيضاً الفروع المختلفة في سالتا.

إدارة المال

يتيح الحساب المصرفي لصاحبه طرق دفع مختلفة عن الدفع نقداً. كما تتمكنك من إجراء عمليات السحب النقدي وغيرها من العمليات المتاحة بواسطة أجهزة الصراف الآلي، والتي تعمل على مدار ساعات اليوم بدون استثناء.

بنك ناسيون في سالتا

العنوان: شارع بارتولومي ميتري رقم 151، مدينة سالتا

Bartolomé Mitre 151, Ciudad de Salta

هاتف: 0387) 431 - 1414 / 431 - 1909

القروض الصغيرة

تمنح أمانة العمل والتوظيف التابعة لوزارة الإنتاج بمقاطعة سالتا القروض الصغيرة لرواد المشاريع والمنتجين وأصحاب المهن اليدوية. على المهتمين الحضور وبحوزتهم الهوية الوطنية الأرجنتينية (DNI) وبصحبة كفيل يقدم ضمان إيصال راتب. للمزيد من المعلومات، يمكنك التواصل من خلال البيانات التالية:

العنوان: المجمع المدني غراند بورغ، الطابق الأول، مدينة سالتا

Centro Cívico Grand Bourg, primer piso, Ciudad de Salta

هاتف: 2357 - 436 (0387)

نظام النقل والمواصلات

كما هي الحال في مقاطعات أخرى، يوجد في مقاطعة سالتا نظام حافلات محلية متطور للمسافات المتوسطة والطويلة.

يمكن الاستعلام عن شبكة الخدمات الكاملة في الرابطين التاليين:

www.amtsalta.gob.ar/wp/?page_id=172

<http://turismosalta.gov.ar/images/uploads/transportes.pdf>

الحصول على الحقوق

سنستعرض فيما يلي بعض الهيئات والمديريات والبرامج التي يمكنك من خلالها ممارسة حقوق عديدة كشخص مهاجر في مقاطعة سالتا.

الإدارة الوطنية للهجرة – فرع سالتا

العنوان: شارع مايوو رقم 35، مدينة سالتا

Maipú 35, Ciudad de Salta

هاتف: 0422 – 0438 / 421 – 5636 (0387)

مواعيد المراجعة: من الإثنين إلى الجمعة، من الساعة صباحاً حتى الواحدة ظهراً.

البريد الإلكتروني: del.salta@migraciones.gov.ar

وزارة التنمية الاجتماعية

تهدف وزارة التنمية الاجتماعية في المقاطعة إلى النهوض بالتنمية الاجتماعية والمجتمعية، ولاسيما عند القطاعات ذات الأوضاع المشقة، وإلى تعزيز الإجراءات المجتمعية التي تتيح تلبية احتياجات الأهالي وتحقيق رفاههم بشكل عام. تقوم بتشبيك عملها مع مختلف الجهات التابعة للقطاعات العام والخاص. تحت الوزارة على القيام بممارسات تنزع إلى الاعتراف الواجب بالهوية الثقافية، والملكية والحيازة لصالح المجتمع، وأسبقية وجود الإثنيات، واحترام حقوق مجموعات الشعوب الأصلية.

المزيد من المعلومات في:

العنوان: شارع بينتيسينكو دي ماجو رقم 872، مدينة سالتا

Dirección: 25 de Mayo 872, Ciudad de Salta

هاتف: 0976 – 431 – 2270 / 431 – 0976 (0387)

الموقع الإلكتروني: www.salta.gov.ar/organismos/ministerio-de-desarrollo-social/34

الأشخاص الذين يعيشون أوضاع التشرد

مؤسسة "مانوس أبيتوس" (بالعربية: أيدٍ ممتدة) هي إحدى منظمات المجتمع المدني التي تقوم على دار رعاية للذكور الذين يعيشون أوضاع التشرد وتقدم لهم المأوى. تتواجد في شارع كوردوبا (Córdoba) رقم 190 بمدينة سالتا. تفتح أبوابها من الساعة السادسة والنصف مساءً حتى الساعة الثامنة صباحاً. تقدم للمحتاجين وجبات العصرونية والعشاء والفقور.

من جهتها، تُفعل شرطة سالتا في فصل الشتاء عملية "معطف" والتي تتمثل بتخصيص مديرتين تابعتين للشرطة في حي كاستنيارس (Castaños) وحي بيجا بلاسيوس (Villa Palacios) بمدينة سالتا، حتى يستطيع الأشخاص الذين يعانون أوضاع التشرد المبيت فيهما.

مرصد الانتهاكات ضد المرأة

وهو عبارة عن مساحة مؤسسية تمتلك أدوات تقنية لرصد السياسات العامة المنوطة بقضايا العنف القائم على نوع الجنس، وللقيام بالتحريات وجمع البيانات، واقتراح مسارات العمل. رسالة المرصد هي العمل على منظومة دائمة للمعلومات، قادرة على التزويد بمستلزمات تصميم وتطبيق وإدارة السياسات العامة الساعية إلى القضاء على العنف ضد المرأة والوقاية منه.

للمزيد من المعلومات: <http://ovcmsalta.gob.ar/>

الاندماج

تعد سالتا أكثر مقاطعات الأرجنتين تنوعاً من حيث تواجد الشعوب الأصلية. وينعكس ذلك على التنوع اللغوي، فبالإضافة إلى اللغة الإسبانية، يتم التحدث بلغات مثل: الوراينة والتشانية والويتشية (أو الماتاكية) والتايبية والتشوروتية (إجوخوخا أو إجوخوخوا) والتشولوية (أو النيواكلية) والتوبية (أو الكومية) وفي الأراضي المرتفعة لغة الكيتشوا. وكانت قد اندثرت الكثير من اللغات الأخرى، مثل اللغة الكاكامية، في عهد الاستعمار، وإن كان ثمة بعض المحاولات لإحيائها.



تقدم أمانة الثقافة في مقاطعة سالتا طيفاً واسعاً من الأنشطة والبرامج الثقافية. من جهة ثانية، تتسم سالتا كذلك بتميزها بالجانب الترفيهي والرياضي. تقوم وزارة السياحة والرياضة في المقاطعة ضمن مهامها بتخطيط النشاطات الرياضية والترويج لها.

للتعرف إلى جميع البرامج الثقافية: www.culturasalta.gov.ar/
كما يمكنك الاطلاع على قائمة البرامج الحكومية المعنية بالرياضة من خلال الرابط:
<http://deportes.salta.gob.ar/programas/>

المراجع

المنظمة الدولية للهجرة

- 2012a . المنظمة الدولية للهجرة، 2 تأثير الهجرة على الأرحنتين. كتيبات متعلقة بالهجرة رقم بوينس آيرس
- 2012b . المنظمة الدولية للهجرة، بوينس آيرس 3/الاندماج والهجرة. كتيبات متعلقة بالهجرة رقم بوينس آيرس
- 2014 النساء المهاجرات والعنف القائم على نوع الجنس. المنظمة الدولية للهجرة، بوينس آيرس
- 2018a دليل تعريفي لتعزيز التواصل الثقافي المتبادل هادف لاندماج المستفيدين من برنامج "سوريا". المنظمة الدولية للهجرة، بوينس آيرس
- 2018b الملامح الاجتماعية-الثقافية للسوريين في موطنهم. المنظمة الدولية للهجرة، بوينس آيرس
- 2019a دليل توعية وتوجيه ثقافي هادف إلى اندماج المستفيدين من برنامج "سوريا" في الأرحنتين. المنظمة الدولية للهجرة، بوينس آيرس
- 2019b دراسة في وصول المهاجرين إلى المرافق الاجتماعية في جمهورية الأرحنتين. المنظمة الدولية للهجرة، بوينس آيرس

مذكرة مؤسسية حول برنامج "سوريا". المنظمة الدولية للهجرة، بوينس آيرس

2019c

الأمانة العامة لحقوق الإنسان والتعدد الثقافي

الكلام عن التنوع الجنسي وحقوق الإنسان. دليل إرشادي وتطبيقي.

2017

بوينس آيرس. يمكن الاطلاع عليه في:

www.argentina.gob.ar/sites/default/files/hablemos_sobre_diversidad_sexual.pdf

مصادر ذات صلة

جمهورية الأرجنتين

وزارة التنمية الإقليمية والموئل:

www.argentina.gob.ar/habitat

السجل الوطني للأحياء الشعبية:

www.argentina.gob.ar/desarrollosocial/renabap

قانون الاستئجار:

www.boletinoficial.gob.ar/detalleAviso/primera/231429/20200630

وزارة التعليم:

www.argentina.gob.ar/educacion

التقويم المدرسي:

www.argentina.gob.ar/educacion/consejofederal/calendario2020

المجلس الجامعي الأرجنتيني:





www.cin.edu.ar/instituciones-universitarias/

وزارة الصحة:

www.argentina.gob.ar/salud

برنامج "سومار" SUMAR:

www.msal.gob.ar/sumar

جدول اللقاحات:

<https://bancos.salud.gob.ar/recurso/calendario-nacional-de-vacunacion-2020>

التغطية الصحية عند البطالة:

www.ssalud.gob.ar/index.php?page=pmoprincipal

وزارة العمل والتوظيف والتأمين الاجتماعي:

www.argentina.gob.ar/trabajo

قانون عقد العمل:

<http://servicios.infoleg.gob.ar/infolegInternet/verNorma.do?id=25552>

الاتفاقات الجماعية للعمل:

www.argentina.gob.ar/tema/trabajar/soy-empleado

مكاتب التوظيف:

www.argentina.gob.ar/trabajo/mapa-oficinas

الوكالات في المقاطعات:

www.argentina.gob.ar/trabajo/agencias-territoriales

العاملون في المنازل الخاصة:

www.argentina.gob.ar/casasparticulares/trabajadora

الإدارة الوطنية للضمان الاجتماعي (ANSES):

www.anses.gob.ar/

تأمين البطالة:

www.anses.gob.ar/desempleo

الإدارة الاتحادية للإيرادات العامة (AFIP):

www.afip.gob.ar/sitio/extemos/default.asp

شروط التسجيل في نظام الضريبة الأحادية:

<https://monotributo.afip.gob.ar/Public/Ayuda/Index.aspx>

فتح حساب مصرفي:

www.bcra.gov.ar/BCRAyVos/inmigrantes-preguntas-frecuentes.asp

برنامج الإدماج المالي للمهاجرين:

www.argentina.gob.ar/interior/migraciones/inclusion-financiera-inmigrantes

وزارة التنمية الاجتماعية:

www.argentina.gob.ar/desarrollosocial

وزارة النقل:

www.argentina.gob.ar/transporte

الخطوط الحديدية الأرجنتينية:

www.argentina.gob.ar/transporte/trenes-argentinos

مطارات Argentina 2000:



www.argentina.gob.ar/transporte/aereo

الموانئ:

www.argentina.gob.ar/transporte/puertos

بطاقة " سوبه " SUBE:

www.argentina.gob.ar/SUBE

الإدارة الوطنية للهجرة (DNM):

www.argentina.gob.ar/interior/migraciones

مركز الوصول إلى العدالة (CAJ):

www.argentina.gob.ar/justicia/afianzar/caj/listado

هيئة الدفاع العام - لجنة المهاجر:

www.mpd.gov.ar/index.php/comision-del-migrante

لجنة الإعانة الشاملة والحماية للاجئين وطالبي اللجوء:

www.mpd.gov.ar/index.php/comision-para-la-asistencia-integral-y-proteccion-al-refugiado-y-peticionante-de-refugio

الهيئة الوطنية ضد التمييز وكراهية الأجانب والعنصرية (INADI):

www.inadi.gob.ar

مكتب حماية المستهلك:

www.argentina.gob.ar/defensadelconsumidor

المشاركة الانتخابية:

www.argentina.gob.ar/interior/extranjeros-residentes-en-argentina

www.argentina.gob.ar/justicia

وزارة العدل وحقوق الإنسان:

www.argentina.gob.ar/generos

وزارة المرأة والهويات الجنسية والتنوع:

القانون رقم 26.485:

<http://servicios.infoleg.gob.ar/infolegInternet/anexos/150000-154999/152155/norma.htm>

وزارة الثقافة:

www.cultura.gob.ar/

وزارة السياحة والرياضة:

www.argentina.gob.ar/turismoydeportes

بنك ناسيون (البنك الوطني الأرجنتيني):

www.bna.com.ar/Personas

الكونغرس الأرجنتيني:

www.congreso.gob.ar/

وكالة "تيلام" Télam للأخبار:

www.telam.com.ar/

الإذاعة الوطنية:

www.radionacional.com.ar/

شبكة التلفاز العامة:



www.tvpublica.com.ar/

قناة "إنكوينترو" *Encuentro* التلفزيونية:

<http://encuentro.gob.ar/>

قناة "باكا باكا" *Paka Paka* التلفزيونية (للأطفال):

www.pakapaka.gob.ar/

قناة "ديبورت تي بي" *Deport TV* التلفزيونية (للرياضة):

<http://deportv.gov.ar/>

مدينة بوينس آيرس المستقلة ذاتيا

مدينة بوينس آيرس المستقلة ذاتيا:

www.buenosaires.gob.ar/

مؤسسة إسكان المدينة (IVC):

www.buenosaires.gob.ar/institutodevivienda

المرافق الاجتماعية الخاصة بالمناطق:

www.buenosaires.gob.ar/desarrollohumanoyhabitat/listado-serviciossocialeszonales

التسجيل في المدارس:

www.buenosaires.gob.ar/educacion/estudiantes/inscripcionescolar

خارطة المنشآت التعليمية المتاحة:

www.buenosaires.gob.ar/calidadyequidadeeducativa/estadistica/busca-tu-escuela/mapa-de-establecimientos

جامعة بوينس آيرس الوطنية (UBA):

www.uba.ar/

برنامج "الدراسة عمل":

www.buenosaires.gob.ar/desarrollohumanoyhabitat/ciudadaniaportena/estudiar-es-trabajar/como-obtener-el-subsidio

تذكرة الطالب:

www.buenosaires.gob.ar/boletoestudiantil

المراكز الصحية:

www.buenosaires.gob.ar/salud/establecimientos

التغطية الصحية لدى مدينة بوينس آيرس:

www.buenosaires.gob.ar/salud/cobertura-portena-de-salud

برنامج "سومار" SUMAR:

www.buenosaires.gob.ar/salud/sumar

شهادة الإعاقة:

www.buenosaires.gob.ar/tramites/certificado-de-discapacidad

الأمانة الفرعية للعمل والصناعة والتجارة:

www.buenosaires.gob.ar/desarrolloeconomico/trabajo

بوابة الوظائف "TrabajoBA":

<https://trabajo.buenosaires.gob.ar/>

مصرف سيوداد (Banco Ciudad):



www.bancociudad.com.ar/institucional/

الأسواق المتنقلة:

www.buenosaires.gob.ar/ambienteyespaciopublico/espacio-publico/ferias/ferias-itinerantes-de-abastecimiento-barrial/ubicaciones

قطارات الأنفاق:

www.buenosaires.gob.ar/subte

أمانة المظالم التابعة لمدينة بوينس آيرس:

www.defensoria.org.ar

برنامج القسيمة الاجتماعية:

www.buenosaires.gob.ar/desarrollohumanoyhabitat/ciudadaniaportena/ticket-social

برنامج المواطنة في مدينة بوينس آيرس:

www.buenosaires.gob.ar/desarrollohumanoyhabitat/ciudadania-portena

برامج ضد العنف القائم على نوع الجنس:

www.buenosaires.gob.ar/desarrollohumanoyhabitat/mujer

حماية المستهلك:

www.buenosaires.gob.ar/defensaconsumidor/como-denunciar

الأمانة الفرعية لحقوق الإنسان والتعددية الثقافية بمدينة بوينس آيرس:

www.buenosaires.gob.ar/vicejefatura/subsecretaria-de-derechos-humanos-y-pluralismo-cultural

بطاقة دخول ثقافية:

<https://disfrutemosba.pasecultural.buenosaires.gob.ar/#/inicio>

برنامج "الثقافة في الأحياء":

www.buenosaires.gov.ar/cultura/promocion-cultural/centros-barriales

الإدارة العامة للكتاب والبحث على القراءة:

www.buenosaires.gov.ar/cultura/bibliotecas

مقاطعة بوينس آيرس

مقاطعة بوينس آيرس:

www.gba.gov.ar/

مؤسسة الإسكان:

www.gba.gov.ar/vivienda

تذكرة الطالب المجانية:

www.gba.gov.ar/infraestructura/boleto

التعليم المتخصص:

<http://servicios.abc.gov.ar/lainstitucion/sistemaeducativo/educacionespecial/default.cfm>

المستشفيات:

www.gba.gov.ar/saludprovincia/hospitales

برنامج "سومار" SUMAR:

www.ms.gba.gov.ar/sitios/sumar/

مصرف مقاطعة بوينس آيرس:



www.bancoprovincia.com.ar/web

الأمانة الفرعية للسياحة:

www.buenosaires.tur.ar/

السياحة الميسورة:

www.buenosaires.tur.ar/accesible

مقاطعة كاتاماركا

مقاطعة كاتاماركا:

www.portal.catamarca.gob.ar/

المؤسسات التعليمية العامة:

<http://web.catamarca.edu.ar/sitio/mapa-educativo.html>

جامعة كاتاماركا الوطنية:

www.unca.edu.ar/

وزارة الصحة بمقاطعة كاتاماركا:

www.salud.catamarca.gov.ar

المراكز الصحية:

www.portal.catamarca.gob.ar/organismo/ministerio-de-salud-3/cms/page/guia-de-servicios-36/

وزارة الصناعة والتجارة والتوظيف:

www.portal.catamarca.gov.ar/organismo/ministerio-de-industria-comercio-y-empleo-413/noticias/list/

www.cultura.catamarca.gov.ar/

أمانة الثقافة:

www.cba.gov.ar/

مقاطعة كوردوبا

مقاطعة كوردوبا:

www.cba.gov.ar/reparticion/ministerio-de-educacion/

وزارة التربية:

قائمة المدارس في المقاطعة:

www.cba.gov.ar/padron-de-escuelas-provinciales-educacion/

www.cba.gov.ar/programa/padron-de-escuelas-provinciales/

الشهادة الصحية الموحدة:

www.cba.gov.ar/certificado-unico-de-salud-c-u-s/

برنامج "فينيس" (إتمام دراسة البالغين):

www.cba.gov.ar/programa/plan-fines/

برنامج المساعدة المتكاملة لمقاطعة كوردوبا (PAICor):

www.cba.gov.ar/reparticion/ministerio-de-coordinacion/secretaria-general-de-la-gobernacion/secretaria-de-coordinacion/direccion-general-del-programa-de-asistencia-integral-de-cordoba-p-a-icor/

جامعة كوردوبا الوطنية (UNC):

www.unc.edu.ar/



الجامعة التقنية الوطنية - كلية كوردوبا الإقليمية:

www.frc.utn.edu.ar/

جامعة كوردوبا المحلية:

www.upc.edu.ar/

جامعة الدفاع:

www.iua.edu.ar/

المراكز الصحية:

<https://cordoba.gob.ar/areas-de-gobierno/secretaria-salud/>

طلب المواعيد الطبية عبر شبكة الإنترنت:

<https://servicios2.cordoba.gov.ar/MuniOnlineLogin/#/Login/Panel?url=>

برنامج "مواكبة الحمل":

www.cordoba.gov.ar/programas/acompanando-tu-embarazo/

وزارة تعزيز التوظيف والاقتصاد الأسري:

<https://empleoyfamilia.cba.gov.ar/portal-de-empleo/>

حقوق عمل المرأة عند الحمل:

<https://cidi.cba.gov.ar/>

الأمانة العامة للمساواة وتشجيع التوظيف:

<https://empleo.cba.gov.ar/cursos-de-oficios/>

دعم الشباب رواد المشاريع:

www.cba.gov.ar/programa-provincial-de-apoyo-al-joven-emprendedor/

مصرف مقاطعة كوردوبا:

www.bancor.com.ar/718_APP/

مصرف أهالي مقاطعة كوردوبا - سلاسل القروض

<https://empleo.cba.gov.ar/lineas-de-microprestamos/>

خطة التنقل لمدينة كوردوبا:

www.cordoba.gov.ar/ciudad/movilidad/

توقيت ومسارات النقل الحضري في المقاطعة:

<http://satcrc.com.ar/horarios-y-recorridos/>

مسارات الحافلات الكهربائية (ترولوي بوس):

www.tam-se.com.ar/es/Servicios-recorridos-y-paradas-34

النقل ما بين المدن:

<https://movilidad.transitocordoba.com/category/interurbanos/> o los sitios web de cada empresa.

حافلات مطار في مدينة كوردوبا (Aerobus):

<http://ersaubano.com/recorridos/cordoba/aerobus/>

حافلات مطار في مدينة ريو كواترو (Aerobus):

<http://satcrc.com.ar/horarios-y-recorridos/>

شهادة الإعاقة:

www.cba.gov.ar/certificacion-de-discapacidad/

البطاقة الاجتماعية لمقاطعة كوردوبا



www.cba.gov.ar/tarjeta-social-3/

وكالة كوردوبا للثقافة:

<https://cultura.cba.gov.ar/>

مقاطعة إنتري ريوس

مقاطعة إنتري ريوس:

www.entrierios.gov.ar/portal/

مؤسسة التخطيط والإسكان المستقلة إداريا - برنامج "بيتناك أولا":

www.iapv.gob.ar/seccion/articulos-grupo/2/primero-tu-casa

المجلس العام للتعليم:

<http://cge.entrierios.gov.ar>

التعليم الجامعي:

[www.entrierios.gov.ar/portal/index.php?codigo=31&codsubmenu=77&menu=menu
&modulo=](http://www.entrierios.gov.ar/portal/index.php?codigo=31&codsubmenu=77&menu=menu&modulo=)

وزارة الصحة:

www.entrierios.gov.ar/msalud

قائمة المستشفيات والمراكز الصحية:

www.entrierios.gov.ar/msalud/wp-content/uploads/2011/02/hospitales-8.pdf

www.entrierios.gov.ar/msalud/wp-content/uploads/2011/02/listado-centros-de-salud-2020.pdf

برنامج بناء ريادة الأعمال وتعزيزها:

www.entrerios.gov.ar/desarrolloemprendedor/frontend/programa_formacion.php

مصرف إنتري ريوس:

www.bancoentrerios.com.ar

الأمانة الوزارية للنقل:

www.entrerios.gov.ar/minplan/

وزارة التنمية الاجتماعية:

www.entrerios.gov.ar/desarrollosocial

السياحة في إنتري ريوس:

[www.entrerios.gov.ar/portal/index.php?codigo=32&codsubmenu=38&menu=menu
&modulo=](http://www.entrerios.gov.ar/portal/index.php?codigo=32&codsubmenu=38&menu=menu&modulo=)

مقاطعة لاريوخا

مقاطعة لاريوخا:

<https://larioja.gob.ar/>

إدارة المقاطعة للسكن والتنظيم الحضري:

<https://vivienda.larioja.gov.ar/es/>

المنشآت التعليمية:

www.larioja.org/educacion/es

التعليم الجامعي:

www.unlar.edu.ar/



وزارة الصحة:

<https://salud.larioja.gob.ar/#>

مصرف لاريوخا:

<https://bancorioja.com.ar/>

وزارة البنية التحتية والنقل:

www.larioja.org/transportes/es

بطاقة "سوبه" SUBE:

www.argentina.gob.ar/SUBE

شهادة السوابق الجنائية:

www.argentina.gob.ar/solicitar-certificado-de-antecedentes-penales-con-documento-extranjero

وزارة التنمية والمساواة والاندماج الاجتماعي:

www.facebook.com/MinisteriodeDesarrolloLaRioja/

أمانة الثقافة:

www.culturalarioja.gob.ar/

مقاطعة ميسيونس

مقاطعة ميسيونس:

<https://misiones.gob.ar/>

الأمانة الفرعية للتعليم:

<http://guacurari.misiones.gov.ar/>

تذكرة ميسيونس المجانية للطالب:

<https://beg.misiones.gov.ar/#/home>

برنامج "سومار" SUMAR:

<https://sumarmisiones.wordpress.com/contacto/>

القصة السريية الإلكترونية الموحدة (HCEU):

<https://hceu.misiones.gov.ar/HCEU/Areas/Account/Views/Login.aspx>

وزارة العمل والتوظيف:

<https://trabajo.misiones.gov.ar/tramites/>

برنامج "أورا مونديرو" (Ahor Monedero):

<https://hacienda.gob.ar/ahora-monedero-incentivar-el-consumo-a-traves-de-la-billetera-virtual-yacare/>

مواصلات ميسيونس المتكاملة (TIM):

https://moovitapp.com/index/es-419/transporte_p%C3%BAblico-lines-Posadas-3865-873520

وزارة حقوق الإنسان:

<https://derechoshumanos.misiones.gob.ar/charlas-y-capacitaciones/>

وزارة الرياضة:

<https://deportes.misiones.gob.ar/espacios-deportivos/>

وزارة السياحة:

www.misiones.tur.ar/



مقاطعة نيوكين

مقاطعة نيوكين:

<http://w2.neuquen.gov.ar/index.php>

مؤسسة إسكان المقاطع:

www.viviendaneuquen.gov.ar/site/web/index.php

المنشآت التعليمية:

www.neuquen.edu.ar/establecimientos-educativos/

وزارة الصحة:

www.saludneuquen.gob.ar/

برنامج "بونتو سالودالبي (موقع صحي)":

<http://puntosaludable.redsalud.gob.ar/>

المستشفيات والمراكز الصحية:

www.saludneuquen.gob.ar/modalidad-de-atencion/

الأمانة الفرعية للعمل:

<https://trabajo.neuquen.gov.ar/>

مصرف مقاطعة نيوكين:

www.bpn.com.ar/

إدارة النقل في المقاطعة:

<https://transporte.neuquen.gov.ar/>

<https://cud.ciudadanianqn.gob.ar/certificado.html>

شهادة الإعاقاة الموحدة:

<https://defensaconsumidornqn.gob.ar/>

حمااة المستهلك:

https://ciudadanianqn.gob.ar/portal/linea_148.php

وزارة المواطنين:

<http://w2.neuquen.gov.ar/turismo>

السياحة:

<http://neuquentur.gob.ar/es/>

مقاطعة سالتا

مقاطعة سالتا:

www.salta.gov.ar/

مؤسسة إسكان المقاطعة:

<http://ipv.salta.gov.ar/>

المنشآت التعليمية:

<http://mapa.educacion.gob.ar/>

وزارة التعليم والثقافة والعلوم والتكنولوجيا:

www.edusalta.gov.ar/

المستوصفات والمستشفيات:



www.portaldesalta.gov.ar/hospitales.htm

<http://colmedsa.com.ar/hospitales-publicos.html>

مكتب التوظيف البلدي:

<http://municipalidadesalta.gov.ar/prensa/index.php/category/oficina-de-empleo/>

وساطة اعمل:

<http://municipalidadesalta.gov.ar/prensa/index.php/category/oficina-de-empleo/>

منظمة "برو موخير" (مع المرأة):

<https://argentina.promujer.org>

خدمات الحافلات للمسافات القصيرة والمتوسطة والطويلة:

www.amtsalta.gov.ar/wp/?page_id=172

<http://turismosalta.gov.ar/images/uploads/transportes.pdf>

وزارة التنمية الاجتماعية:

www.salta.gov.ar/organismos/ministerio-de-desarrollo-social/34

مرصد الانتهاكات ضد المرأة:

<http://ovcmsalta.gov.ar/>

أمانة الثقافة:

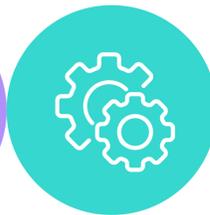
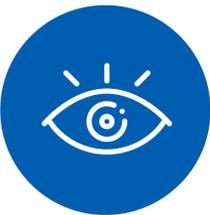
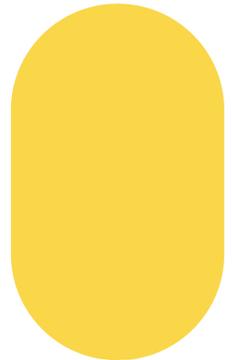
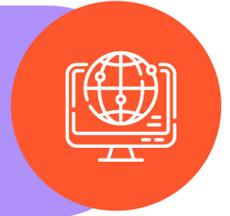
www.culturosalta.gov.ar/

وزارة السياحة والرياضة:

<http://deportes.salta.gov.ar/programas/>









بتمويل من الاتحاد الأوروبي

f UEenArgentina
@UEenArg
@ueenargentina

 **IOM**
وكالة الأمم المتحدة للهجرة

f oimargentina
@OIM_Argentina
@oimargentina